

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

137. JAHRGANG | KW 45
Donnerstag, 6. November 2025

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



FAHNENWEIHE DES GV HOHENEMS

HOHENEMS

Nach 65 Jahren erhält der Gesangverein Hohenems eine neue Fahne. Sie wurde nach den Entwürfen von Margot Collini kunstvoll angefertigt und wird von Fahnenpatin Kathrin Oesingmann-Meier offiziell übergeben. Anschließend sind alle Interessierten zur Agape im Palasthof eingeladen.

Sonntag, 16. November 2025, 9.30 Uhr, Pfarrkirche St. Karl

GÖTZIS

„Digital Überall“: Dieser Workshop richtet sich an Senioren, die ihr Smartphone gerne besser kennenlernen möchten.

**Montag, 10. November 2025, 9 Uhr,
Bibliothek Götzis**

ALTACH

Der „FSK BeOne“ lädt bereits zum 12. Mal zur legendären Ü39-Party mit Livemusik.

Freitag, 7. November 2025, 20 Uhr, KOM

KOBLACH

Feuerlöscher-Überprüfung.

**Samstag, 8. November 2025, 8 – 12 Uhr,
Feuerwehrhaus**

MÄDER

„Seelensonntag“, Eucharistiefeier mit Gedenken der Toten und Vermissten beider Weltkriege

**Sonntag, 9. November 2025, 10 Uhr
Pfarrkirche Mäder**

hohenems.travel

HOHEN
EMS

DAS SCHMUCKKÄSTCHEN
IM RHEINTAL.

Einkaufszeit und Wohlfühlzeit an einem Ort.

Mein Schmuckkästchen Hohenems.

INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 5
Götzis	Seite 15
Altach	Seite 24
Koblach	Seite 33
Mäder	Seite 37
Anzeigen	Seite 42
Kleinanzeigen	Seite 62

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Bianca Furlan
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-25,
Bianca Furlan,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Gesangverein Hohenems



EDITORIAL

Fahnenweihe des Gesangvereins Hohenems

Der Verein steht vor einem besonderen Meilenstein seiner Geschichte: Am 16. November 2025 um 9.30 Uhr findet die feierliche Fahnenweihe statt. Seit seiner Gründung im Jahr 1853, als erster weltlicher Gesangverein Vorarlbergs unter dem Namen „Gesangverein Frohsinn“, hat der Verein eine bewegte Entwicklung durchlaufen. Im Laufe der Jahre schlossen sich auch der „Männerchor“ und die „Liederhalle“ an, sodass sie heute gemeinsam unter dem Namen „Gesangverein Hohenems“ auftreten. Die letzte Fahnenweihe liegt bereits 65 Jahre zurück. Nun ist es an der Zeit, eine neue Vereinsfahne zu präsentieren, die nach den Entwürfen der Künstlerin Margot Collini kunstvoll angefertigt wurde. Die offizielle Übergabe der Fahne erfolgt im Rahmen des Festakts durch die Fahnenpatin Kathrin Oesingmann-Meier an den Gesangverein. Der festliche Höhepunkt der Veranstaltung ist die Weihe der neuen Fahne während der Festmesse in der Pfarrkirche St. Karl. Diese wird vom Gesangverein musikalisch gestaltet und erhält durch die Teilnahme weiterer fahnentragender Vereine einen besonders feierlichen Rahmen. Im Anschluss sind alle Anwesenden herzlich zu einer Agape im Palasthof eingeladen, um das gemeinsame Erlebnis ausklingen zu lassen. Die Bevölkerung von Hohenems, die Bewohner benachbarter Gemeinden und alle Musikinteressierten sind herzlich dazu eingeladen, an diesem bedeutenden Ereignis teilzunehmen. Der Gesangverein Hohenems freut sich auf zahlreiche Gäste, die mit uns gemeinsam diesen besonderen Tag feiern.

Alfons Mathis
Obmann des Gesangverein Hohenems

KALENDER

46. Woche

Sonnen-Aufgang 7.17 Uhr
Sonnen-Untergang 16.52 Uhr

Montag, 10.11.

Leo d Gr., Andreas, Noe, Justus

Dienstag, 11.11.

Martin, Hadmund, Heinrich, Bodo

Mittwoch, 12.11.

Josaphat, Christian, Kunibert, Emil

Donnerstag, 13.11.

Stanislaus, Eugen, Diego, Sighard

Freitag, 14.11.

Alberich, Waldemar, Sidonie, Lorenz

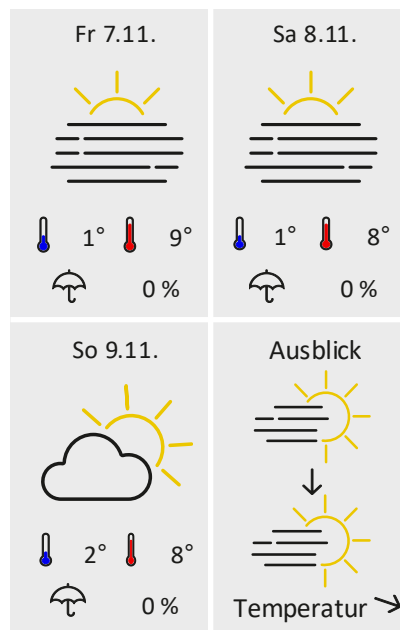
Samstag, 15.11.

Leopold v. Ö., Albert d. Gr., Ilona

Sonntag, 16.11.

Margareta, Edmund, Othmar, Walter

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 19. November.
Mundhygiene; Atemübungen;
Ganzkörpermassage; Intensive
Feuchtigkeitspflege für die Haut.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 8. November 2025

Sonntag, 9. November 2025

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Sprechstunden für dringende Fälle
an Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 8. November 2025

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Alper Bayrak
Mäder, Brühl 3
T 05523 51569

Sonntag, 9. November 2025

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Ingrid Dünser
Altach, Bauern 9
T 05576 73361 oder 0664 99725824

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit
von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 7. November 2025

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Montag, 10. November 2025

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Dienstag, 11. November 2025

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Mittwoch, 12. November 2025

MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Donnerstag, 13. November 2025

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Abwesenheiten:

Dr. C. Burghard bis 14. 11.
Dr. P. Burghard bis 14. 11.

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit Ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Abwesenheiten:

Dr. P. Holzmann 12. 11. bis 14. 11.
Dr. S. Mayer 12. 11. bis 14. 11.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 8. November 2025

Sonntag, 9. November 2025

Dr. Manuel Lusser
Hohenems, Schweizer Str. 16

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 8. November 2025

Sonntag, 9. November 2025

(von 17 bis 19 Uhr)

Dr. Franzika Pohl
Feldkirch, Mörlinweg 16a

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

INSERTATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit
der eingesandten Inserate sind
ausschließlich die Inserenten
verantwortlich.

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 6. November 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

Freitag, 7. November 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Stadtapotheke, Dornbirn,
Marktstraße 3
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Samstag, 8. November 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Herz Jesu-Apotheke, Feldkirch,
Domplatz 9
**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von
18 bis 8 Uhr:**
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke "Zum heiligen Nikolaus",
Altach, Achstraße 22a
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Sonntag, 9. November 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
Sebastian-Apotheke, Feldkirch,
Kopfstraße 5
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**
Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moomahdstraße 35
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Montag, 10. November 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Dienstag, 11. November 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Mittwoch, 12. November 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5
Engel-Apotheke, Lustenau,
Grindelstraße 17a

Donnerstag, 13. November 2025
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26
Engel-Apotheke, Lustenau,
Grindelstraße 17a
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Walgau-Apotheke, Frastanz, Auf Kasal 8

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 8. November 2025
Sonntag, 9. November 2025
jeweils von 7 bis 11 Uhr
Hohenems
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 9. November 2025
jeweils 8 bis 10 Uhr
Kummenbergregion:
HKP Götzis, T 0660 8937040

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

STADTPLANUNG

EINLADUNG ZUR VORSTELLUNG DES VORENTWURFS REP 2026

Die Stadt Hohenems arbeitet derzeit an der Fortschreibung des Räumlichen Entwicklungsplans (REP). Der Vorentwurf aktualisiert das bestehende Konzept aus dem Jahr 2019 und berücksichtigt aktuelle Entwicklungen sowie die geltenden gesetzlichen Vorgaben. Begleitet wird der Planungsprozess vom Büro „heimaten“ aus Schwarzenberg.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, den Vorentwurf im Rahmen einer Informationsveranstaltung am Donnerstag, dem 13. November 2025, um 19 Uhr im Salomon-Sulzer-Saal gemeinsam mit den Fachplanern zu diskutieren: Der REP bildet die Grundlage für die weiteren Schritte in der räumlichen Entwicklung unserer Stadt.

SPRECHSTUNDE

ÖFFENTLICHE SPRECHSTUNDE

Am Mittwoch, dem 12. November 2025, um 17 Uhr findet die nächste öffentliche Sprechstunde mit Stadtrat Bernhard Amann im Sitzungszimmer im Erdgeschoss des neuen Rathauses, Radetzkystraße 5, statt.

Amann ist Stadtrat für Soziales, gemeinnütziges Wohnungswesen, Pflege, Case- und Caremanagement, Familien-Case-Management und Gemeinwesenarbeit. Er steht den Bürgern in diesen, aber auch in persönlichen Angelegenheiten gerne zur Verfügung.



StR. Bernhard Amann

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

STERNSINGEN 2026: KÖNIGLICHER START INS NEUE JAHR

Zum Jahreswechsel ziehen unsere Sternsinger wieder von Haus zu Haus, um die weihnachtliche Friedensbotschaft und den Segen für das neue Jahr zu bringen.

Ihr Einsatz gilt auch einer besseren Welt, die Spenden werden für unsere Mitmenschen in Armutsregionen der Welt verwendet. Infos und Online-Spenden auf www.sternsingen.at

Wir brauchen auch DICH bei der Sternsingeraktion 2026!

Sternsingeraktion St. Konrad:

- 4. & 5. Jänner 2026, jeweils ab ca. 13.30 Uhr
- Treffen für Anmeldung, Information und Gruppeneinteilung: Mittwoch, 26. November 2025, 17 Uhr, im Pfarrheim St. Konrad
- Fragen bzw. Anmeldungen bei Jonathan Jaud (0680/1442784), im Pfarrbüro bei Angelika Jaud (05576/ 73106, pfarrestkonrad@aon.at) oder über die Website www.kath-kirche-hohenems.at/sr/553/informationen/kinderjugendfamilie/sternsingen/anmeldungsternsingerak oder per QR-Code möglich!



Sternsingeraktion St. Karl:

- 3., 4. & 5. Jänner 2026, jeweils ab ca. 13.30 Uhr
- Infos und Anmeldung bei Bianca Mathis im Pfarramt St. Karl (05576/72312 oder pfarre.st.karl.hohenems@aon.at) oder über die Website www.kath-kirche-hohenems.at/sr/553/informationen/kinderjugendfamilie/sternsingen/anmeldungsternsingen oder per QR-Code möglich!



Sternsingeraktion Hohenems Reute:

- 6. Jänner 2026, ab 10 Uhr
- Anmeldungen an Leonie Radosavljevic: leonieradosavljevic@gmail.com



Auch Erwachsene als Begleitpersonen sind gesucht und herzlich willkommen!

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN / FAMILIE

EINLADUNG ZUR GEDENKMESSE FÜR VERSTORBENE KINDER

Egal, ob im Mutterleib, als Baby, im Kindes-, Jugend- oder Erwachsenenalter verstorben und egal, wieviel Zeit seit dem Tod vergangen ist: alle Kinder werden in die Mitte genommen und eine Kerze für sie angezündet.

Am Dienstag, dem 11. November 2025, liegt um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Konrad ein Buch zum Eintragen der Namen bereit und es kann ein Foto des Kindes vorne aufgestellt werden. Im Anschluss dürfen das Foto und die Kerze gerne wieder mitgenommen werden. Die Gedenkfeier ab 19 Uhr wird vom Ensemble stimm.art musikalisch mitgestaltet.



OBSTBAUMAKTION DER STADT HOHENEMS

Noch bis zum 22. November 2025 besteht die Möglichkeit, Obstbäume zu besonders günstigen Konditionen über die Stadt Hohenems zu beziehen. Bestellungen sind über das PDF auf www.hohenems.at/obstbaumaktion, im Rathaus oder bei Obmann Hermann Klien vom OGV Emsreute möglich. Alle Infos gibt's auf www.hohenems.at/obstbaumaktion sowie telefonisch bei Hermann Klien, Tel. 0680/1178321.



Umweltstadträtin Sabine Mohr-Egger (4. v. l.) mit den Baumwärtern Hohenems.

WIRTSCHAFT / VEREINE

GROSSER KREATIVMARKT

Am Sonntag, dem 16. November 2025, lädt der Verein TALENTE Vorarlberg von 10 bis 16 Uhr zum traditionellen Kreativmarkt in das Bäuerliche Schul- und Bildungszentrum herzlich ein.



www.talente.cc

Über 50 Ausstellende präsentieren Selbstgemachtes aus Holz, Naturmaterialien, Papier, Wolle, Stoff, Lebensmitteln und Naturkosmetik. Zusätzlich gibt es eine offene Bühne für talentierte Künstler, Autoren und Musiker. Der Markt ist durchgehend bewirtet: in der Cafeteria stehen eine große Auswahl an selbstgemachten Kuchen und Torten bereit. Für die kleinen Besucher gibt es ein buntes Kinderprogramm. Der Markt ist eine eurofreie Zone, bezahlt wird mit TALENTE-Bons, die an der Kassa erworben werden können.

KULTUR

„LANGE NACHT DES SCHREIBENS“

Im Dunkeln kann man tappen – oder sich ganz auf das Wesentliche konzentrieren. Wer Klarheit in der Finsternis sucht, ist bei der „Langen Nacht des Schreibens“ am Donnerstag, dem 13. November 2025, von 19 bis 22 Uhr im Literaturhaus Vorarlberg genau richtig. Hier haben Schreibbegeisterte die Möglichkeit, Texte zu verfassen, an ihnen zu feilen oder über sie nachzudenken – allein oder im Austausch mit anderen. Ob literarisch, persönlich oder wissenschaftlich – in der Stille der Nacht entfalten Texte oft ihre größte Wirkung.

Schreibimpulse

Zwei Vorarlberger Autoren finden in dieser Nacht auch Wege für all jene, die auf der Suche nach Schreibimpulsen sind. Sandra Bauer-Wagner (Zeilensalz) öffnet mit kurzen Übungen den Blick für neue Ideen und Methoden und hilft dabei, die eigene Schreibstimme zu finden und weiterzuentwickeln. Felix Kalaivanan entführt Wortbegeisterte in fantastische Welten: In einem „Pen & Paper“-Rollenspiel entstehen spannende Charaktere, Geschichten und Abenteuer – und das nur mit Stift, Papier und der eigenen Vorstellungskraft. Eine Nacht, die Wörter zum Strahlen bringt.

KULTUR

KABARETT: WENN DIE OMA AUF KUR GEHT

Das turbulente Kabarett mit Christian Mair und Marcus Harm rund um Oma Lillis Erholungsurlaub am Dienstag, dem 18. November 2025, um 20 Uhr im Löwensaal verspricht herzhaftes Lachen und beste Unterhaltung! Während Oma Lilli sich von den Alltagsorgen erholt, kämpft ihr Ehemann Paul daheim verzweifelt mit dem Haushalt und seiner Hilflosigkeit. Schon bald zieht Oma Lilli die Aufmerksamkeit eines Kurgastes auf sich, der sie mit viel Charme umschwärmt.

Tickets:

Sparkassen, Raiffeisenbanken, Stadtmarketing Hohenems, www.laendleticket.com



Eine Veranstaltung des Vereins Kultur im Löwen.



Foto: Marina Höfler

Veranstaltungen in Hohenems

Do, 6. November

Markt

WOCHENMARKT

8.00 Uhr | Schlossplatz

Donnerstags von 8.00 bis 12.00 Uhr

Kultur

WRITERS:ROOM

12.00 Uhr | Literaturhaus Vorarlberg

www.literatur.ist

Soziales

WERKRAUM FÜR MÄNNER

14.00 Uhr | Senecura Markt

Elke Zerlauth +43 664 5144741

Familie

FAMILIENCAFÉ

14.00 Uhr | Konrad-Renn-Straße 14

www.hohenems.at/familiencafe

Fr, 7. November

Soziales

GEMEINSAMES STRICKEN

14.00 Uhr | Hotel Café Schatz

Erika Mathis +43 664 5268944

Kultur

KABARETT: „ZUCKERGOSCHERL“

20.00 Uhr | Cooltourszene

www.cooltourszene.com

Sa, 8. November

Sport

SC HOHENEMS - HC KUFSTEIN

17.30 Uhr | Kunsteisbahn

www.sc-hohenems.at

So, 9. November

Kultur

VIERTEL + LITERATURHAUS

10.30 Uhr | Jüdisches Museum

www.jm-hohenems.at



Weitere Informationen
unter www.hohenems.at

JUGEND UND FAMILIE

VORTRAG: STARKE GEFÜHLE BEI KINDERN BEGLEITEN

Am Montag, dem 10. November 2025, von 20 bis 21.30 Uhr findet dieser Vortrag mit Referentin Hanna Naphegyi, DGKP und Aware Parenting Familienberaterin, im Eltern-Kind-Treff, Graf-Maximilian-Straße 18, statt.

Gerade Wut und Weinen treibt uns Eltern teilweise fast in den Wahnsinn. Diese Gefühle sind schwer auszuhalten und lösen in den meisten von uns Stress, Wut und Unruhe aus. Aber warum ist das so? Und wie kann ich mein Kind durch seine Wut oder Traurigkeit begleiten? Auf diese Fragen und viele mehr wird bei diesem kostenlosen Vortrag eingegangen.



Anmeldung: VHS Hohenems,
info@vhs-hohenems.at, Tel. 05576/73383
(Foto: pexels-pixabay).

Informationen: Stadt Hohenems, Jugend und Familie, familie@hohenems.at, 05576/7101-1245

JUGEND UND FAMILIE

WORKSHOP: KRÄUTER FÜR DIE KINDLICHE IMMUNABWEHR

Am Freitag, dem 14. November 2025, von 19.30 bis 21.30 Uhr findet dieser Workshop mit Referentin Tanja Rusch, Kräuterpädagogin, Wildpflanzengärtnerin, im Eltern-Kind-Treff, Graf-Maximilian-Straße 18, statt.

Sie lernen, wie Sie Kräuter verwenden können, um das Immunsystem der Kinder zu stärken: Echinacea, Holunder und Ingwer können helfen, Erkältungen und Grippe vorzubeugen. Sie kreieren aus diesen Kräutern kinderfreundliche Tees und Tinkturen. Materialkostenbeitrag in der Höhe von 15 Euro bitte direkt vor Ort bezahlen.

Informationen: Stadt Hohenems, Jugend und Familie, familie@hohenems.at, 05576/7101-1245



Anmeldung: VHS Hohenems,
info@vhs-hohenems.at, Tel. 05576/73383
(Foto: pexels-yankrukov).

FRAUEN / INTEGRATION

FRAUEN*GESPRÄCHE

Ein gemütliches Frühstück bietet Frauen aller Nationen und Altersstufen die Möglichkeit, sich kennenzulernen, zu plaudern, sich zu einem gemeinsamen Thema auszutauschen und auch zu unterstützen.

Das nächste Mal am Samstag, dem 8. November 2025, von 9 bis 11 Uhr (kostenlos) in der Diepoldsauer Straße 7 – mit Nadine Gadiant, die das Projekt „StoP – Stadtteile ohne Partnergewalt“ vorstellt.



EINLADUNG ZUM 1-JAHRGÄNGER-TREFFEN

Die Stadt Hohenems möchte alle Kinder des Geburtsjahrgangs 2024 mit ihren Eltern zum diesjährigen 1-Jahrgänger-Treffen am Donnerstag, dem 13. November 2025, um 14 Uhr im Familiencafé der KIBE Herrenried, Konrad-Renn-Straße 14, einladen.

Dort kann man das Familiencafé kennenlernen und in Austausch mit anderen Eltern gleichaltriger Kinder kommen. Neben Spielmöglichkeiten, Jause und Kaffee, gibt es auch ein kleines Geschenk. Weiters ist eine Expertin von Sicheres Vorarlberg mit einem kurzen Impulsvortrag und dem Kindersicherheitsprogramm „Obacht – damit ich sicher aufwache“ vor Ort. Es wird um Anmeldung unter familie@hohenems.at oder Tel. 05576/7101-1245 gebeten.



Foto: pexels-carlos-santiago

FRAUEN

FRAUENGESUNDHEIT IM FOKUS – BIOIDENTE HORMONE

Großes Interesse herrschte bei der zweiten Veranstaltung der Reihe „Frauengesundheit im Fokus – Wechseljahre“ am 30. Oktober 2025 in der Feinkostina.

Stadträtin Maria Benzer eröffnete den Abend und dankte Bettina Egle und Andrea Butterweck für die Zusammenarbeit. Butterweck stellte den Verein „Feuerfrauen“ vor, der sich von einem kleinen Stammtisch zu einer österreichweiten Initiative mit „MenoAward“-Aus-

zeichnung entwickelt hat. Im Vortrag erhielten die Besucherinnen wertvolle Informationen über hormonelle Veränderungen und den Einsatz bioidenter Hormone in den Wechseljahren. Beim offenen Austausch teilten die Anwesenden persönliche Erfahrungen und wiesen auf den Bedarf nach mehr Verständnis und Forschung in der Frauengesundheit hin.

Den ausführlichen Nachbericht finden Sie auf www.hohenems.at



v. l. StR. Maria Benzer, Hausherrin Bettina Egle, Vortragende Andrea Butterweck

Veranstaltungen in Hohenems

Mo, 10. November

Familie

FAMILIENCAFÉ

📅 14.00 Uhr | Harrachgasse 3a

🔗 www.hohenems.at/familiencafe

Di, 11. November

Soziales

TREFFPUNKT DEMENZCAFÉ

📅 14.00 Uhr | Pfarramt St. Konrad

🔗 mitanand@hohenems.mohi.at

Mi, 12. November

Soziales

JASSNACHMITTAG FÜR SENIOREN

📅 14.00 Uhr | Im Wingat 3

🔗 Mittwochs von 14.00 bis 18.00 Uhr

Führung

PALASTFÜHRUNG

📅 15.00 Uhr | Schlossplatz 8

🔗 stadtmarketing@hohenems.at

Lesung

VORLESEN FÜR KINDER

📅 15.30 Uhr | Bücherei Hohenems

🔗 für Kinder ab 4 Jahren

Kultur

POINTEN AM LAUFENDEN BAND MIT GABRIEL CASTAÑEDA

📅 20.00 Uhr | Löwensaal

🔗 www.laendleticket.com

Do, 13. November

Lesung

TRIALOG. WIE WIR ÜBER ISRAEL UND PALÄSTINA SPRECHEN

📅 19.30 Uhr | Jüdisches Museum

🔗 www.jm-hohenems.at



Weitere Informationen unter www.hohenems.at

SELECTED .21 – WINTER EDITION IN DER GALLERY-T-69

Am Samstag, dem 8. November 2025, öffnet die 21. Werkschau SELECTed in der gallery-T-69, Franz-Michael-Felder-Straße 6, ihre Türen. Die Ausstellung kann bis Jahresende besucht werden.



Das Künstlerduo K.AMEL: Manuel Lunardi und Andreas Ender.

21 Kunstschaefende aus der D-A-CH-Region präsentieren eine vielfältige Mischung aus Malerei, Fotografie, Messingarbeiten, Häkelkunst, Trash Art und Konzeptkunst. Der „young.ART Award“ geht diesmal an den 18-jährigen Robert Teoteoc aus der Schweiz.

Im Rahmen der Vernissage macht Andreas Ender erneut auf das Projekt „StoP! – Stadtteile ohne Partnergewalt“ aufmerksam. Der Erlös aus dem Verkauf spezieller Kunstwerke unterstützt das neue Frauenhaus – Infos dazu gibt es im Büro im 1. Stock.

Weitere Infos unter www.gallery-t-69.com/artnews oder Tel. 0664/3877999.

DER NOVEMBER IM PROKONTRA

Los geht's wie gewohnt am ersten Freitag des Monats, diesmal am 7. November 2025, um 20 Uhr mit der Offenen Bühne.

Am Samstag, dem 8. November 2025, um 20.30 Uhr ist die „Bluesfactory“ zu Gast. Am Samstag, dem 15. November 2025, um 20.30 Uhr rocken „Cargo Cult“ die Bühne.



Cargo Cult – alle Infos: www.prokontra.at

POETISCHE EXPERIMENTE



www.literatur.ist (Foto: Sabine Benzer)

Am Dienstag, dem 11. November 2025, begegnen sich im „guestroom“ des Literaturhauses Vorarlberg Germanistik-Studierende der Pädagogischen Hochschule Vorarlberg und Sabine Benzer vom Theater am Saumarkt, um gemeinsam neue Zugänge zur Lyrik zu eröffnen.

Im Mittelpunkt stehen dabei Gedanken zur kreativen Lyrikvermittlung sowie der vom Theater am Saumarkt veranstaltete und von Erika Kronabitter kuratierte Feldkircher Lyrikpreis.

Von 14.30 bis 16 Uhr werden kreative und inspirierende Schülertexte, die unter dem Motto „Lyrik hat viele Formen – welche ist deine?“ unter Anleitung der Studierenden entstanden sind, ausgestellt. Aber auch die Besucher sind dazu eingeladen, sich Anregungen zu holen, selbst aktiv zu werden, eigene Gedanken in poetische Formen zu gießen und neue Wege des lyrischen Ausdrucks zu erkunden. Das Literaturhaus öffnet an diesem Tag seine Tore für Experimentierfreudige und all jene, die Lust haben, traditionelle lyrische Formen aus dem Rahmen fallen zu lassen.

MUSIK-NACHMITTAG

Die Mundharmonikagruppe „Glissandos“ spielt am Montagnachmittag, dem 10. November 2025, von 14.30 bis 17 Uhr wieder im Café Schatz.

In gemütlicher Runde können die Gäste Kaffee und Kuchen genießen und werden mit bunt gemischten Songs, alten Schlagnern und Evergreens als Hintergrundmusik begleitet und sind auch zum Mitsingen eingeladen.



Eintritt frei, freiwillige Spenden werden dankbar angenommen.

HANNO LOEWY ERHÄLT DAS ÖSTERREICHISCHE EHRENKREUZ FÜR WISSENSCHAFT UND KUNST

Das Jüdische Museum Hohenems darf sich über die Auszeichnung von Direktor Hanno Loewy mit dem Österreichischen Ehrenkreuz für Wissenschaft und Kunst freuen.

Im Rahmen einer Feier in der Präsidentschaftskanzlei in Wien wurden 22 Menschen aus unterschiedlichen Bereichen der Gesellschaft von Bundespräsident Alexander van der Bellen für ihre Verdienste um die Republik ausgezeichnet. „Herr Direktor Dr. Hanno Loewy leitet seit

2004 das Jüdische Museum Hohenems und entwickelte es zu einer international anerkannten Institution. Er engagiert sich aktiv für den interreligiösen Dialog und fördert das Verständnis zwischen den verschiedenen Kulturen und Religionen. Sein Einsatz für eine offene und tolerante Gesellschaft zeigt sich in seiner Arbeit im Museum sowie in öffentlichen Stellungnahmen und Initiativen“, so der Bundespräsident.



Foto: Präsidentschaftskanzlei, Peter Lechner/HBF

Mit dieser Auszeichnung wird, so Hanno Loewy, „auch das ganze Team und die Trägerschaft des Museums gewürdigt, die die grenzüberschreitende Arbeit des Hauses ermöglichen.“

BUCHVORSTELLUNG: EMSER DIALEKTLEXIKON

Der Kulturkreis lädt am Freitag, dem 14. November 2025, um 20 Uhr zur Präsentation des Emser Dialektlexikons in den Pfarrsaal St. Karl ein. Humorvolle Mundartgedichte und Lieder versprechen einen unterhaltsamen Abend.

Die Historische Runde des Kulturkreises hat über Jahre „Emser Usdrück“ gesammelt und Themen zugeordnet. Zusätzlich regen 500 Redensarten und Sprüche zum Schmunzeln und Nachdenken an. Im dritten Teil sind 2.860 „Emser Usdrück“ alphabetisch mit Hinweisen zu den jeweiligen Themen aufgeführt. Über 40 Karikaturen von Corinne Bromundt illustrieren treffsicher Begriffe, Redensarten und Buchstaben von A bis Z. Dialekt hat in Hohenems Tradition. Als besonderen Hochgenuss trägt Michael Willam Mundartgedichte seines Vaters vor. Das Duo Kawasser umrahmt den Abend musikalisch mit Dialektlie-



dern. Anschließend kann das Dialektlexikon zum reduzierten Preis von 30 Euro erworben werden.

JUDO-HERBSTTURNIER

Zu Beginn der Herbstferien, am 26. Oktober 2025, hieß es für acht Judoka aus Hohenems: „Ab nach Buchs“. Beim 49. Werdenberger Herbstturnier trafen über 230 Schüler und Jugendliche aufeinander.

Am Ende durften alle eine Medaille und viele lehrreiche Erfahrungen mit nach Hause nehmen:

- U9: Finn Winsauer-Loacker (3. Platz)



www.judoclub-hohenems.at

- U11: Lara Ilic, Thomas Fleisch, Daniel Loacker und Adrian Szieber (jeweils 3. Platz)
- U13: Tamina Wolfgang (1. Platz), Alessia Schulze und Nico Huber (jeweils 3. Platz)

ZIMMERMANN-CUP 2025 IN HOHENEMS

Am 25. Oktober 2025 fand in der Sportmittelschule Markt der traditionelle Zimmermann-Cup der Kunstturner statt, welcher erneut von der Turnerschaft Hohenems ausgerichtet wurde. In der Kategorie „Turner – Jugend 3“ zeigte die Heimmannschaft eine starke Leistung und erkämpfte sich den zweiten Rang. Mit einem Gesamtergebnis von 252,65 Punkten überzeugten die jungen Turner Adam Hubert Kovacs, Jonathan Juen und Paul Fussenegger. Die Turnerschaft Hohenems bedankt sich bei allen Beteiligten für einen gelungenen Wettkampftag.



Foto: FussiFoto

WM-TEILNEHMERIN LENI BOHLE ZU GAST IM RATHAUS

Bei der Kunstturn-Weltmeisterschaft in Jakarta (Indonesien) ging Leni Bohle von der Turnerschaft Hohenems im Mehrkampf an den Start und sammelte bei ihrer zweiten WM-Teilnahme wertvolle internationale Erfahrung. Besonders am Stufenbarren zeigte sie eine starke Vorstellung, musste jedoch

am Balken drei Stürze hinnehmen. Mit großer mentaler Stärke kämpfte sie sich zurück und präsentierte am Boden sowie beim Sprung zwei gelungene Übungen. Am Donnerstag, dem 30. Oktober 2025, wurde sie nach ihrer Rückkehr im Rathaus feierlich empfangen.



LABg. Vize-Bgm. Markus Klien (l.) und Bgm. Dieter Egger (r.) gratulierten Leni Bohle, in Begleitung von Turnerschaft-Obmann Gernot Engl und Vize-Obfrau Bettina Messner mit ihren Töchtern.

DERBYSIEG GIBT AUFTRIEB FÜRS NÄCHSTE DERBY

Auf einen der besten Freistoßschützen der Regionalliga West ist beim VfB Hohenems Verlass. Dank dem Treffer von Pierre Nagler holten die Steinböcke im Derby gegen den FC Lustenau vergangenen Samstag einen hoch verdienten 1:0-Heimsieg.

Am Wochenende geht es direkt mit dem nächsten Derby weiter. Die Emser sind am Samstag um 14.30 Uhr beim FC Lauterach zu Gast.

Zur selben Zeit wird auch im Herrenriedstadion gespielt. Das 1b empfängt um 14 Uhr das 1b des FC Alberschwende. Im Stadion ist allerdings schon am Freitagabend etwas los. Das Damenteam der Emser hat die SPG Röthis 1c zu Gast. Anpfiff ist um 19.30 Uhr.



www.vfb-hohenems.at

NÄCHSTER DOPPEL-TITEL FÜR TAUCHER

Der Hohenemser Rollstuhltennisspieler Maximilian Taucher setzte seine erfolgreiche Saison am vergangenen Wochenende beim Herrenturnier im italienischen Schio in der Provinz Vercenza fort.

Im Einzel musste er sich erst im Finale dem Franzosen Geoffrey Jasiak, Nummer 32 der Herren-Weltrangliste, mit 7:4, 4:6 und 4:6 geschlagen geben. Der Finaleinzug bescherte ihm dennoch einen Sprung in der Weltrangliste auf Platz 53 – ein neuer Meilenstein in seiner Karriere.

Im Doppel feierte Taucher zusammen mit Jasiak jedoch den Turniersieg gegen das österreichische Duo Legner/Hörz-Weber: 6:0, 6:3 hieß es am Ende. Damit holte sich Taucher seinen bereits 14. Doppeltitel in dieser Saison.



Maximilian Taucher (r.) surft weiter auf der Erfolgswelle.

EMSER NATURFREUNDE IN FINALE LIGURE

24 Mountainbiker erkundeten die traumhafte Bergwelt in der Nähe des ligurischen Meeres.



„Die Touren boten alles, was sich ein MTB-Herz wünscht“, schwärmt Naturfreunde-Obmann und Mountainbike-Guide Gerhard Unterkofler. Finale Ligure ist ein Hotspot bei Mountainbikern. Die Teilnehmenden genossen nicht nur die Bergwelt, den Strand, die schönen Altstädte von Finale Ligure und Finalborgo, sondern auch die Köstlichkeiten der ligurischen Küche und die „flowigen“ Trails.

FIRSTFEIER BEIM VFB HOHENEMS

Im Herrenriedstadion fand kürzlich die Firstfeier für das neue Infrastrukturgebäude des VfB Hohenems statt.

Gemeinsam mit zahlreichen Unterstützern wurde der Fortschritt des Projekts gefeiert. Das neue Gebäude entsteht in großem Maße durch den ehrenamtlichen Einsatz vieler Mitglieder und Helfer des Vereins. Unterstützt wird das Vorhaben zudem von zahlreichen Sponsoren.

Insgesamt wurden bislang rund 2.500 Arbeitsstunden geleistet, rund 30 Tonnen Beton, 500 Tonnen Kies, 3,5 Tonnen Stahl und 40 Kubikmeter Holz verarbeitet. Die Firstfeier bot Anlass, allen Beteiligten für ihr Engagement und ihren Beitrag zum Gelingen des Projekts zu danken.



v. l. Bgm. Dieter Egger, Obmann-Stv. Norbert Heimböck, Obmann Harald Achenrainer, Obmann-Stv. Patrick Kalin, StR. Thomas Fußenegger, LABg. Vize-Bgm. Markus Klien

23. ABEND DER EMSBACHINNEN

Wie weiblich ist das Sterben? Welche Aufgaben übernehmen Frauen bei anderen Menschen, wenn es um die letzten Momente im Leben geht? Wie hat sich die Begleitung von älteren oder sterbenskranken Menschen verändert? Welche Aufgaben übernehmen heute Frauen, die früher typisch für Männer waren und eventuell umgekehrt?

Eva Häfele wird am Donnerstag, dem 13. November 2025, um 19 Uhr im Federmannsaal einen kurzen Input geben, bevor Frauen aus der Palliativpflege, Hospizbegleitung, Psychologie und Bestattung die Teilnehmenden an ihren Erfahrungen teilhaben lassen. Im Anschluss ist bei Getränken und Knabberien wieder Platz für einen Austausch oder einfach für ein geselliges Beisammensein. Kein Eintritt, freiwillige Spenden.



www.facebook.com/emsbachinnen

HALLOWEEN-TURNIER BEIM 1. DC HOHENEMS



Am Freitag, dem 31. Oktober 2025, war beim 1. Dartklub Hohenems richtig was los. Viele kreative Kostüme, volle Hütte und super Stimmung.

Beim Halloween-Turnier wurde stark gespielt und gemeinsam gefeiert. 54 Teilnehmende kämpften um den Turniersieg. „Ein großes Danke an das Team des 1. DC Hohenems für die tolle Organisation und an alle die heute dabei waren“, zeigte sich LABg. Vizebürgermeister Markus Klien begeistert vom Können der Spieler.

HALLOWEEN-HOCK BEIM OGV HOHENEMS

Der Obst- und Gartenbauverein Hohenems veranstaltete heuer am 31. Oktober 2025 erstmalig einen „Halloween-Hock“. Die Jugendbeauftragte Franziska Häfele organisierte zahlreiche Kürbisse, die vom Sunnahof in Göfis und vom Spar Markt Flatz in Röthis gesponsert wurden.

Die Kinder konnten diese Kürbisse schnitzen und mit Kerzen beleuchten. Die tolle Stimmung konnte mit in den Abend genommen werden, um dann „um die Häuser zu ziehen“ und eine „Süßes oder Saures“-Tour zu machen. Auch LABg. Vizebürgermeister Markus Klien legte beim Schnitzen selbst Hand an. Beim OGV klang der Abend in einer tollen Stimmung aus.



Danke an alle Besucher sowie an Franzi und ihr Team fürs Organisieren und Durchführen.

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG SCHÜTZENGILDE

Am Mittwoch, dem 29. Oktober 2025, fand die Jahreshauptversammlung der Schützengilde Hohenems statt.

Auch Bürgermeister Dieter Egger und LAbg. Vizebürgermeister Markus Klien nahmen daran teil. Besonders groß war die Freude über die neue Einhausung

des Schießstands – nach vielen Jahren kann der Schießbetrieb nun endlich wieder aufgenommen werden. Ein herzliches Dankeschön gilt Oberschützenmeister Bernd Gächter und dem gesamten Team der Schützengilde für ihren großartigen Einsatz und das langjährige Engagement!



LAbg. Vize-Bgm. Markus Klien (l.) und Bgm. Dieter Egger (r.) mit den Emser Schützen.

PREISJASSEN

Am 24. Oktober 2025 lud der Kneipp Aktiv Club Hohenems zum Preisjassen ins Café Schatz ein. 32 Teilnehmer spielten an acht Tischen um die Wette. Für jeden lag ein Preis bereit, gespendet von großzügigen Firmen und Geschäften aus Hohenems und Umgebung.

Entscheidend sind beim Jassen nicht nur gute Karten, es ist auch die Stichzahl, die gezogen wird. Mit zwei Punkten Abstand war Waltraud die glückliche Gewinnerin, gefolgt von ihrer Zwillingsschwester Christl. Ein großes Danke gilt Obfrau Erika und ihren fleißigen Helferinnen für die gute Organisation!



JUBILARE

- 13. 11. Günther Schulz,
Franz-Seidel-Weg 2 / Top 7,
76 Jahre
- 14. 11. Maria Brändle,
Erlachstraße 30 / Top 5,
78 Jahre
- 15. 11. Siegfried Linder,
Lannerstraße 3,
77 Jahre
- 15. 11. Hanspeter Ingold,
Jägerstraße 6b,
83 Jahre

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Innenbeleuchtung Pfarrkirche St. Konrad

- Zum Gedenken an Herrn Franz Belec, von Rita Metzler € 30,-.

Kapelle St. Anton

- Zum Gedenken an Frau Anna Klien, der lieben Mama und Oma, von Hildegard, Agnes, Hermann, Karl und Christa mit Familien € 200,-, von Gottlieb Jäger € 30,-, von Hedi Grabher € 30,-, von Josef und Erika Linder € 20,-.

Krankenpflegeverein

- Zum Gedenken an Frau Anna Klien, von Katharina und Gotthard Fenkart € 30,-, von Rosmarie und Gerhard Walser und Anna Peter € 50,-, von Agathe Mathis € 30,-, von Sofie Koller € 20,-, von Elfriede Mathis € 30,-, von Goswin Häfele € 20,-, von Franz Scheuring € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Franz Belec, von der Trauerfamilie Belec € 200,-, von Hildegard Günther € 50,-, von Urs Hans-Jörg Waibel € 30,-.
- Zum Gedenken an Herrn Gerhard Hoch, von Brigitte und Hans-Jürgen Gmeiner € 50,-.
- Zum Gedenken an Herrn Arno Dür, unserem lieben Nachbarn, von Brigitte und Hans-Jürgen Gmeiner € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Rita Amann, von Agathe Mathis € 30,-.

- Zum Gedenken an Herrn Gerold Umschaden, von Margit und Walter Hämmerle € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Anna Klien, der lieben Mama und Oma, von Hildegard, Agnes, Hermann, Karl und Christa mit Familien € 200,-, der lieben Anna, von Rosalia und Gerlinde Seewald € 100,-, von Dietmar Heidegger € 50,-, von Alois Fenkart € 30,-, von Monika und Jakob Mathis € 35,-, von Ottilia Franz € 20,-, von Ilse und Erich Mathis € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Hermann Brugger, von Familie Inge und Rudolf Schwarz € 20,-.

Lebenshilfe Vorarlberg

- Zum Gedenken an Frau Magdalena Lorünser, von deiner Schwester mit Familie € 100,-.
- Zum Gedenken an Frau Resi Jäger, von Margot und Emmo Amann € 20,-.

- Zum Gedenken an Herrn Guntram Heinzle, von Margot und Emmo Amann € 20,-.

Palliativstation LKH

- Zum Gedenken an Herrn Erich Bösch, von der Trauerfamilie Bösch € 150,-.
- Zum Gedenken an Herrn Franz Belec, von Familie Ilse und Günther Fehr € 20,-.

Pfarrkirche St. Karl

- Zum Gedenken an Frau Irma Amann, von Walter Linder € 25,-.
- Zum Gedenken an Frau Rita Amann, von Walter Linder € 25,-.
- Zum Gedenken an Frau Anna Klien, von Walter Linder € 25,-.

Pfarrkirche St. Konrad

- Zum Gedenken an Herrn Franz Belec, von der Trauerfamilie € 100,-, von Elisabeth und Karl Bitschnau € 20,-.

Rotes Kreuz

- Zum Gedenken an Frau Maria König, unsere liebe Mama, von den Trauerfamilien König, Bettin und Mathis € 200,-.
- Zum Gedenken an Frau Margarethe Bachstein, von Helmut Rupitz € 100,-.
- Zum Gedenken an Herrn Franz Belec, von der Trauerfamilie € 100,-.
- Zum Gedenken an Herrn Daniel Bierbaumer, von Mama und der Trauerfamilie Achmüller € 100,-.

Schulheim Mäder

- Zum Gedenken an Frau Ursula Dold, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Franz Peter, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Irma Amann, von Familie Silvia und Gerhard Amann € 20,-.

Sozialkreis

- Zum Gedenken an Frau Anna Klien, von Resi Strohmayer € 30,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Karl

Sonntag, 9. November –

Weihetag der Lateranbasilika

Stundenbuch: 4. Woche

Lesungen: Ez 48,1-2.8-9.12, 1 Kor 3,9c-11.16-17

Evangelium: Joh 2,13-22

7.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

9.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche, musikalisch gestaltet von den Kirchenchören St. Karl und Herz Jesu Bregenz mit der „Missa di Gloria“ von Giacomo Puccini. Anschließend findet für alle die erweiterte Agape im Pfarrheim statt.

Montag, 10. November –

Hl. Leo der Große

18.15 Uhr Rosenkranz mit anschließender Beichtgelegenheit und 19 Uhr Messfeier in der Krankenhauskapelle, anschließend Eucharistische Anbetung

Dienstag, 11. November –

Hl. Martin von Tours

7.30 Uhr Rosenkranz und 8 Uhr Messfeier in der Kapelle St. Anton

Mittwoch, 12. November –

Hl. Josaphat

18 Uhr Eucharistische Anbetung 19 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Öffnungszeiten der Pfarrkanzlei:

Mo – Do: 8 – 11.30 Uhr

Pfarrkanzlei: Tel. 05576/72312

E-Mail pfarre.st.karl.hohenems@aon.at

www.kath-kirche-hohenems.at

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Konrad

Donnerstag, 6. November –

Hl. Leonhard

9 Uhr Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 19 Uhr
19 Uhr Jahrtagsmesse für Heinrich Thaler sowie für alle im November verstorbenen Pfarrangehörigen

Freitag, 7. November –

Hl. Willibrord, Herz-Jesu-Freitag

8 Uhr Messfeier, anschließend Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 10 Uhr

Samstag, 8. November –

Marien-Samstag

17 Uhr Beichtgelegenheit im Gebetsraum bis 18 Uhr
18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 9. November –

Weihetag der Lateranbasilika

10.30 Uhr Gemeindegottesdienst, währenddessen Wortgottesdienst für Kinder im Pfarrsaal

Dienstag, 11. November –

Hl. Martin

7.15 Uhr Schülerwortgottesdienst im Gebetsraum

17 Uhr Martinsfeier des KIGA Herrenried

19 Uhr Gedenkgottesdienst für verstorbene Kinder

Donnerstag, 13. November –

Sel. Carl Lampert

9 Uhr Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 19 Uhr
19 Uhr Abendmesse

Freitag, 14. November

8 Uhr Messfeier, anschließend Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 10 Uhr

19 Uhr Gottesdienst der charismatischen Erneuerung der Diözese Feldkirch

Samstag, 15. November –

Hl. Leopold, Marien-Samstag

17 Uhr Beichtgelegenheit im Gebetsraum bis 18 Uhr
18.30 Uhr Vorabendmesse mit Opfer für die Caritas

Öffnungszeiten im Pfarrbüro

St. Konrad:

Montag und Dienstag: 8 – 11.30 Uhr

Donnerstag: 14 – 18 Uhr

Tel. 05576/73106

E-Mail pfarrestkonrad@aon.at

www.kath-kirche-vorarlberg.at/hohenems

Evangelische Pfarrgemeinde

Sonntag, 9. November

10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl,
Pfarrer i. R. Wolfgang Olschbaur,
danach Kirchencafé
Heilandskirche, Rosenstraße 8b,
Dornbirn

Dienstag, 11. November

9 Uhr Keiner frühstückt gern allein –
Jürgen Hauck und Team laden ein.
Gemeindezentrum, Foyer, Rosenstra-
ße 8a, Dornbirn

Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B. Dornbirn

Pfarrer Michael Meyer, Heilandskir-
che, Rosenstraße 8b, 6850 Dornbirn;
Pfarrbüro, Rosenstraße 8a, 6850
Dornbirn, Tel. 05572/22056, E-Mail
pfarramt@evang-dornbirn.at; Web:
www.evangelische-kirche-dornbirn.at

Avusturya Türk İslam Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Birliği

Österreichisch-Türkische Vereinigung
für islamische Kultur und soziale Hilfe

Freitagsgebet:

Jeden Freitag um 13.30 Uhr ATIB
Hohenems, Robert-Koch-Straße 18a

İslam Kültür Merkezi

Islamisches Kultur Zentrum

Freitagsgebet:

Jeden Freitag um 13.30 Uhr IKM
Hohenems, Friedhofstraße 5

VEREINSANZEIGER

Jahrgang 1946

Am Dienstag, dem 18. November 2025,
um 11 Uhr treffen wir uns im Café Lorenz
zum gemütlichen Beisammensein mit
Möglichkeit zum Mittagessen. Dabei
können wir Verschiedenes besprechen,
wie z. B. die Gestaltung unseres 80igers
etc.

Jahrgang 1961

Termin vormerken: 18. – 20. Mai 2026!
Zu unserem 65er im nächsten Jahr or-
ganisieren wir einen dreitägigen Ausflug
zum Lago Maggiore. Details folgen spä-
testens Anfang Jänner per E-Mail. Bitte
meldet neue oder noch nicht gespei-
cherte E-Mail-Adressen an jg1961hohe-
nems@gmail.com

SC Hohenems – Eishockey

Heimspiel: SC Hohenems – HC Kufstein
am Samstag, dem 8. November 2025,
um 17.30 Uhr auf der Kunsteisbahn.
www.sc-hohenems.at

Vorarlberg 50plus

Am Donnerstag, dem 20. November 2025,
um 19 Uhr findet unsere Gedenkmesse
für die verstorbenen Mitglieder der letz-
ten drei Jahre in der Pfarrkirche St. Karl
statt. Von einem Bläserensemble wird
die Messe musikalisch mitgestaltet. Im
Anschluss sind für die Angehörigen und
die Mitglieder im Landgasthof Hirschen,
für einen gemeinsamen Austausch, Ti-
sche reserviert. Anmeldung hierzu ist
nicht erforderlich.

Am Donnerstag, dem 27. November 2025,
fahren wir zum Weihnachtsmarkt nach
Innsbruck. Der Tag steht ab der Ankunft
zur freien Verfügung. Wer möchte, kann
individuell um 17 Uhr auch die magi-
sche Lichtershow Lumagica im Hofgar-
ten besuchen. Anmeldung bitte an Edith
Mathis unter Tel. 0664/1669646 oder
per E-Mail an edith@mathis4u.eu

Hey, was ist dieses
Wochenende denn so los?

Gute Frage, schauen
wir doch mal auf den
WhatsApp-Kanal von
Hohenems.

QR-Code scannen
und Kanal abonnieren.

Stadt Hohenems
auf WhatsApp!

HOHEN
EMS

RATHAUS

EIN ORT DES TROSTES UND DER ERINNERUNG

Am Friedhof Erlach in Götzis entsteht eine besondere Grabstätte: Sie ist jenen Kindern gewidmet, die vor, während oder kurz nach der Geburt versterben – sogenannte Sternenkinder.

Am 15. November 2025, 14 Uhr, wird die neue Grabanlage für Sternenkinder auf dem Friedhof Erlach in Götzis feierlich gesegnet und ihrer Bestimmung übergeben. Die neue Anlage bietet Familien

einen würdevollen Ort des Abschieds und der stillen Verbundenheit.

Als Sternenkinder werden Kinder bezeichnet, die während der Schwangerschaft oder unmittelbar bei bzw. nach der Geburt versterben. Für viele Familien bleibt der Verlust unaussprechlich. Die neue Grabanlage soll ihnen einen Ort schenken, an dem Trauer und Erinnerung einen Platz finden.



„Mit dieser Anlage schaffen wir einen Ort, der Trost spendet – einen Ort, an dem Eltern, Geschwister und Angehörige in Würde Abschied nehmen und in stiller Nähe verbunden bleiben können“, erklärt Bürgermeister Manfred Böhmwalder. Im Zentrum steht eine Gedenksäule aus naturbelassenem Lehm, die mit einer transparenten Tafel und einem stilisierten Sternensymbol gestaltet ist. Rundherum erinnern kleine gelbe Sterne mit dem Vornamen sowie dem Geburts- bzw. Sterbedatum an Kinder, die viel zu früh gegangen sind.

Einige unbeschriftete Sterne gedenken all jener Kinder, deren Namen nie ausgesprochen wurden.

Auf einer bereitgestellten Kerzenablage können Besucherinnen und Besucher zudem symbolisch ein Sternenlicht entzünden. Die liebevoll gestaltete Anlage, eingebettet mit Blick auf die Alte Kirche und die umliegenden Berge, strahlt Ruhe und Frieden aus – ein Ort des stillen Gedenkens und der Verbundenheit für betroffene Familien aus Ihrer Heimatgemeinde Götzis.

RATHAUS

ERSTE UNENTGELTLICHE ANWALTliche RECHTSAUSKUNFT

Am Dienstag, 11. November 2025, von 16.30 bis 18.30 Uhr, steht der Götzner Rechtsanwalt Dr. Robert Mayer im Rathaus, Besprechungszimmer 3, EG, für eine erste anwaltliche Rechtsaus-

kunft unentgeltlich zur Verfügung.

Voranmeldungen sind erbeten unter Telefon 05523 5986-0 bei Karl-Heinz Ritter.



RATHAUS

FASCHINGSERÖFFNUNG IN GÖTZIS

Am Dienstag, 11. November 2025, wird um 11.11 Uhr am Rathaus in Götzis offiziell die fünfte Jahreszeit eröffnet. Gemeinsam mit den Götzner Faschingsvereinen ist für beste Stimmung und närrische Unterhaltung gesorgt. Hinweis: Die Bahnhofsstraße im Bereich vor dem Rathaus ist von 10 bis 13 Uhr für den gesamten Verkehr, einschließlich des öffentlichen Verkehrs, gesperrt.



MOBILITÄT

NACHTARBEITEN AM BAHNHOF GÖTZIS

An den Gleisanlagen am Bahnhof Götzis finden in der Nacht vom Donnerstag, 13. November 2025, auf Freitag, 14. November 2025, zwischen 22 Uhr und 6 Uhr Arbeiten statt.

Während der Bautätigkeiten ist im gesamten Bahnhofsbereich Götzis mit Störungen durch Lärm und Staubentwicklung zu rechnen.

Zum Schutz der Arbeiter:innen werden optische und akustische Signale abgegeben. Die Arbeiten finden in den Nachtstunden statt, und haben daher keine Auswirkungen auf den regulären Fahrplan. Die ÖBB bemüht sich, die Unannehmlichkeiten für die Anrainer:innen so gering wie möglich zu halten.



Einladung zur Gedenkfeier Am Sonntag, 9. November 2025, 9 Uhr

**GEMEINSAM WOLLEN WIR INNEHALTEN UND ALLER OPFER DER KRIEGE
UND EUTHANASIE IN ANERKENNUNG GEDENKEN.
BITTEN WIR UM DIE ERHALTUNG DES FRIEDENS.**

**ANSCHLIESSEND AN DEN GOTTESDIENST UM 9 UHR,
WELTLICHE GEDENKFEIER BEIM GEFALLENENDENKMAL,
BEGLEITET VON DER GEMEINDEMUSIK GÖTZIS 1824**

**BEGRÜSSUNG:
OBMANN ARNOLD METZLER, KAMERADSCHAFTSBUND GÖTZIS**

**ANSPRACHE:
BÜRGERMEISTER MANFRED BÖHMWALDER**

**DIE TEILNEHMERINNEN UND TEILNEHMER AN DER GEDENKFEIER
SIND ZUR ANSCHLIESSENDEN AGAPE BIS 11:30 UHR
INS HAUS DER GENERATIONEN EINGELADEN.**

BEI REGENWETTER FINDET DIE GEDENKFEIER IN DER PFARRKIRCHE STATT.

**KAMERADSCHAFTSBUND, OBMANN HELMUT LOACKER
MARKTGEMEINDE GÖTZIS, MANFRED BÖHMWALDER**

GÖTZIS

BIOBAUERNFÖRDERUNG 2025

Der Biolandbau ist eine nachhaltige und zukunftsweisende Form der Landwirtschaft. Er stellt die Natur und die Partnerschaft von Boden, Pflanze, Tier und Mensch zueinander in Beziehung. Ziel der Biobauernförderung der Marktgemeinde Götzis ist es durch Schonung des Grundwassers, Reduktion des Nitratgehaltes und durch Reduktion der Spritzmittelbelastung die Umweltbelastung zu vermindern. Einerseits soll diese Förderung den Erhalt der landwirtschaftlichen Kleinbetriebe und somit eine flächendeckende Bewirtschaftung garantieren, und zwar mit der Perspektive auf eine an ökologische Regeln orientierte Wirtschaftsführung. Andererseits

sollen die bisher schon biologisch arbeitenden Landwirte zusätzlich ermutigt werden, ihren ökologischen Weg weiter zu beschreiten und das biologische Gedankengut weiterzutragen.

Die Prämie pro Betrieb setzt sich zusammen aus:

- Grundprämie/jährlich: 218 Euro
- Ackerfläche: 218 Euro pro Hektar
- Grünland: 109 Euro pro Hektar

Antragstellung:

Die Anträge sind bis spätestens Freitag, 28. November 2025, im Rathaus, Zimmer 8 (Landwirtschaft) zu stellen.

KUHHALTEPRÄMIE 2025

Landwirte sind Pfleger der Kulturlandschaft und spielen als Lieferanten naturnaher Produkte eine sehr wichtige Rolle, darum gewährt die Marktgemeinde Götzis die Kuhhalteprämie. Antragsberechtigte für die Götzner Kuhhalteprämie sind alle Landwirte, welche im Gemeindegebiet der Marktgemeinde Götzis ganzjährig mindestens eine Milch- oder Mutterkuh halten.

Die Prämie beträgt pro Kuh und Jahr

- 0 – 60 Berghöfekatasterpunkte
36,33 Euro
- 61 – 110 Berghöfekatasterpunkte
54,50 Euro
- 111 – 160 Berghöfekatasterpunkte
87,21 Euro
- 161 – 570 Berghöfekatasterpunkte
94,47 Euro

Die Anträge sind bis spätestens Freitag, 28. November 2025, im Rathaus, Zimmer 8 zu stellen.

WANDERUNG ZÄMMA LEABA

Am letzten Mittwoch im Oktober 2025 trafen sich sieben Wanderfreunde zur gemeinsamen Wanderung beim Haus der Generationen.

Bei angenehmen Temperaturen spazierten die vier Frauen und drei Männer über den Römerweg, vorbei am Hof zum Tschutterplatz Götzner Berg. Auf dem Weg Richtung Örfle-Schlucht waren die herbstlichen Farben sowie die Naturlandschaft entlang des Emmebach beeindruckend. Bei St. Arbogast zeigte sich die herbstliche Sonne und ließ die bunten Blätter der Bäume leuchten. Im Haus der Generationen angekommen, ließen die Spaziergänger den Nachmittag

bei Kaffee und Kuchen gemütlich ausklingen. Die nächste Wanderung findet am Mittwoch, 26. November 2025, mit Treffpunkt um 14 Uhr beim Haus der Generationen statt. Keine Anmeldung erforderlich.



Götzis #kummgommrfuart AKTUELLE VERANSTALTUNGEN

NOVEMBER 2025

FR 07 NOV **Jugendtreff**
16.00 - 22.00 Uhr
St-Ulrich-Straße 48, Götzis

FR 07 NOV **Concerto Stella Matutina**
19.30 Uhr
Kulturbühne AMBACH

SA 08 NOV **Schaffa, Schaffa, Hütle Baua 3**
20.00 Uhr
Kulturbühne AMBACH

DI 10 NOV **Workshop: „Digital Überall“**
9.00 Uhr
Bibliothek, Götzis

DI 11 NOV **Genussmarkt**
8.00 - 12.00 Uhr
Marktstraße, Götzis

DI 11 NOV **Faschingseröffnung**
11.11 Uhr
Rathaus, Götzis

MI 12 NOV **Offenen Singen**
14.30 Uhr
Café im Haus der Generationen

MI 12 NOV **Sicherheitsvortrag der Polizei**
18.30 Uhr
KAB Treff, Götzis

FR 14 NOV **Schaffa, Schaffa, Hütle Baua 3**
20.00 Uhr
Kulturbühne AMBACH

SA 15 NOV **Wintersport-Basar**
9.00 - 11.00 Uhr
Sporthalle VS Götzis Markt

**WEITERE INFOS ZU UNSEREN
VERANSTALTUNGEN
FINDEN SIE AUF UNSERER WEBSITE**



WWW.GOETZIS.AT

EINLADUNG ZUM OFFENEN SINGEN

Der nächste Termin für das offene Singen ist am Mittwoch, 12. November, ab 14.30 Uhr im Café des Hauses der Generationen Götzis.

Alle Senior:innen und Angehörige sind herzlich eingeladen. Diese Singnachmittage mit Kurt Böhler und Otmar Erlacher finden in Kooperation mit „VORARLBERG 50plus“ in einer lockeren Runde mit Bewirtung im Café des Hauses der Generationen statt.

Weitere Infos: Zämma Leaba unter der Telefonnummer 05523 56040419.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Um Anmeldung wird gebeten.

MITTELSCHULE GÖTZIS – EINBLICK IN SPANNENDE LEHRBERUFE

Im Rahmen des BO-Unterrichtes besuchten interessierte Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen den Tag des Offenen Bauhofs bei der Firma Wilhelm + Mayer in Klaus.

An verschiedenen Stationen konnten sie spannende Lehrberufe kennenlernen – darunter Hochbau, Tiefbau, Betonfertigungstechnik, IT-Systemtechnik, Betriebslogistik und Metallbautechnik. Mit

viel Neugier und Begeisterung durften die Jugendlichen selbst aktiv werden: Sie mauerten, baggerten, schweißten, stellten ihre Kraft unter Beweis und sammelten dabei viele neue Erfahrungen. Zum Abschluss wartete noch eine tolle Verlosung. Alle hatten sichtlich Freude an diesem erlebnisreichen Tag und konnten wertvolle Einblicke in die vielfältige Welt der Lehrberufe gewinnen.



Wir eröffnen den
FASCHING

11. NOVEMBER 2025
UM 11:11 UHR

VOR DEM RATHAUS
IN DER BAHNHOFSTRASSE

Lasst uns die 5. Jahreszeit feiern!

Gemeinsam mit den Götzner Faschingsvereinen ist für gute Stimmung gesorgt.
Lumpa, Lumpa, Hoi, hoi, hoi

BÜRGERMUSIK GÖTZIS: RHAPSODY IN BLUE

Die Bürgermusik Götzis lädt Ende November herzlich zum traditionellen Herbstkonzert unter dem Motto „Rhapsody in Blue“ ein.

Die beiden Konzertabende finden am Freitag, 28. November 2025, und Samstag, 29. November 2025, jeweils um 20 Uhr auf der Kulturbühne AMBACH in Götzis statt. Bereits ab 19.20 Uhr sorgt das Jugendblasorchester der Bürger-



musik Götzis für einen stimmungsvollen musikalischen Auftakt. Das traditionelle Herbstkonzert steht heuer ganz im Zeichen der Verbindung von symphonischer Blasmusik und klassischer Klavierkunst. Gemeinsam mit der Bürgermusik Götzis wird der aus Hohenems stammende Pianist Yunus Kaya als Solist zu erleben sein. Das Programm des diesjährigen Herbstkonzerts vereint festliche Klänge, emotionale Tiefe und rhythmische Energie zu einem abwechslungsreichen Musikerlebnis. Den Auftakt bildet Richard Strauss' „Festmusik der Stadt Wien“, ein prachtvolles Werk voller Glanz und Feierlichkeit, das den typischen Wiener Esprit in sinfonischer Bläserbesetzung erstrahlen lässt.

Anschließend steht mit Dmitri Schostakowitschs Klavierkonzert Nr. 2 ein Werk auf dem Programm, das Virtuosität,

Leichtigkeit und lyrische Schönheit vereint – ein idealer Rahmen für den brillanten Solisten Yunus Kaya.

Mit „El Camino Real“ von Alfred Reed führt die Bürgermusik Götzis ihr Publikum auf eine musikalische Reise in die farbenreiche Welt spanischer Rhythmen und Melodien, die voller Temperament und Lebensfreude erklingen. Nach der Pause widmet sich das Orchester dem amerikanischen Komponisten Leonard Bernstein, dessen schwungvolle Ouvertüre „Slava!“ und das bekannte „America“ aus West Side Story mitreißende Energie und Broadway-Flair versprühen. Den glanzvollen Höhepunkt des Abends bildet schließlich George Gershwins weltberühmte „Rhapsody in Blue“, in der Jazz und Klassik auf einzigartige Weise verschmelzen. Tickets unter karten.buergermusik-goetzis.at/karten

VIZE-EUROPAMEISTERTITEL FÜR SPARKASSE SPORTGEMEINSCHAFT GÖTZIS

Eine kleine Abordnung von drei Athleten der Sparkasse Sportgemeinschaft Götzis flog Mitte Oktober zu den Leichtathletik-Europameisterschaften der Masters nach Madeira.

Gleich zum Auftakt trommelte Eduard Gonaus die 100 Meter in 12,01 Sekunden auf die Tartanbahn und sicherte sich damit sensationell die Silbermedaille in seiner Altersklasse M55. Im 200-Meter-Lauf verpasste er dann nur um vier

Hundertstel die Medaillenränge und wurde ausgezeichneter Vierter.

Edi krönte somit eine ausgezeichnete Saison – geprägt von einigen Rekorden und Bestleistungen – mit einer Europameisterschaftsmedaille und ist hochmotiviert für weitere Bestleistungen in seiner Paradedisziplin, dem Sprint. Im Diskuswurf der M60-Altersklasse verpasste Günter Maurer mit 46,74 m nur um 11 cm die Medaille und wurde Vierter



im 32 Athleten umfassenden Starterfeld. Radovan Rankovic trat bei den Masters M80 gleich in drei Wurfbewerben an und erreichte im Hammerwurf und im Diskuswurf jeweils den 8. Rang und wurde im Kugelstoßen Neunter.

25
Jahre
KULTURBÜHNE
AMB A C H

»Egal, wohin oder wie weit einen das Leben in der Kunst auch führt – künstlerische Heimat gibt es nur eine. Meine ist die Kulturbühne AMBACH, und dort führt es mich immer wieder hin. Und das hoffentlich noch lange!«

Stefan Vögel
Theaterautor und Kabarettist



RINGERDERBYS IN GÖTZIS SORGTEN FÜR BEGEISTERUNG

Die Hoffnung der Götzner Ringer, den KSK Klaus zu überholen, ist missglückt. Das zweite Zusammentreffen der beiden Vorarlberger Ringerhochburgen KSK Klaus und KSV Götzis in der prall gefüllten Götzner Sporthalle endete erneut mit einem Sieg der Klausener Ringer. Der verdiente Erfolg mit 31:19 Mannschaftszählern zugunsten der Gäste fiel zwar recht deutlich aus, in zumindest zwei Begegnungen hätte es für Götzis jedoch auch durchaus anders laufen können. Ganz stark war das Auftreten von Abdrakhman Kenesarin. Keine Mühe hatte er im Freistilbewerb gegen den Nachwuchsringer Begle aus Klaus. Im Greco-Kampf traf er auf den Auslandsringer Nica Glonti. Über weite Strecken war er der Aktive und lag lange Zeit in Führung. Nach einem sehenswerten und intensiv geführten Kampf hatte sein Gegner in der Schlussphase jedoch das bessere Ende für sich und gewann schließlich mit nur zwei Zählern Vorsprung. Rasul



Kenesarin Abdrakhman mit dem Rücken zum Fotografen.

Matieva – Leiringer aus Hörbranz – lag in seiner Freistilbegegnung klar nach Punkten vorne, ehe er sich bei dem Versuch einer Schulterniederlage zu entgehen, am Nacken schwer verletzte. Nach einer langen Unterbrechung musste er zur medizinischen Versorgung ins Krankenhaus gebracht werden. Nach den derzeitigen Erkenntnissen ist er glücklicherweise wieder wohlauf und darf auf vollständige Genesung hoffen. Mannschaftspunkte für Götzis erkämpften sich Hamsat Asuchanov (8), Abdrakhman Kenesarin und Nicu Ojog mit jeweils vier sowie Iuza Tsertsvadze mit drei Zählern.

Ergebnisse der 2. Ringerbundesliga

In der Begegnung zuvor trafen die Gastgeber im Rahmen der 2. Ringer-Bundesliga auf die Juniors aus Klaus. Dieses Aufeinandertreffen endete mit einem 35:20-Erfolg für die zweite Mannschaft des KSV Götzis. Abdula Temerkaev und Simon Ender gewannen ihre Kämpfe in beiden Stilarten.

Anton Hrybelnik, Marko Petak, Ibrahim Motalimov und Sandro Aminashvili waren jeweils einmal erfolgreich.



Simon Ender gewann beide Kämpfe in der 2. Mannschaft.

VOLLBAD FC GÖTZIS SIEGT KLAR IN SCHRUNS

Der Vollbad FC Götzis konnte am 2. November 2025 beim INTERSPORT FISCHER FC Schruns einen deutlichen 4:1-Auswärtssieg feiern.

Das erste Mal jubeln konnte der FC Götzis in der 37. Minute nach einem Treffer von Julian Höffernig zum 0:1.

Doch Schruns glückte durch Vonbank (42.) noch vor der Pause aus. Nach dem Seitenwechsel drehte Götzis auf: Erneut Julian Höffernig (50.) mit dem 1:2, Christoph Längle (63.) zum 1:3 und Alexander Lechner (90.) mit seinem Tor sorgten für den klaren Endstand 1:4.

Mit diesem Sieg geht der Vollbad FC Götzis als Tabellenführer in die letzte Herbstrunde. Allerdings trennen die ersten fünf Teams der Tabelle nur drei Punkte – es bleibt also spannend bis zum Schluss, welche Mannschaft sich die Krone der Hinrunde sichern kann. Am Samstag, 8. November, findet ab 12 Uhr im Möslstadion der Herbstabschluss des Vollbad FC Götzis statt.

Geboten werden regionale Grillspezialitäten, „Rolling Cocktails“, Live-Musik ab 18 Uhr mit Bonnie & Clyde und ein stimmungsvoller Ausklang mit DJ.



25
Jahre
KULTURBÜHNE
AMBACH

»Vorhang auf! - Dies gilt in der Kulturbühne AMBACH auch für die Wirtschaft. Kompetent, unkompliziert und verlässlich!«

Clemens Seewald

Obmann Wirtschaftsgemeinschaft amKumma



FEUERLÖSCHER-ÜBERPRÜFUNG MIT ÜBUNGSMÖGLICHKEIT

Die Feuerwehr Götzis lädt am Samstag, **15. November 2025, von 8 bis 12 Uhr** im Feuerwehrhaus Götzis dazu ein, die **Feuerlöscher kontrollieren zu lassen und gleichzeitig den richtigen Umgang mit dem Feuerlöscher zu üben.**

Feuerlöscher müssen alle zwei Jahre auf ihre Funktionalität überprüft werden. Die Feuerwehr lädt daher herzlich zur jährlichen Feuerlöscher-Überprüfung ein. Das erwartet Sie:

- **Feuerlöscher-Überprüfung:** Lassen Sie Ihren Feuerlöscher für einen Unkostenbeitrag von zehn Euro durch ein zertifiziertes Fachunternehmen überprüfen.
- **Praktische Übungsmöglichkeit:** Lernen Sie den richtigen Umgang mit dem Feuerlöscher und löschen Sie einen Übungsbrand. Alle halbe Stunde gibt es außerdem einen Spraydosen- und Fettbrand.

- **Brandschutzartikel-Verkauf:** Die Mitglieder der Feuerwehr beraten Sie gerne und bieten verschiedene Brandschutzartikel (Rauchmelder, Löschdecke, etc.) zum Kauf an.
- Wissenswertes rund um Brandklassen, Löschmittel und Verhalten im Ernstfall.



JUBILARE

08.11. Brigitte Hagen
Littastraße 8/27
76 Jahre

09.11. Renate Abram
Römerweg 57/9
80 Jahre

12.11. Walter Jenic
Kirlastraße 21
71 Jahre

12.11. Mara Gajic Valner
Unteres Tobel 24/v1
74 Jahre

12.11. Maria Loacker
Am Hang 19/1
76 Jahre

13.11. Maria Zöllner
Schulgasse 5
80 Jahre

Die Marktgemeinde Götzis wünscht den Jubilaren ein schönes Fest sowie viel Glück und Gesundheit im neuen Lebensjahr.

FUNDAMT

Gefunden:

rote Umhängetasche, Gebetskette, optische Brille mit braun-blauem Rahmen, braune Mütze, offener Geldbetrag, einzelner Schlüssel mit schwarzem Anhänger

Sie haben etwas verloren?

Werfen Sie bitte einen Blick auf www.fundamt.gv.at

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zu ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Hauskrankenpflege

- Zum Gedenken an Ingeborg Ritter von Annemarie Welte € 20,-.
- Zum Gedenken an Roswitha Kathan von Elisabeth und Reinhard Huchler € 50,-.
- Zum Gedenken an Daniel Bierbaumer von Mama und Trauerfamilie Achmüller € 100,-.

Kirche Meschach

- Zum Gedenken an Matthäus Ellensohn von Aurelia u. Norbert Loacker € 30,-.

Spenden für die Alte Kirche

- Zum Gedenken an Daniel Bierbaumer von deiner Mama und der Trauerfamilie Achmüller € 100,-.
- Zum Gedenken an Matthäus Ellensohn von Maria Fink € 50,-, Irene und Armin Hug € 20,-, Rosa Huchler € 30,-, Karl-Ludwig und Evi Marte € 20,-, Maria und Johannes Kranz € 30,-.

Götzner für Götzner

- Zum Gedenken an Marianne Wäger von der Trauerfamilie Dominik Wäger € 500,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Gottesdienste und Termine der Pfarre Götzis

Donnerstag, 6. November

19 Uhr Messfeier in der Alten Kirche, anschließend Beten für den Frieden durch die eucharistische Anbetung bis 20.30 Uhr

19.30 Uhr Elternabend zur Erstkommunion der Volksschule Blattur und Berg in der Pfarrkirche

Freitag, 7. November

Nachmittags wird die Kommunion nach Hause gebracht.

Samstag, 8. November

7.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche, anschließend Anbetung, Rosenkranz und Beichtgelegenheit bis etwa 8.30 Uhr
18.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Sonntag, 9. November – Weihtag der Lateranbasilika

1. Lesung: Ez 47,1-2.8-9.12
2. Lesung: 1 Kor 3,9c-11.16-17
Evangelium: Joh 2,13-22
9 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche mit Gedenken an die Opfer der Kriege anschließend weltliche Feier beim Kriegerdenkmal
18 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

Montag, 10. November

16 Uhr Gottesdienst in der Herz Maria Kapelle im Haus der Generationen

Dienstag, 11. November

18 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

Donnerstag, 13. November

Die Messfeier in der Alten Kirche entfällt.

Ansprechpersonen bei Beerdigungen:

Pastoralassistent Matthias Nägele,
T 0676 832408141

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 11.30 Uhr, Dienstag von 16 bis 18.30 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung, T 05523 62255.

Homepage: www.pfarre-goetzis.at

Gottesdienste in der Meschacher Kirche

Sonntag, 9. November –

32. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Messfeier
mit Pfr. em. Theo Fritsch

Sonntag, 16. November –

33. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Messfeier
mit P. Pepp Steinmetz SVD

Gottesdienste in der Kapelle des Bildungshauses St. Arbogast

Sonntag, 9. November

11.30 Uhr Wortgottesfeier
Mit Klaus Gasperi

Donnerstag, 13. November

19 Uhr Eucharistiefeier
mit P. Delfor Nerenberg

Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B., Feldkirch

Zugang barrierefrei; Bergmannsgasse 2, 6800 Feldkirch; Pfarrerin Ulrike Döbrich, T 0699 18877091, ulrike.doebrich@evang.at (Pfarrerin), T 05522 72081, info@evang-feldkirch.at (Pfarrbüro), www.evang-feldkirch.at

Sonntag, 9. November

9.30 Uhr Gottesdienst
(Lektorin Magdalena Paulus)

Mittwoch, 12. November

19 Uhr Bibelkreis zum Lukasevangelium (keine Voranmeldung oder Vorkenntnisse nötig)

Neuapostolische Kirche Götzis

Zollweh 8

Sonntag, 9. November

10 Uhr Übertragungsgottesdienst in Götzis

Mittwoch, 12. November

20 Uhr Gottesdienst

Offene Christliche Gemeinschaft

Am Garnmarkt 5

Sonntag, 9. November

9.30 Uhr Gottesdienst in den Räumlichkeiten der OCG-Götzis. Walter Bösch spricht im Rahmen der „Gott isch ma unterku-Reihe“ über Vergebung.

Zeugen Jehovas

Königreichssaal, Lastenstraße 1

Kreiskongress unter dem Motto:

Bete Gott „mit Geist und Wahrheit“ an
Sonntag, 9. November | 9.30 – 16 Uhr
Seeparksaal, Wassergasse 14
9320 Arbon, Schweiz

Alpenverein Götzis

- Der Spieleabend wird auf den 1. 12. 2025 verschoben.
- Achtung, ab Sonntag, 9. November ist im Wiesle wieder "BETRIEB". Wir starten mit unserem Vereinshock, jeden Sonntag, bis Ende April 2026, in die Wintersaison. Für Unterhaltung ist gesorgt, auf viele Besucher freut sich das Wiesle.

Bienenzuchtverein Götzis-Mäder

Kommenden Montag laden wir euch um 19.30 Uhr zum Imkerhock in unser Vereinsheim im Josefheim ein.

Bruderschaft St. Anna und St. Arbogast

Bruderschaftshock im CasAntica (vormals Cafe Nägele) am Dienstag, den 11. November von 17 bis 19 Uhr. Alle Mitglieder und Freunde der Bruderschaft sind herzlich eingeladen.

Hauskrankenpflege Götzis

- NEU Verwaltung: Büro- und Telefonzeiten Mo, Di und Mi jeweils 8 – 12 Uhr, T 0660 8937045, E-Mail: office@hauskrankenpflege-goetzis.at
- Pflegedienst: Telefonzeiten Mo – Fr 8 – 12 und 14 – 16 Uhr, Sa 8 – 10 Uhr, T 0660 8937040, E-Mail: hkp@hauskrankenpflege-goetzis.at, www.hauskrankenpflege-goetzis.at

Jahrgänger 1938

Der Jahrgang 1938 lädt die Jahrgänger von Götzis zu einem gemütlichen Hock mit Besichtigung alter Fotos ins GH Milwaukee ein. Wir treffen uns am Donnerstag, 20. November 2025, um 15 Uhr.

Jahrgänger 1941

Nach einem zögerlichen Zuspruch treffen wir uns am 13. November um 15 Uhr bei Hubers zu einem gemütlichen Beisammensein.

Jahrgänger 1969

Am Freitag, 7. 11. 25 machen wir eine Nachtwächterführung in Bregenz. Abfahrt BH Götzis 18.25 – Wir freuen uns, über viele junge 69-er. Infos bei Simone, T0664 1453254

KAB Vorarlberg

- Wie und was bewirkt Mental-Training im Alltag Do, den 6. 11. 2025 um 19 Uhr, Ref: Brigitte Loacker. € 29,-/Person, € 25,-/für KAB Mitglieder
- Sicherheitsvortrag der Polizei: Gemeinsam sicher in den besten Jahren Mi, den 12. 11. 2025 um 18.30 Uhr, Freier Eintritt für KAB Mitglieder, € 5,-/Person
- Filmvorführung Hoffnung auf Freiheit – 1525 die Bauernerhebung ein Film von Tone Bechter. Fr, den 14. 11. 2025 um 19 Uhr, Freier Eintritt für KAB Mitglieder

Kneipp-Aktiv-Club Götzis

- Halbtageswanderung am Dienstag-nachmittag, den 11. 11. 2025. Wir treffen uns um 13.30 Uhr bei der Kulturbühne Am Bach. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.
- Voranzeige: Der Kneipp-Aktiv-Club Götzis ist heuer beim Weihnachtsmarkt im Schlössle wieder mit dabei. Wer den Verein mit selbstgebackenen Keksen unterstützen möchte, kann diese bis zum 25. November bei der Obfrau Edith Bolter abgeben. Wir bitten um eine kurze Information unter der Nummer 0670 1921170. Herzlichen Dank im Voraus für eure Unterstützung.

Mobiler Hilfsdienst amKumma (MOHI amKumma)

Telefonzeiten: Mo bis Do 7.30 – 12 Uhr, T 0660 8937055, E-Mail: mail@mohiamkumma.at

Naturfreunde Götzis

- Vorschau: Das Vereinskegeln findet am 28. 11. im Kegelsportcenter Koblach statt. Anmeldung bei Lothar Ströhle, T 0664 1845 677.
- Werde Gastgeber:in und hilf mit im Götzner Haus: Wir suchen Menschen, die etwas Neues ausprobieren wollen. Du bestimmst selbst, wann du Gastgeber:in sein möchtest und was du den Gästen anbieten möchtest. Mach was du kannst und magst! Bist du interessiert melde dich bei Bianca Furlan, Hausmanagement T 0664 5594253 oder Michael Visintainer, Obmann T 0664 4132170 oder goetznerhaus@naturfreunde.at

Pensionistenverband Götzis

Mittwoch, 12. 11. 2025, 16 Uhr: gemütlicher Hock im Cas'Antica, Götzis, Bahnhofstr. 41.

Es erwartet uns ein toller Reisebericht mit dem Titel „Algerien – ein geheimnisvolles Land“.

Rassekleintierzuchtverein V1 Götzis

Wir treffen uns wieder zu unserer Monatsversammlung am 7. November 2025 um 19.30 Uhr im Café/Restaurant Hoi Burger in Altach (Achstraße 8). Auf dein kommen freut sich der Vorstand.

Schiverein Götzis

Wintersportbasar in der Sporthalle Volksschule Götzis Markt, Schulgasse 6, Warenannahme: Freitag, 14. 11. 2025 von 17 – 19 Uhr, Verkauf: Samstag, 15. 11. 2025 von 9 – 11 Uhr. Auszahlung/Rückgabe: Samstag, 15. 11. von 11.15 – 12 Uhr, Informationen: Homepage www.sv-goetzis.at oder E-Mail office@sv-goetzis.at

Vollbad FC Götzis

Unsere Kampfmannschaft spielt am Samstag, 8. 11. 2025 um 14.30 Uhr im Möslestadion gegen den FC RW Langen das letzte Spiel in der Herbstsaison. Davor darf sich das 1b ebenfalls zu Hause um 12 Uhr mit dem FC Klostertal messen. U13A gegen SPG Brederis/Meiningen (SA, 12.15 Uhr), U12A gegen Großwalsertal und U12B gegen Göfis (jeweils SA, 14.45 Uhr). Ab 12 Uhr findet im Möslestadion der Herbstabschluss des FC Götzis statt.

Vorarlberg 50plus Götzis

- Gedenkgottesdienst am 6. Nov. um 15 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter in Rankweil für die im vergangenen Jahr Verstorbenen von Vorarlberg 50plus Götzis.
- Kegeln am 7. Nov. von 16 – 18 Uhr im Kegelzentrum Koblach. Für Fragen steht Frau Gertrude Höfle, T 0664 5138004 gerne zur Verfügung.
- Besuch der Villa Rosenthal in Hohenems am 13. November. Anmeldungen bei Werner Huber, T 0664 3427857 oder E-Mail wh@wernerhuber.at Mit Landbus Nr. 180 ab Haltestelle Schulgasse um 14.22 Uhr nach Hohenems. Fahrkarte selbst besorgen!

AUSZUG AUS DER VERHANDLUNGSSCHRIFT

Über die am Dienstag, den 16. September 2025, um 19.00 Uhr in der Aula der Volksschule abgehaltene 5. Sitzung der Gemeindevertretung.

Bürgermeister Markus Giesinger begrüßt alle anwesenden Mitglieder und Ersatzmitglieder der Gemeindevertretung. Er eröffnet die Sitzung um 19.00 Uhr, stellt fest, dass die Einladung zur Sitzung ordnungsgemäß erfolgt ist und die Beschlussfähigkeit gemäß § 43 GG mit 27 anwesenden Gemeindevertretungs- und Ersatzmitgliedern gegeben ist. Der Vorsitzende begrüßt die anwesenden Zuhörer:innen, es werden keine Fragen gestellt.

1. Gründung Gemeindeverband Altstoffsammelzentrum amKumma (Neufassung Statuten)

Der Vorsitzende informiert, dass die Gründung und die Statuten des Gemeindeverbands Altstoffsammelzentrum (ASZ) Mittleres Rheintal bereits im Jänner von der Gemeindevertretung beschlossen worden seien, ebenso in den Gemeinden der Region amKumma und der Stadt Hohenems. Die Statuten müssen von der Aufsichtsbehörde bewilligt werden, diesbezüglich zuständig ist das Land Vorarlberg, da erstmalig ein Gemeindeverband über die Bezirksgrenzen hinweg gegründet wird. Die Marktgemeinde Götzis und die Gemeinden Altach und Mäder werden mit 100 % Bevölkerungsanteil, die Gemeinde Koblach mit einem Drittel (ist bereits mit zwei Drittel beim ASZ Vorderland beteiligt) und die Stadt Hohenems mit 50 Prozent der Einwohner teilnehmen. Die Stadt Hohenems werde sich bis Ende des Jahres entscheiden, ob sie mit den restlichen 50 Prozent der Bevölkerung (für den nördlichen Teil Richtung Unterklien) dabei wäre.

Die Finanzierung des ASZ erfolge über den Gemeindeverband. Für Darlehen, die der Gemeindeverband aufnehme, würden die Gemeinden anteilmäßig die Haftungen bzw. Bürgschaften, wie z.B. beim Abwasserverband, übernehmen. Der Sitz des Gemeindeverbandes sei in der Standortgemeinde Götzis vorgesehen. Das ASZ werde im Wege eines Baurechts auf 40 Jahre, mit der Option

auf Verlängerung um weitere 40 Jahre, auf einem Grundstück der Agrargemeinschaft Götzis errichtet. Als Vorbild gelte das Altstoffsammelzentrum Vorderland. Eine Abgabe von Grünschnitt sei möglich. Die Organe des Gemeindeverbandes seien die Versammlung, wofür die Delegierten bereits bestimmt wurden, der Verbandsvorstand und der Verbandsobmann.

Vbgm. Herbert Sohm hebt die positiven Synergien für die Region hervor und spricht sich dafür aus, dass auch künftig die Möglichkeit bestehen sollte, Grünmüll mit einem Handwagen anzuliefern. Die Anzahl der Mitglieder in der Versammlung betrage pro angefangene 4.000 Einwohner eine Stimme und jede Gemeinde erhalte ein Vorstandsmitglied. Altach erhalte somit zwei Stimmen in der Versammlung. Der Vorsitzende ergänzt, die Stadt Hohenems erhalte drei Stimmen, solange sie mit 50 % der Bevölkerung beteiligt sei. Bei einer Aufstockung auf 100 % erhöhe sich die Zahl auf fünf Stimmen in der Versammlung. Die Marktgemeinde Götzis erhalte vier Stimmen. Es würde jeweils jene Einwohnerzahl berücksichtigt, für die man sich anteilmäßig beteilige.

Auf Nachfrage von Vbgm. Herbert Sohm erläutert der Vorsitzende, dass der Geschäftsführer des ASZs ausgeschrieben werde und der Verbandsobmann zu wählen sei, üblicherweise sei dies der Bürgermeister der Standortgemeinde. Eine Arbeitsgruppe aus den Gemeinden, ergänzt um Vertreter der Abteilung Abfallwirtschaft des Landes und des Umweltverbandes, habe bereits die Arbeit aufgenommen. Die Gemeinde Altach sei durch Jürgen Schmid vom Bauamt vertreten.

Bgm. Markus Giesinger merkt an, die Gemeindevertretung könne beschließen, den Grünabfallplatz trotz der damit verbundenen hohen Kosten und des erhöhten Verkehrsaufkommens beizubehalten. Eine Lösung für Kleinanlieferungen von Grünmüll müsse angedacht werden. Es sei daher der Auftrag erteilt worden, einen geeigneten Standort zu prüfen. Beim ASZ sei geplant, eine eige-

ne Spur für Kleinanlieferungen einzurichten, wobei geringe Mengen weiterhin kostenfrei abgegeben werden könnten.

Vbgm. Herbert Sohm erkundigt sich, ob es möglich sei, das ASZ kostendeckend zu betreiben. Der Vorsitzende führt aus, dass es in der Hand der Gemeinden liege, die Gebühren entsprechend zu gestalten. Die Gebühren sollten in ganz Vorarlberg ähnlich hoch sein, damit es keinen „Mülltourismus“ gebe. Ziel sei ein flächendeckendes Netz von ASZ in ganz Vorarlberg. Auf Nachfrage von Vbgm. Herbert Sohm, ob die Müllgrundgebühr günstiger werde, erläutert Bgm. Markus Giesinger, dass die Investitionen in das ASZ die Gemeinde zu tragen habe. Die Abfallgrundgebühr wurde in den letzten Jahren nicht angehoben, lediglich die Abfallsackgebühren entsprechend den Vorgaben des Umweltverbandes.

GV Helga Sommer erkundigt sich nach § 2 Abs 1 der Statuten im Hinblick auf einen gesonderten Baurechtsvertrag. Der Vorsitzende erklärt, ein solcher Vertrag liege derzeit noch nicht vor.

Bislang würden die Eckpunkte, die von der Marktgemeinde Götzis ausverhandelt wurden, vorliegen. Der eigentliche Baurechtsvertrag müsse jedoch vom neu gegründeten Gemeindeverband abgeschlossen werden.

Auf Nachfrage von GV Helga Sommer, für welche Kapazität das ASZ ausgelegt sei, informiert der Vorsitzende, dass ein entsprechender Puffer vorgesehen sei. Beispielsweise nehme aktuell das ASZ Vorderland die gesamte Stadt Feldkirch und die Umlandgemeinden auf, nachdem das ASZ Feldkirch vor einem Jahr abgebrannt sei. Dabei seien die Intervalle für das Abholen der Mulden erhöht und die Öffnungszeiten ausgeweitet worden.

GR Wolfgang Weber erkundigt sich nach dem Zeitplan. Bgm. Markus Giesinger erklärt, dass die Gründungsversammlung stattfinden könne, sobald alle Gemeinden die Beschlüsse gefasst hätten. In der Gründungsversammlung würden die Organe des ASZ gewählt, anschließend könne die Planung beauftragt werden. Er rechne mit einer Umsetzungs-

dauer von rund zwei Jahren und einer Fertigstellung in der zweiten Hälfte des Jahres 2027.

GV David Mantler erkundigt sich zum § 5 Abs 2 „Entsendung Versammlungsmitglieder“. Bei der Beschlussfassung der Statuten im Jänner war die Formulierung „Jede Mitgliedsgemeinde entsendet pro angefangene teilnehmende 4.000 Einwohner je ein stimmberechtigtes Mitglied in die Verbandsversammlung“, neu sei die Formulierung „Jede verbandsangehörige Gemeinde entsendet pro angefangene 4.000 Einwohner je ein Mitglied in die Verbandsversammlung“. Bgm. Markus Giesinger erläutert, dass sich die Stimmenanteile in der Verbandsversammlung nach der Bevölkerungszahl richte. Festgehalten werde, dass die Stadt Hohenems mit einem Bevölkerungsanteil von 50 % drei Mitglieder und die Gemeinde Koblach mit einem Drittel ein Mitglied in die Verbandsversammlung entsenden könne.

GV Arno Halbeisen ersucht darum, Informationen wie die Höhe des Baurechtszinses, den die Agrargemeinschaft Götzis erhalte, vorab zuzusenden. Die Grünmüllthematik solle die Gemeinde Altach unabhängig beschließen. Der Vorsitzende führt aus, die Verbandsstatuten seien dem beschlussfassenden Organ, der Gemeindevertretung, im Vorfeld zugegangen. Es sei gut, wenn sich der Umweltausschuss mit dem Thema Grünabfall befasse. Die Gemeinde solle jedoch nicht auf eigene Faust eine Entscheidung treffen und eine regionale Lösung anstreben.

Bgm. Markus Giesinger informiert, dass keine Anwaltskosten entstanden seien. Juristen aus der Marktgemeinde Götzis und der Stadt Hohenems hätten die Statuten vorbereitet. Man könne die Statuten unter dem Vorbehalt beschließen: Die Stadt Hohenems werde nur mit der Hälfte, die Gemeinde Koblach mit einem Drittel der Einwohner bei der Berechnung für die Entsendung der Mitglieder in die Verbandsversammlung berücksichtigt.

Der Antrag von GV Patrick Brändle auf Schluss der Debatte findet mit 16 Nein-Stimmen (ÜSR ALTACH-Fraktion, B.LAG-Fraktion, FPÖ/PF-Fraktion, EM Günter Thaler) und 11 Ja-Stimmen (AVP-Fraktion) **nicht** die erforderliche Mehrheit.

GV Arno Halbeisen fragt, was die Agrargemeinschaft Götzis an Baurechtszins erhalte. Der Vorsitzende antwortet, es gebe dazu eine Vorvereinbarung. Vor der Beschlussfassung würden die Mitglieder der Verbandsversammlung des ASZ die Informationen erhalten.

Bgm. Markus Giesinger stellt klar, dass bei der Berechnung der Stimmanteile in der Verbandsversammlung die Gemeinde Koblach mit einem Drittel und die Stadt Hohenems mit 50 % ihrer jeweiligen Bevölkerungszahl berücksichtigt werden.

Der Vorsitzende stellt den Antrag, die Gemeindevertretung möge beschließen: „Gründung eines Gemeindeverbandes gem. beiliegender Vereinbarung mit den Gemeinden Altach, Koblach, Mäder, Götzis und der Stadt Hohenems zum Betrieb des Altstoffsammelzentrum Mittleres Rheintal“.

Der Antrag wird **einstimmig** angenommen.

2. Genehmigung der Verhandlungsschrift vom 1. Juli 2025

Die Verhandlungsschrift der letzten Gemeindevertretungssitzung vom 1. Juli 2025 wird **einstimmig** genehmigt.

3. Bericht

Der Vorsitzende berichtet, das Kristina Dotlic aus Altach mit 1. September 2025 ihre Lehre als Verwaltungsassistentin bei der Gemeinde begonnen hat. Die Lehrzeit beträgt drei Jahre.

GR Ulrike Jauk informiert, dass die Konzertreihe Sommer im Dorf mit drei Veranstaltungen beim Sozialzentrum „unter den Platanen“ bzw. im Veranstaltungszentrum KOM wiederum großen Anklang gefunden hat. Sie spricht dem Musikverein Harmonie Altach ihren Dank für die Bewirtung aus.

GR Ulrike Jauk berichtet, dass am 6. und 7. September 2025 die Hobby- und Kunstausstellung mit 22 Ausstellern im Veranstaltungszentrum KOM durchgeführt wurde. In familiärer Atmosphäre konnten Bilder und handgefertigte Einzelstücke erworben werden. Großer Dank gelte Reli Peter und ihrem Team für die Organisation.

GR Arno Plesa informiert, dass die Veranstaltung Yoga Core über den Sommer hinweg zehnmal stattfand und jeden Samstag den Pausenhof mit durchschnittlich mehr als 60 Teilnehmer:innen füllte. Die Resonanz war sehr positiv. Ein besonderer Dank gelte Nicole Schaljo, die das Yogatraining mit viel Herzblut leitete.

Bgm. Markus Giesinger berichtet, dass die Ortskernentwicklung mit einer Kick-off Veranstaltung der Steuerungsgruppe starte. Mit dabei seien die Raiffeisenbank als Partner und Architekt Wolfgang Ritsch. Ziel sei die Erarbeitung eines Projektplans sowie die Vorbereitung der Bürgerbeteiligung. Der Vorsitzende informiert, dass am 10. Oktober 2025 die erfolgreichen Sportler:innen im Rahmen eines Ehrenabends gewürdigt werden. In der letzten Sitzung des Gemeindevorstands wurden die zu Ehrenden – von Kindern bis zur Seniorenklasse – beschlossen.

GV Kuno Sandholzer berichtet, dass am 12. September 2025 eine Beradlung von Altach mit dem Mobilitätsausschuss, dem e5-Team sowie dem Energieinstitut Vorarlberg stattfand. Dabei wurde die Fahrradinfrastruktur von Altach begutachtet, auch jene Stellen, wo es zu gefährlichen Situationen kommen könne. Er bedanke sich bei Jürgen Schmid vom Bauamt für die Vorbereitung bzw. die Begleitung.

GV David Mantler teilt mit, dass er mit 10. Juli 2025 als Europa-Gemeinderat bestellt wurde. Der Vorsitzende ergänzt, dass auch GV Konrad Müller zukünftig als Europa-Gemeinderat fungiere. Er spricht beiden Gemeindevertretern seinen Dank für die Übernahme dieser Funktion aus.

4. Allfälliges

GV Arno Halbeisen berichtet, dass der Umweltausschuss am 20. September 2025 einen Radausflug unternehmen werde. Weiters werde im Rahmen des Schwerpunktes Wasser eine Exkursion zum Pumpwerk in Mäder sowie zum Abwasserverband Region Hohenems stattfinden.

Veranstaltungen

Fr, 7. November
FSK BeOne
"12. Ü-39-Party"
KOM, 20.00 Uhr

Di, 11. November
Interkultureller Eltern-Kind-Treff
"Pinocchio"
KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 12. November
Bibliothek Altach
"Stricken leicht gemacht"
Strickworkshop mit Ingrid
Bibliothek, 18.00 bis 20.00 Uhr

Di, 18. November
Interkultureller Eltern-Kind-Treff
"Pinocchio"
KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 19. November
Gemeinde Altach
"Notarielle Rechtsberatung"
mit Notar Mag. Simon Emerich
VS Sprechzimmer, 16.30 Uhr

Mi, 19. November
Bibliothek Altach
"Stricken leicht gemacht"
Strickworkshop mit Ingrid
Bibliothek, 18.00 bis 20.00 Uhr

Sa, 22. November
Gemeinde Altach
"Weihnachtsmarkt"
Handwerk, Kunst & Kröml
KOM, 12.00 bis 20.00 Uhr

Di, 25. November
Interkultureller Eltern-Kind-Treff
"Pinocchio"
KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 26. November
Bibliothek Altach
"Auf Buchführung"
Bibliothek, 19.30 Uhr

So, 30. November
Musikverein Harmonie Altach
"Konzert 2025"
KOM, 17.00 Uhr

Di, 2. Dezember
Interkultureller Eltern-Kind-Treff
"Pinocchio"
KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 3. Dezember
Krankenpflegeverein Altach
"Begegnungs-Cafe"
Speziell für Personenbetreuer:innen
Pfarrsaal, 13.00 bis 15.00 Uhr

GV Arno Halbeisen informiert, dass am 31. Juli 2025 im Gemeindeblatt ein Bericht mit dem Titel „Maßnahmen zum Hochwasserschutz bewähren sich“ erschienen sei. Beim Hochwasserschutz im Bereich der Landesstraße 57 (Mösle) sei jedoch um 27 cm zu tief gebaut worden. Der Vorsitzende antwortet, dass er diesbezüglich in der letzten Sitzung des Gemeindevorstandes berichtet habe. Die ausführende Baufirma habe den Fehler verursacht, diese sei von einem falschen Nullpunkt ausgegangen und habe um 30 cm zu niedrig gebaut.

GV Patrick Brändle meint, dass die Firma Loacker nach dem Brand Anfang August ihr Risikomanagement überarbeiten solle.

GV Judith Niederklopper-Würtinger meint, dass bei Jugendlichen in Altach öffentliche Plätze im Zentrum mit Überdachung gefragt seien, und regt eine Diskussion über die Öffnungszeiten der öffentlichen Plätze an.

GV Judith Niederklopper-Würtinger informiert, dass am Samstag, den 4. Oktober 2025 von 10.00 bis 12.00 Uhr im Rahmen der Altacher Kulturreisenden eine Führung zu den Stickereien in Altach durch Elke Perle und Harald Walser stattfinden wird.

Vbgm. Herbert Sohm regt an, die Gemeindeteil-Äcker mit einem Damm abzuschirmen. Bgm. Markus Giesinger informiert, er habe dies bereits mit Sachverständigen diskutiert. Es werde abgeklärt, ob dies rechtlich und baulich möglich sei.

GV Julia Kopf fragt nach, für wen die Fahrverbote über der Autobahn gelten.

GV David Mantler erkundigt sich zur Aufhebung der Verordnung mit Tempo 30 km/h. Bgm. Markus Giesinger berichtet, es handle sich um einen Fall aus dem letzten Jahr bei dem ein Gemeindebürger aus Hohenems in Altach ins Radar gefahren sei.

Dieser habe nach einer nicht bezahlten Anonymverfügung das Organstrafverfahren der Bezirkshauptmannschaft mit der Begründung beeinsprucht, die Ortstafel mit der Geschwindigkeitsbegrenzung von 30 km/h sei rechtswidrig aufgestellt worden. Der Beginn des Ortsgebietes dürfe nicht weiter als 300 Meter vom besiedelten Gebiet entfernt mit einer Ortstafel gekennzeichnet werden. Der Gemeindevorstand habe die Angelegenheit umgehend in einen rechtsgültigen Zustand überführt, in Zuge dessen wurden alle Ortstafeln überprüft.

GV Christoph Marte erkundigt sich zu den Angeboten und dem Zeitplan für die Erneuerung des Fitnessparcours. Der Vorsitzende erläutert, dass diese im Sportausschuss besprochen wurden, mit dem Zusatz, dass der Geschäftsführer des EHZ Rheinauen nachverhandelt. Der Auftrag sei mittlerweile von der Gesellschaft ergangen. Die Abwicklung erfolge über das EHZ Rheinauen. GR Arno Plesa ergänzt, dass die Nachverhandlungen sehr positiv verlaufen seien und die Kosten sich auf 49.600 Euro netto belaufen. Zielsetzung sei ein Start der Umsetzung im Oktober bzw. November 2025.

GR Wolfgang Weber berichtet, dass der Asphalt der LKW-Trasse im Bereich der Wiesstraße beschädigt sei und im Bereich Kratten Vertiefungen aufweise.

Auf Nachfrage von GV David Mantler erläutert der Vorsitzende, dass Studien und Gutachten, die nach dem Informationsfreiheitsgesetz proaktiv zu veröffentlichen sind, auf dem Veröffentlichungsportal der Gemeinde bereitgestellt werden.

Der Vorsitzende schließt die öffentliche Sitzung um 20.40 Uhr.

Markus Giesinger, Bürgermeister

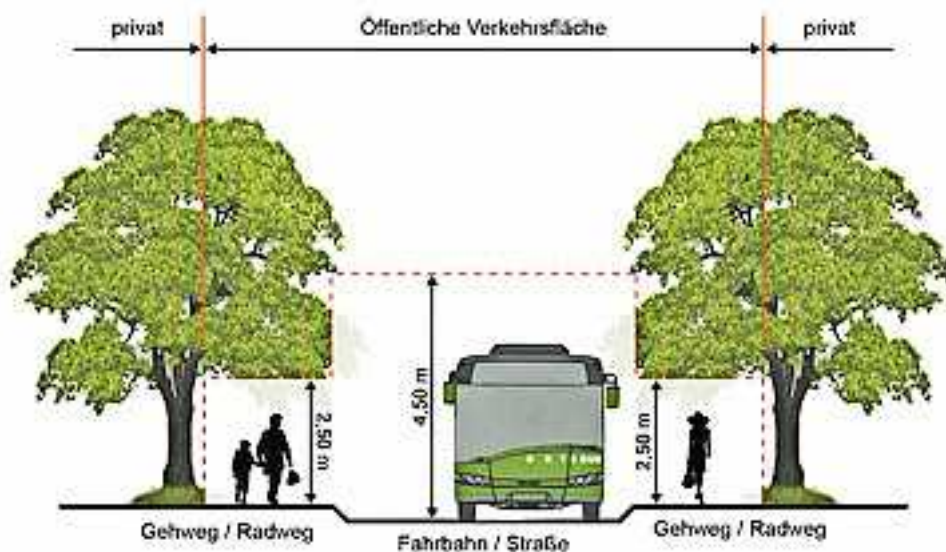
SPRECHSTUNDE MIT LANDTAGSPRÄSIDENT HARALD SONDEREGGER

Führen Sie am Montag, dem 10. November 2025, von 18 bis 19 Uhr in der Volksschule Altach (Sitzungszimmer) ein persönliches Gespräch mit Landtagspräsident Harald Sonderegger.

Landtagspräsident Harald Sonderegger sucht im Rahmen seiner Tätigkeit gerne den direkten Kontakt mit der Bevölkerung. Wenn Sie Fragen, Bitten, Ideen,

Beschwerden oder auch persönliche Anregungen oder Anliegen haben, nutzen Sie diese Gelegenheit.

HECKEN UND STRÄUCHER ZURÜCKSCHNEIDEN



In der Gemeinde Altach wird mit gepflegten Gartenanlagen viel für ein schönes Ortsbild getan. Leider wird fallweise zu wenig beachtet, dass Sträucher und Hecken, welche auf den Straßenraum herauswachsen zur Gefahr für Verkehrsteilnehmer werden können.

Bäume und Sträucher, die auf Straßen und Gehsteige hinausreichen, sind nicht nur sichtbehindernd, sondern stören auch die Passanten.

Gerade bei Gehsteigen, Ausfahrten oder in der Nähe von Verkehrsschildern können Sichtbehinderungen zu gefährlichen Situationen führen. Passiert ein Unfall infolgedessen, kann der Eigentümer sogar haftbar gemacht werden. Um die notwendige Sicherheit zu gewährleisten, ist es daher unumgänglich, dass die Sträucher und Hecken ordnungsgemäß zurückgeschnitten werden.

AUF DEM BODEN DER REALITÄT

Der Verein für Bodenfreiheit lud kürzlich zur Diskussion über den Umgang mit Freiflächen in Gemeinden und Städten in die inatura in Dornbirn ein. Vier Fachinputs boten spannende Einblicke in die Bereiche Landwirtschaft, Raum- und Stadtplanung.

Besonders erfreulich war die aktive Teilnahme von Mitgliedern des Umwelt- und Planungsausschusses der Gemeinde Altach, die sich engagiert in die Gespräche einbrachten und unter anderem über die Frage diskutierten: „Wie können Gemeinden und Städte verantwortungsvoll mit ihren Freiflächen umgehen?“ Mario Winkler von der Hagelversicherung Österreich zeigte die Herausforderungen der Landwirtschaft sowie die Problematik der

Umwidmung von Grünland zu Bauland auf. Bertram Martin vom Martinshof hob den wirtschaftlichen Wert landwirtschaftlicher Flächen hervor und berichtete über erfolgreiche Diversifizierungsmaßnahmen im Anbau und in der Verarbeitung. Stefan Obkircher aus der Tiroler Raumplanung stellte das Konzept sogenannter „Vorsorgeflächen“ vor, die langfristig für Landwirtschaft und Grünraum gesichert werden sollen – ein Ansatz, der auch für Altach interessante Impulse liefern könnte und im Umweltausschuss sicherlich weiter diskutiert werden wird. Last but not least erläuterte Claudia Kaiser aus der Stadtplanung Salzburg, wie eine neu berechnete „Grünflächenzahl“ helfen kann, Grünräume zu erhalten oder

neu zu schaffen. Der Abend zeigte eindrucksvoll, wie wichtig der sorgsame Umgang mit Freiflächen auch für Altach ist – etwa im Hinblick auf nachhaltige Siedlungsentwicklung, Klimaanpassung und Ernährungssicherheit.



BERÜHRENDER GESANG ZU ALLERHEILIGEN

Der Altacher Kirchenchor, nun dirigiert von Mark Casey, sang am vergangenen Samstag die „Missa tertia“ von Bárdos im Pfarrzentrum Altach.

Lajos Bárdos, ein Schüler von Zoltan Kodály, wurde bereits 1925 Professor an der Budapester Musikakademie und blieb auch in der Kommunistenzeit verantwortlich für die Musik an der Krönungskirche auf der Fischerbastei. Mit seiner kurzen „Missa tertia“ hat er Kirchenmusik geschrieben, die zu Herzen geht. In der Fassung für Chor und Orgel sang der Altacher Kirchenchor das Spätwerk zu Allerheiligen 2025, zum ersten Mal unter der Leitung von Mark Casey, der den Chor im September von Anita-Flurina Ströhle übernahm. Das Herausfordernde an dieser Vertonung der gewohnten

Mess-Texte: Sie lehnt sich nicht an klassische oder romantische Harmonien, Rhythmen und Melodien an, klingt eher wie eine Fortführung gregorianischer Gesänge und tendiert immer wieder zur Einstimmigkeit – ein Prüfstein für gemischten Chor. Casey, in Irland und England ausgebildeter Psychologe und Kirchenmusiker, jetzt als solcher vor allem im Vorarlberger Unterland beschäftigt, führte die Sänger auf dem ungewohnten Terrain zum Hören aufeinander – und in der vollen Kirche erklang überzeugendes Lob-, Bitt- und Dankgebet von der Empore. Orgelvirtuosin zu Allerheiligen war Edeltraud Burtscher. Die nächste Messvertonung, die Mark Casey mit dem Kirchenchor einstudiert, ist Mozarts abgeklärte „Missa brevis in B“,

KV 275. Die Proben finden immer montags um 19.30 Uhr im Pfarrzentrum statt. Wer mitsingen will, wendet sich an den Dirigenten, an die Obfrau Germana Mar-te (0664 4590635) oder an ein anderes Chormitglied.



ELEMENTARPÄDAGOGIK

SONNIGER HERBSTTAG IM KINDERHAUS KIRCHFELD: APFELMOSTEN MIT ALLEN SINNEN

Vom Baum ins Glas: Die Kinder vom Kinderhaus stellen ihren eigenen Most her! Der Herbst zeigte sich von seiner besten Seite, als das Kinderhaus Kirchfeld kürzlich zu einem besonderen Aktionstag einlud: dem großen Apfelmosten.



Unter dem Motto „Selbstgemacht schmeckt am besten“ waren alle Kinder herzlich eingeladen, den Weg vom knackigen Apfel bis zum süßen Most aktiv mitzuerleben und mitzugestalten. Die



Begeisterung war riesig! Mit viel Neugier machten sich die Kinder daran, die gesammelten Äpfel zu zerkleinern. Mit vereinten Kräften und unter genauer Beobachtung der Abläufe wurde die Mostpresse bedient. Es war ein faszinierendes Erlebnis für Groß und Klein, zu sehen, wie aus festen Früchten plötzlich goldgelber Saft floss. Die Kinder waren mit Feuereifer dabei: Sie konnten riechen, fühlen und schmecken, wie aus den duftenden Äpfeln der frische Most entstand. Der Lohn der Mühe ließ nicht lange auf sich warten: Anschließend versammelten sich alle zum gemütlichen Beisammensein. Bei frisch gepresstem Most, Wienerle und leckeren Brötchen wurde die gemeinsame Arbeit gefeiert. Alle genossen diesen Ausflug sichtlich! Der Mosttag war nicht nur ein kulinarisches Highlight, sondern auch ein tolles Gemeinschaftserlebnis.



Er brachte den Kindern auf spielerische Weise die Natur und die Verarbeitung von Lebensmitteln näher. Solche Aktionen zeigen, wie wertvoll es ist, gemeinsam etwas zu schaffen und anschließend zu teilen.



HERBSTTAGE IM ZWERGENHAUS



Im Herbst ist im Zwergenhaus wieder allerhand los! Die Kinder erleben abwechslungsreiche Tage voller Spaß, Bewegung und Entdeckungen.

An einem Vormittag besuchte eine kleine Gruppe von Zwerglekindern mit ihren Pädagoginnen die Bibliothek Altach. Aufmerksam hörten sie einer von Tamera liebevoll vorgelesenen Mitmachgeschichte zu, bei welcher sie sogar den Tieren beim Suppe kochen helfen durften. Anschließend durften die Kinder zwischen den Bücherregalen stöbern und weitere spannende Bücher und Geschichten entdecken.

Auch sportlich kamen die Kinder auf ihre Kosten – beim Eislaufen wurde fleißig geübt, gelacht und manchmal auch ein bisschen gerutscht. Mit viel Begeisterung drehten die kleinen Eisläufer ihre Runden auf dem Eis. Natürlich blieb auch der eine oder andere „Sturzflug“ nicht aus. Nach so viel Bewegung stärkten sich alle bei einer gemütlichen Jause mit warmem Tee, Obst und kleinen Snacks am Eisplatz.

Natürlich durften auch die Herbstspaziergänge durch die bunte Blättervielfalt nicht fehlen. Mit strahlenden Augen



sammelten die Kinder bunte Blätter und Kastanien. Dabei wurde viel gestaunt, wie schön und farbenfroh sich die Natur im Herbst zeigt. So vergeht die Herbstzeit im Zwergenhaus wie im Nu – aber die vielen schönen Erlebnisse bleiben den Kindern hoffentlich noch lange in Erinnerung!

VEREINE

GOLDENER HERBST IM SÜDTIROL MIT DEM ARBÖ KUMMENBERG

Im Doppeldeckerbus ging es am letzten Oktoberwochenende für die Mitglieder des ARBÖ Kummenberg in Richtung Süden.

Zunächst ging die Fahrt über den Brenner nach Bozen mit Marktbesuch und freiem Aufenthalt. Anschließend über die Weinstraße nach Kaltern zu einer Weinverkostung mit einer zünftigen Jause. Nach dem Hotelbezug in Völs am Schlern fand der Tag beim gemeinsamen Abendessen seinen gemütlichen Ausklang. Der nächste Tag erwartete die Gruppe mit strahlendem Sonnenschein und die Dolomitenfahrt wurde zu einem

eindrucksvollen Erlebnis. Vorbei an Kastelruth und durch das Grödnertal ging es über das Grödnertal, mit fantastischen Ausblicken auf die bunten Wälder und die verschneiten Berge, ins malerische Gadertal. Fahrer Manfred meisterte die teils engen Bergstraßen souverän. Die Stadt Brixen mit dem mächtigen Dom und den Lauben lud zu einem längeren Aufenthalt ein.

Der Abend im Hotel gestaltete sich beim Törggelen mit einem urigen Musikanten als lustig und unterhaltsam. Am dritten Tag war das Wetter gnädig, und in der Kurstadt Meran konnte man noch die



warmen Sonnenstrahlen genießen, bevor es über den Reschenpass bei Schneefall und Regen heimwärts ging. Mit schönen Erinnerungen im Gepäck erreichte die Gruppe des ARBÖ Kummenberg wieder das Ländle.

430

URNENNISCHEN stehen am Friedhof Altach zur Verfügung und bieten Platz für eine würdevolle Form der Bestattung.

#altachFAKT

WENN EINER EINE REISE TUT, ...



dann kann er was erzählen! Dieser Spruch trifft auch auf die gesellige Reisegruppe des Pensionistenverbandes der Ortsgruppe Altsch zu. Die heurige Herbstreise führte die rüstigen PensionistInnen in das schöne Südtirol. Am ersten Reisetag besichtigte die Gruppe das Schloss „JUVAL“ von Reinhold Messner. Zu sehen gab es neben beeindruckenden Fresken von Kaiser Max auch die umfangreichste „Tibetika-Sammlung“ der Welt und Messners Maskensammlung aus fünf Kontinenten. Am Abend fuhren wir dann in das Familiengeführte Hotel, welches nicht nur durch seine

schönen Zimmer auffiel, sondern durch das ausgesprochen freundliche Personal, welches den Aufenthalt unserer Reisegruppe sehr angenehm machte. Am zweiten Tag konnten die TeilnehmerInnen vormittags in Bozen „Lädelen“ und Südtirols Landeshauptstadt, welche zwischen den Dolomiten und Weinbergen liegt, auf eigene Faust erkunden. Am Nachmittag besichtigten wir ein sehr interessantes Weingut und verkosteten so manch edlen Tropfen, bevor es weiterging zum Kalterersee. Bei angenehmen Temperaturen lud die Sonnenterasse am See zum Verweilen bei Jause oder Kaffee und Kuchen ein. Am Abend gab es dann in der Hoteleigenen Taverne ein herrliches, echtes „Südtiroler Törggelen“, sodass alle TeilnehmerInnen den Tag in angenehmer Atmosphäre bei Musik und Wein ausklingen lassen konnten. Am dritten Tag gab es dann eine Führung in der sehenswerten Kurstadt Meran. Im Mittelalter war Meran die Hauptstadt von ganz Tirol. Das Besichtigungsange-

bot reichte von der Altstadt mit ihren geschützten Bauwerken aus dem Mittelalter bis hin zu Museen, dem Botanischen Garten und dem „Meraner Kurhaus“ samt den blumengeschmückten Promenaden. Auf der Heimfahrt gab es dann noch einen Zwischenstopp in Landeck, bevor wir wieder daheim in Altsch ankamen. Die Reisegruppe bedankte sich bei ihrem Obmann für die tolle Reise und die gute Organisation. Auch beim Chauffeur der Firma Amann-Reisen, Helmut, bedankten sich die Teilnehmer für die sichere und angenehme Fahrt.



FUNDAMT

Gefunden:

Kinderweste (dunkelblau/gelb);
Akku-Astscher (Stihl).

Vermisste Gegenstände sind auch direkt über den QR-Code, bzw. unter www.fundamt.gov.at abrufbar!



SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Altsch

- Zum Gedenken an Gerda Waibel von Kuno Kopf € 25,-, der lieben Gerda von Familie Hannelore und Albert Winsauer € 20,-.
- Zum Gedenken an Maria König von Helga Fleisch € 20,-, Reinhard und Ehrentraud Linder € 20,-, Veronika Bitsche € 20,-, Irmgard Schnetzer € 20,-, Elke Amann und Heinz Zipper € 20,-.
- An unsere liebe Mama von den Trauerfamilien König, Bettin und

Mathis € 200,-, Marianne, Helmut, Birgit und Dietmar € 200,-, Dr. Edith Ender € 15,-, Paul und Maria Hörburger € 20,-, Silvana und Rudolf Hörburger € 20,-.

- Zum Gedenken an Georg Marte von Pier Angelo und Marianne Zaffignani € 50,-.
- Zum Gedenken an Heidi Giesinger von Inge und Rudolf Schwarz, Badstr. 11a € 20,-.
- Zum Gedenken an Jakob Marte von Ludwig Müller € 10,-.

Sozialzentrum Altsch

- Zum Gedenken an Herrn Marte Jakob von Karl-Ludwig und Eva Anna Marte € 50,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Donnerstag, 6. November
19 Uhr Bibelabend im Sitzungszimmer 2

Freitag, 7. November
Am Vormittag wird die Kommunion nach Hause gebracht
17 Uhr Martinsfeier Schneckenhaus
19 Uhr Totenwache für Frau Christine Nestler, Jg. 1928

Samstag, 8. November
10 Uhr Trauerfeier für Frau Christine Nestler, Achstraße 8, Jg. 1928
14.30 Uhr Tauffeier
18.30 Uhr Jahrtagsgottesdienst für:
† 2022
Frau Margarethe Fleisch, Riedstr. 2, Jg. 1934
Frau Ulrike Müller, Keltenstr. 4/5, Jg. 1957

† 2023
Herr Gottfried Seitz, Bofel 10b, Jg. 1939
Herr Georges Chedid, Rhetikusstr. 6/7, Jg. 1933
Frau Elisabeth Würtinger, Lirerstr. 8a, Jg. 1954
Frau Huberta Ender, Bahnstr. 12, Jg. 1928
Frau Stefanie Burtscher, Götznerstr. 5/1, Jg. 1934

† 2024
Frau Imelda Gargitter, Rankweil, Jg. 1939

Frau Johanna Staudinger, Hohenems, Jg. 1941
Frau Maria Lang, Achstraße 8, Jg. 1940

Pfarrcafé im Pfarrsaal

Sonntag, 9. November – Friedenssonntag
Lesung 1: Ez 47,1-2.8-9.12
Lesung 2: 1 Kor 3,9c-11.16-17
Evangelium: Joh 2,13-22
10.15 Uhr Messfeier zum Friedenssonntag
Musikalische Gestaltung: Musikverein Harmonie Altach
Anschließend gedenken wir der Opfer der Kriege mit dem Kameradschaftsbund und der Feuerwehr Altach
Pfarrcafé im Pfarrsaal

Montag, 10. November
17 Uhr Martinsfeier Kinderhaus Kirchfeld
19 Uhr Totenwache für Herrn Max Auer, Jg. 1949
19 Uhr PGR Sitzung

Tagesordnung:

- Besinnung: Roland Ratz
- Gewaltschutzkonzept: aktueller Stand
- Bericht Synodenteam-Treffen in Rom
- Treffen mit Arbeitskreisleiter/innen
- 200 Jahre Pfarre Altach
- Sternsinger-Team
- Allfälliges
- Ich habe gehört

Dienstag, 11. November
10 Uhr Trauerfeier für Herrn Max Auer, Rhetikusstraße 12, Jg. 1949
10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum
Eucharistische Anbetung bis 18 Uhr in der Pfarrkirche
17.15 Uhr Martinsfeier Zwergenhaus

Mittwoch, 12. November
9 Uhr Messfeier
anschließend Kaffee im Pfarrsaal
10 – 19 Uhr Aufbahrung von Frau Marija Penhofer, Jg. 1945
16.45 Uhr Martinsfeier Kindergarten Dorf

Donnerstag, 13. November
14.30 Uhr Trauerfeier für Frau Marija Penhofer, Emme 7, Jg. 1945
19 Uhr Abend der Barmherzigkeit

Ansprechperson bei Beerdigungen:
PA Heidi Liegel, T 0676 832408138

Öffnungszeiten des Pfarrbüro
Montag, Mittwoch und Freitag von 9 – 11 Uhr oder telefonisch unter der T 05576 42010.

Besuchen Sie uns auf der Homepage:
www.pfarre-altach.at



Folgen Sie uns auf Instagram.

INFO



PROBLEMSTOFFSAMMLUNG

Problemstoffe sind:

Problemstoffe sind: Farben, Lacke, Pflanzenschutzmittel, Leuchtstoffröhren, Elektroaltgeräte, Öle, Batterien, Chemikalienreste, Pfannen, usw.

**Die Abgabe erfolgt am Samstag, 8. November 2025
beim Werkhof (Lirerstrasse 17) von 8.30 bis 11.30 Uhr.**

Nur für ortsansässige Personen!

VEREINSANZEIGER

Altach 50plus

Liebe Mitglieder, am Mittwoch, 12. November laden wir euch zu einem Besuch des Landesmuseums nach Bregenz ein. Bei einer ca. einstündigen Führung werden wir interessante Informationen über die vielfältigen Aufgaben dieser Institution und die Möglichkeiten der Besucher erhalten. Anschließend gemütlicher Hock im Gasthaus Lamm in Bregenz. Der Unkostenbeitrag von € 35,- für Fahrt, Eintritt und Führung wird im Bus kassiert. Abfahrt: 14.20 Uhr beim GH Schwert, 14.30 Uhr Kirche Altach, 14.35 Uhr GH Hahn. Rückfahrt ca. 18.30 Uhr. Bitte um Anmeldung bis 10. November bei Gottfried Brändle, T 0664 3424362, per Mail: gbraendle@outlook.com, über die Web-ling-App oder auf unserer Homepage www.altach50plus.at, wo auch weitere interessante Informationen zu finden sind.

FSK BE ONE Altach

Am Freitag, dem 7. November 2025, steigt wieder das Party-Highlight des Jahres im Altacher KOM: Ab 20 Uhr laden wir euch alle zur mittlerweile 12. Ü39-Party ein. Für coole Live-Musik ist wie immer gesorgt – heuer wird ROADWORK die Party wieder rocken. Bei frisch gezapftem Guinness oder Augustiner vom Fass, erlesenen österreichischen Qualitätsweinen und feinen Drinks ist Party PUR angesagt!

Tickets gibt's an der Abendkasse um € 15,- oder im SCRA Office. Die 12. Ü39-Party dürft ihr euch auf keinen Fall entgehen lassen. Bitte leitet diese Info an eure Freunde, Bekannten und Kollegen weiter. Oder noch besser: Schaut am 7. November einfach bei uns vorbei! Wir freuen uns auf euch und eine sensationelle Party so wie in den letzten Jahren!

Jahrgang 1941

Am Mittwoch, den 19. November 2025 treffen wir um 16 Uhr uns im Cafe Restaurant Grubwieser zu einem gemütlichen beisammen sein mit Abendessen. Der Vorstand freut sich über eine vollzählige Teilnahme. Es ist keine Anmeldung notwendig.

Jahrgang 1942

Wir treffen uns am Donnerstag, den 13. November 2025 um 16 Uhr im Cafe Grubwieser zu einem gemütlichen Hock. Bitte weitersagen.

Pensionistenverband OG-Altach

Am Donnerstag, den 13. November 2025 um 15 Uhr findet der nächste gemeinsame Hock statt. Als Gasthaus haben wir wieder den „Hirschen“ für uns reserviert.

vieren können. Wir sehen einem interessanten Meinungs- und Erfahrungsaustausch in gemütlicher Atmosphäre gerne entgegen.

Euer Vorstandsteam der OG-Altach.

SCR Altach

Spiele im Stadion Schnabelholz: Samstag: 10 Uhr U11 A – FC Hörbranz, 11.30 Uhr U14 – SPG Blumenegg, 14 Uhr 1b – SPG Hochmontafon, 16.15 Uhr FT Männer – SPG Andelsbuch 1c; Sonntag: 10 Uhr U16 – SC Röthis, 12.15 Uhr U15 – FZM Mittelwald, 14.30 Uhr U16 Mädchen – SPG Hochmontafon;

ZemmahALTA – Altacher Nachbarschaftshilfe

Sollten Sie einen Dienst benötigen (im Haus und kleinere Gartenarbeiten, Fahrdienste, Kleinreparaturen, Ämterbesuch, Rundfahrten mit der Rikscha...), kontaktieren Sie uns von Montag bis Freitag von 9 – 12 Uhr oder besuchen Sie uns im Büro. Dieses ist jeweils am ersten und am dritten Dienstag des Monats von 9 – 11.30 Uhr besetzt. T 0664 88910153. Wir suchen noch aktive Mitglieder, die für gelegentliche Einsätze in der Nachbarschaftshilfe bereit sind.



www.altach.at

Neuigkeiten, Veranstaltungen und Interessantes aus der Region.

#6844 #altach #lieblingsgemeinde

GEMEINDE

SPERRE GEH- UND RADWEG IM ENGERLE

Aufgrund dringend notwendiger Forstarbeiten nach starkem Windwurf bleibt der Geh- und Radweg von der Parzelle Neuburg Richtung Betriebsareal Hilti bis auf Weiteres gesperrt.

Beim Sturm am 23. Oktober wurden entlang des Weges mehrere vom Eschen-triebsterben und vom Borkenkäfer befallene Bäume entwurzelt.

Da in diesem Bereich Gefahr im Verzug herrscht, müssen auf einer Strecke von gut 200 m Forstarbeiten im angrenzenden Wald auf beiden Seiten durchgeführt werden. Fußgänger und Radfahrer werden aufgefordert, den Gefahrenbereich zu meiden. Der Weg bleibt vorläufig gesperrt, die Gemeinde informiert, sobald der Bereich wieder gefahrlos begehbar ist.



GEMEINDE

AUSFÜHRUNG VON HOCHWASSERSCHUTZ-PROJEKTEN SCHREITET RASCH VORAN

Die aktuellen Ausbaumaßnahmen zum Hochwasserschutz nehmen Formen an: Während die Arbeiten am „Winklgraben“ vor dem Abschluss stehen, wurde in der Parzelle „Birken“ mit den Aushubarbeiten für das geplante Retentionsbecken begonnen. Nach gut zweiwöchiger Bauzeit steht das Hochwasserschutzprojekt „Winklgraben“ im Bereich der Parzelle „Kohlplatz“ bis auf wenige Restarbeiten vor der Fertigstellung, wie das Ingenieurbüro Breuß Mähr Bauingenieure mitteilt. Die Maßnahmen zum Schutz vor einem 100-jährlichen Hochwasser umfassen Dämme und bauliche Längsverbauten. Zwischenzeitlich haben vergangenen Montag bereits die Arbeiten am künftigen Retentionsbecken „Birken“ neben der gleichnamigen Bushaltestelle begonnen. „Die Gemeinde bedankt sich



Foto: Dieter Breuß

bei den ausführenden Unternehmen für die rasche und zuverlässige Umsetzung der Projekte. Mit diesen Maßnahmen reagieren wir auf die Starkregenereignisse der vergangenen Jahre, um den Hochwasserschutz in Koblach zu verbessern und auszubauen“ so Bürgermeister Gerd Hölzl.



Gemeinde
Koblach

VERANSTALTUNGS-VORSCHAU

Ausstellung "Geben Sie dem Bild einen Namen" von Adam Keckeis

bis 16.11. MO – FR
frei zugänglich,
jeweils 8 – 12 &
13 – 17 Uhr.

Aussteller jeden SO von
14 – 18 Uhr vor Ort.
Galerie unterm Dach

WSV-Wintersport-artikel-Basar

Waren- & Serviceannahme:
7.11., 18 – 20 Uhr.
Basar & Verkauf:
8.11., 10 – 12 Uhr,
Mittelschule

Feuerlöscher-Überprüfung

8.11., 8 – 12 Uhr,
Feuerwehrhaus

Faschingsbeginn mit Hissen der Faschingsfahne

11.11., 11.11 Uhr,
Gemeindeamt

30. Internationales Hallenturnier des FCK

14.11. – 7.12., Info:
www.fc-koblach.at,
Sporthalle Mittelschule

Rhesi: Sprechstunden mit Fachleuten der IRR

18.11., 18 – 21 Uhr,
19.11., 11 – 14 Uhr,
20.11., 18 – 21 Uhr,
Sitzungszimmer UG,
Gemeindeamt

Herbstkonzert des Schützenmusikvereins

23.11., 17 Uhr,
Gemeindesaal

Krömlmarkt

29.11., ab 15 Uhr,
DorfMitte

HIRBSCHTMÄRKTE DER BIBLIOTHEK KOBLACH

Das Team der Bibliothek durfte sich am 30. Oktober über das große Interesse von vielen Besuchern freuen.

Die beliebte Veranstaltung lockte auch heuer Eltern mit ihren Kindern zur Bibliothek, wo das Team zum Bücherflohmarkt und geselligem Beisammensein



einlud. Die Buchhandlung Tyrolia bot neue Bücher und Geschenkartikel an, was besonders bei den kleinen Besuchern sehr gut ankam.

Mit Maroni, Punsch und Kuchen ließ es sich gemütlich schmöckern und bis in den Abend fein aushalten. Besonders schön war die Verkaufsaktion der Volksschule Koblach, wobei die Kinder selbstgemachte Grußkarten anboten.

Der gesamte Erlös aus dem Kartenverkauf geht an die Kinder der Volksschule. Das Team der Bibliothek bedankt sich bei allen Besuchern für ihr Kommen und freut sich schon auf das Hirbschtmärkte 2026!



FCK-SAISONABSCHLUSS IM LOHMA

Am vergangenen Sonntag, 2. November, fand im Lohma der Saisonabschluss des FC Koblach statt.

Zum Auftakt feierte die Kampfmannschaft einen 1:0-Sieg gegen den FC Schwarzenberg. Im Anschluss musste sich das 1b-Team dem SCR Altach Future Team knapp mit 1:2 geschlagen geben. Für das leibliche Wohl der zahlreichen Zuschauer sorgten die Altherren des Vereins gemeinsam mit den Spielerfrauen, die mit Raclette-Broten und Glühmost für eine gemütliche Atmosphäre sorgten. Mit diesen Begegnungen endeten die letzten Heimspiele der Kampfmannschaften im Jahr 2025.



Foto: Simon Winkel

Fragen zu Rhesi? Wir antworten!



Rhesi Sprechstunden

18.11.2025, 18 – 21 Uhr

19.11.2025, 11 – 14 Uhr

20.11.2025, 18 – 21 Uhr

Rhesi
Hochwasserschutz fürs Rheintal

Kommen Sie vorbei!

Gemeindezentrum Dorfmitte,
Sitzungszimmer UG,
Werben 9, 6842 Koblach

KULINARISCHES UND SPORTLICHES VON DER PVÖ-ORTSGRUPPE KOBLACH



Fotos: Corinna Winkler

Am Mittwoch, 29. Oktober, war Käs-knöpfe-Partie angesagt! Eine muntere Gruppe traf sich mittags im Gasthaus Krone in Mäder und liess es sich schmecken.

Mit Blick auf den Filmnachmittag im Bälde am 5. November gingen nach dem gemeinsamen Mittagessen alle satt und froh nachhause.

Zum Sportlichen: Die erfolgreichen PVÖ-Kegler führten vergangenen Herbst die



österreichische Meisterschaft der Herren in Koblach durch und schlugen sich spitzenmäßig. Weiterhin „Gut Holz“ – auf viele erfolgreiche Nachmittage!

PFARRE

KOBLACHER MINIS PFLANZTEN FRÜHLINGSBLUMEN

Kaplan Gabriel Steiner wünscht sich im Frühling viele bunte Blumen im Garten des Pfarrhauses.

Den Wunsch nahmen die Minis gerne auf und verbrachten den letzten Mini-Treff im Garten von Kaplan Gabriel, wo sie verschiedenste Zwiebeln setzten.

Die Kinder waren wieder mit viel Freude und Eifer bei der Sache. Unter Anleitung ihrer Betreuer wurde fleißig gegraben, gegossen und gelacht. Als kleine Überraschung hatte Kaplan Gabriel für die Kinder süße Schokoladen hinterlegt, über die sich die Minis sehr freuten.



Foto: Theresa Wegan

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Freitag, 7. November

17 Uhr Mini-Schulung in der Pfarrkirche

Samstag, 8. November

Kommunion zu Hause.

Sonntag, 9. November –

32. Sonntag im Jahreskreis, Seelensonntag

10 Uhr Eucharistiefeier mit besonderem Gedenken der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege
Musikalische Gestaltung:
Schützenmusik
Anschließend Sonntagskaffee im KUM.

Dienstag, 11. November

19 Uhr Eucharistiefeier in der Rochus-Kapelle

Mittwoch, 12. November

18.15 Uhr Rosenkranz
19 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 14. November

14 Uhr Workshop der Erstkommunion im KUM
17 Uhr Mini-Schulung in der Pfarrkirche

Sonntag, 16. November –

33. Sonntag im Jahreskreis
10 Uhr Eucharistiefeier mit Gedenken der Verstorbenen des Monats November der letzten drei Jahre:

† 2022

Paul Nussbaum, Bitze, Jg. 1930
Hans Amann, Herrenmahd, Jg. 1924

† 2024

Anna Amann, Ponten, Jg. 1932
Rainer Dobritzhofer, Dorf, Jg. 1968
Herbstkirchenopfer für die Caritas.

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Gemeindeleiterin Theresa Wegan,
T 0676 832408324
theresa.wegan@kath-kirche-amkumma.at

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag 9 bis 11 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
T 05523 52271 oder
T 0676 832408186,

Homepage: www.pfarre-koblach.at

VEREINSANZEIGER

Faschingsgilde Schollasteacher

Die Schollasteacher und die Neuburgnarren Koblach laden alle herzlich dazu ein, die närrische Zeit einzuläuten! Kommt dazu am 11. 11. um 11.11 Uhr zum Gemeindeamt Koblach, wo wir gemeinsam mit dem Bürgermeister die Faschingsfahne hissen werden. Danach lassen wir den Tag bei bester Bewirtung in Broger's Stall ausklingen.

Kneipp Aktiv Club Koblach

Am Montag, 10. November um 19 Uhr, treffen wir uns wieder zu unserem Singabend in der Dorfmitte. Wir freuen uns auf viele singfreudige Teilnehmende und einen gemütlichen Abend.

Peter Dach FC Koblach

13. Runde Vorarlbergliga und 4. Landesklasse: Samstag, 8. November, 14.30 Uhr, SV Frastanz – FC Koblach. Samstag, 8. November, 12.30 Uhr, SV Frastanz 1b – FC Koblach 1b. Der FC Koblach freut sich auf zahlreiche Unterstützer!

Sportkegelclub Koblach

8. November, 14 Uhr: BL West, SKC Koblach 1 gegen KV Schwaz.

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Koblach

- Zum Gedenken an Herrn Karl Heinzle, von Fam. Konrad Türtscher € 20,-.

Den Spendern ein herzliches „Vergelt's Gott!“

UMWELT

BURGRUINE NEUBURG UND SCHLOSSHÜGEL

Sicht erhalten – Mauern schützen

Seit 2013 sind Freiwillige jedes Jahr im Einsatz, um die Sicht auf die Ruine zu erhalten und Bewuchs von den Mauern zu entfernen. So bleiben die Neuburg und der Schlosshügel für die vielen Besucher ein tolles Natur- und Kultur-Erlebnis. Besonders für Kinder ist die Neuburg ein beliebter Abenteuer-Spielplatz in der Natur.

Es ist wieder so weit - Sträucher werden geschnitten, Efeu wird von den restaurierten Mauern entfernt. Daher veranstalten wir einen

Aktionstag Ausforstung Ruine Neuburg
Samstag, 22. November 2025 von 9 – 13 Uhr

Helferinnen und Helfer gesucht!

Wer zum Erhalt und zur Pflege dieses Natur- und Kulturjuwels beitragen will, der melde sich bitte bei Reinhard Sonderegger, T 0664 73117440 oder sonderegger.reinhard@aon.at.

Besuchen Sie auch die Homepage: burgruine-neuburg.koblach.at

Für alle Helfer gibt es ein Paar Handschuhe, gespendet von Anton Pfanner, Schutzkleidung. Nach dem Einsatz sind alle Helfer von der Gemeinde zu einem Mittagessen eingeladen.



PVÖ AUSFLUG

HERZHAFTES KÄSESPÄTZLE-ESSEN IM GASTHAUS BÄDLE

Der Oktober-Ausflug ins Laternsertal stand ganz im Zeichen des Mottos „Herzhaftes Käsespätzle-Essen im Gasthaus Bädle“.



Trotz des Regens blieb die Stimmung bestens – das nasse Wetter konnte unsere gute Laune nicht trüben. Die schmale Straße, die ins idyllische Bergtal führte, der kleine See hinter dem denkmalgeschützten Gasthaus und das Bädle selbst sorgten für eine besondere Atmosphäre – ein eindrucksvolles Erlebnis kurz vor dem Furkapass.



Mit Messer und Gabel wurde schließlich die „Schlacht“ um Käsespätzle, Zwiebeln und Salat geschlagen. Gemeinsam genoss man das köstliche Essen und das gesellige Beisammensein im liebevoll renovierten Gasthaus, das ruhig und friedlich in die raue Berglandschaft eingebettet liegt – als würde es geduldig auf hungrige Gäste warten. So wurde der Ausflug zu einem weiteren gelungenen Tag für die 45 Pensionisten aus Mäder.

KINDER

DER NIKOLAUS KOMMT

Es ist wieder soweit. Der Nikolaus kommt!

Am 5. Dezember 2025 zwischen 17 und 19.30 Uhr vom ADEG-Markt Richtung Altsch.

Am 6. Dezember 2025 zwischen 17 und 19.30 Uhr vom ADEG-Markt Richtung Koblach.

Bitte um Anmeldung bis spätestens 2. Dezember 2025. Anmeldungen sind nur per Telefonanruf zwischen 9 und 17 Uhr möglich, T 0650 5821800.

Wir bitten um Verständnis, dass keine exakten Uhrzeiten angegeben werden können.



gemeinde mäder

VERANSTALTUNGS- VORSCHAU

Jugendbücherei

Bücherei Mäder
Buch & mehr
07. November 2025
19.00 bis 21.00 Uhr

Herbstabschlussübung der Feuerwehr Mäder

Maximilianstraße 8a
08. November 2025
14.00 Uhr Feuerwehr-
jugend und im Anschluss
die aktive Mannschaft

Landesmeisterschaft Union Ringer Club Mäder

Turnhalle ÖKO-MS Mäder
09. November 2025
09.00 Uhr

Sonntagskaffee

Pfarrzentrum
09. November 2025
11.00 Uhr

Kreativ-Kaffee

Schulheim Mäder im
Elmar-Kramer-Saal
11. November 2025
14.00 bis 16.00 Uhr

Buch amKumma 2025

Eintritt frei
Mehr Infos unter: www.bibliothek.maeder.at
J.J.Ender-Saal
14. November 2025 bis
16. November 2025
14.00 Uhr

Buch amKumma - Teddy Eddy

Keine Anmeldung
erforderlich
J.J.Ender-Saal
14. November 2025
15.00 Uhr

HANDGEFERTIGTE FIGUREN MIT SEELE – AUSSTELLUNG VON SABINE SIMMA IN DER SPARKASSE MÄDER

Im November verwandelt sich die Sparkasse Mäder in eine kleine Galerie: Die heimische Künstlerin Sabine Simma zeigt dort ihre handgefertigten Figuren – textile Kunstwerke, die Geschichten erzählen.



Seit über zwanzig Jahren widmet sich die vierfache Mutter aus Mäder der Kunst des Figurenmachens. Mit viel Liebe zum Detail entstehen Werke, die Szenen aus der Bibel, aus Märchen und aus dem Leben darstellen. Jede Figur ist ein Unikat, gefertigt mit Stoff, Draht und Gefühl – und ausgestattet mit einer



besonderen Ausdruckskraft, die berührt. Die Ausstellung lädt dazu ein, innezuhalten und die feinen Gesten und Details der Figuren zu entdecken. Besucher können bekannte Geschichten – wie jene von Sankt Martin oder dem heiligen Nikolaus – auf ganz neue Weise erleben. „Jede Figur trägt ein Stück Seele in sich“ sagt Sabine Simma. „Sie soll nicht nur dargestellt, sondern gespürt werden.“ Die Ausstellung ist den ganzen November über während der Öffnungszeiten der Sparkasse Mäder zu sehen. Der Eintritt ist frei.



ABENTEUER BEI ANTENNE VORARLBERG – UNSER VEREIN IM RADIO!

Stellt euch vor: Früh morgens um 7 Uhr wurde unser Karateclub Kleiner Drache Mäder live im Radio genannt – und zwar von den coolen Moderatoren Isabella und Simon von Antenne Vorarlberg!

Kaum war unser Name im Radio, ging die Nachricht wie ein Wirbelwind durch den Verein. Innerhalb von nur 30 Minuten haben wir 87 Klicks gesammelt. Aber das war noch nicht alles: Einige unserer Mitglieder wurden sogar interviewt – wie echte Stars!

Und dann kam das Beste: Wir durften das Antenne Vorarlberg Studio besuchen! Dort hat uns Sarah herzlich empfangen, uns alles gezeigt und sogar ein paar Aufnahmen mit uns gemacht.

Und wisst ihr was? Am Ende war Sarah so begeistert von uns, dass sie vielleicht bald selbst ein Karate-Schnuppertraining macht! Die Kinder hatten riesigen Spaß – ein echtes Abenteuer für unseren Verein! Danke an alle, die mitgemacht haben.



WICHTIGE INFORMATION

HERBSTABSCHLUSSÜBUNG DER ORTSFEUERWEHR MÄDER

Die Ortsfeuerwehr Mäder lädt alle Interessierten herzlich ein, an der Herbstabschlussübung teilzunehmen.

Die Übung findet am Samstag, dem 08. November 2025, um 14 Uhr bei der Maximilianstrasse 8a statt.

Die Herbstabschlussübung ist eine simulierte Einsatzsituation, in der die Feuerwehrleute verschiedene Aufgaben bewältigen müssen, um die Sicherheit aller Personen zu gewährleisten. Dabei werden realistische Szenarien durchgespielt, um die Einsatzfähigkeit und Koordination der Feuerwehr zu testen und zu verbessern. Die Feuerwehr Mäder freut sich auf zahlreiches Erscheinen und bedankt sich im Voraus für Ihre Unterstützung und Interesse an der Sicherheit unserer Gemeinde.

LICHT INS DUNKEL – 30.000 KM CHALLENGE

Auch heuer macht unsere Schule wieder beim 30.000 km Lauf mit.

Zur Eröffnungsveranstaltung trafen sich bei strahlendem Wetter und angenehmen Temperaturen die ÖKO MS Mäder mit allen Schülern, das Schulheim Mäder und die Mittelschulen Altsch und Götzis mit einigen Klassen.

Nach einer kurzen Ansprache gings los: ab durch den Start beim Stadion Schnabelholz, Richtung Rhein über dem Rad-Fuß-Weg zum Parkplatz der Firma Gunz, die den Lauf mit sponsort. Zur Belohnung gab es noch Brötchen und Wasser zur Stärkung. Danke an die Firma Gunz!



Werde königliche*r Sternsinger*in!

Sternsingen bewegt das ganze Land. Rein in die königlichen Gewänder und Krone auf den Kopf, dann geht es los. Du bist mit deinem Team unterwegs und bringst die Friedensbotschaft in die Wohnungen und Häuser. Die besuchten Menschen freuen sich über den Segen für das neue Jahr. Und du setzt dich für eine faire Welt ein. Die Spenden, die ihr sammelt, helfen Menschen, die in Armut leben.

Wir laden dich sehr herzlich zum Sternsingen ein!

**Wir treffen uns zur ersten gemeinsamen Probe am
Montag, 17.11.2025 um 18:00 Uhr im Pfarrzentrum Mäder**

Bei Fragen: Heinrich Gisinger 0664/9496077

Bücherei Mäder Buch & mehr

Am 13. und 16.11.2025 bleibt die Bücherei aufgrund der Buch am Kummer geschlossen.

Äffchen Ferdinand

Ferdinand freut sich auf den Winter

7.11.2025 14:30 bis 16:30 Uhr

Jugendbücherei – creative November

Schlüsselanhänger, Papier, Stifte, Farben, Pinsel, Cookies und Pizza, Bücher

7.11.2025 19:00 bis 21:00 Uhr

Buch am Kummer

14. bis 16.11.2025

Freitag 14:00 bis 18:00 Uhr

15:00 Uhr Teddy Eddy

19:00 Uhr Martin Thür

Samstag 10:00 bis 18:00 Uhr

10:30 Uhr Der Riese Gulasch

14:00 - 16:30 Uhr MINT-Werkstatt

19:30 Uhr Poetry Slam

Sonntag 10:00 bis 17:00 Uhr

10:30 Uhr Vorleseabenteuer

14:00 - 16:30 Uhr MINT-Werkstatt

Mehr Infos sind auf unserer Homepage zu finden.

Lesung mit Julia Engelmann – Himmel ohne Ende

25.11.2025

19:00 Uhr (Einlass ab 18:00 Uhr)

J. J. Ender-Saal, Mäder

Eintritt € 15,00

Tickets sind bei uns in der Bücherei erhältlich.

Weitere Infos sind auf unserer Homepage ersichtlich.

Bücherei Mäder

05523-64007-40

www.bibliothek.maeder.at

Öffnungszeiten

Dienstag	8:00 – 11:30 Uhr 17:30 – 19:30 Uhr
Donnerstag	15:30 – 19:30 Uhr
Freitag	8:00 – 11:30 Uhr
Sonntag	9:30 – 11:30 Uhr



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Freitag, 7. November

7.30 Uhr Rosenkranz

8 Uhr Eucharistiefeier

Im Anschluss an die 8 Uhr-Eucharistiefeier besuchen wir die uns gemeldeten Pfarrangehörigen und bringen ihnen die Kommunion.

Sonntag, 9. November –

32. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Eucharistiefeier mit Gedenken der Toten und Vermissten beider Weltkriege.

Musikalische Gestaltung: Bürgermusikverein Mäder und Kirchenchor „St. Bartholomäus“

Im Anschluss an die 10 Uhr-Eucharistiefeier sind alle ganz herzlich zum Sonntagskaffee ins Pfarrzentrum eingeladen. Es besteht auch die Möglichkeit, gegen einen Unkostenbeitrag, Mittag zu essen.

18 Uhr Eucharistiefeier

Musikalische Gestaltung: Martina E.

Dienstag, 11. November

18 Uhr Ministranteneinschulung in unserer Pfarrkirche

19 Uhr „Stille eucharistische Anbetung“ in unserer Pfarrkirche (bis 20 Uhr)

Freitag, 14. November

7.30 Uhr Rosenkranz

8 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 16. November –

33. Sonntag im Jahreskreis/Welttag der Armen

8.30 Uhr Eucharistiefeier

18 Uhr Eucharistiefeier

Von beiden Gottesdiensten kommt das Kirchenopfer der Caritas zugute. Mit dieser Spende können Menschen in Not in Vorarlberg unterstützt werden.

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Pfarrer Rainer Büchel,

T 0676 832408134

Öffnungszeiten und Kontakte:

Pfarramt: Susi Übelher

MO und DI 9 bis 11 Uhr

DO 17 bis 19 Uhr

T 05523 62166

pfarre.maeder@kath-kirche-amkumma.at

www.pfarre-maeder.at

Pfarrer Rainer Büchel

T 0676 832408134

rainer.buechel@kath-kirche-amkumma.at

VEREINSANZEIGER

Bienenzuchtverein Götzis-Mäder

Kommenden Montag laden wir euch um 19.30 Uhr zum Imkerhock in unser Vereinsheim im Josefheim ein.

Kameradschaftsbund

Einladung zur Gedenkfeier am Seelen-sonntag, 9. November 2025 um 10 Uhr in unserer Pfarrkirche.

Die Pfarre, der Kameradschaftsbund, die Bürgermusik, die Feuerwehr und der Kirchenchor freuen sich auf Euer Kommen. Die Gedenkkultur wird immer wichtiger. Sei auch du dabei.

Kneipp Aktiv Club Mäder

Kneipp Aktiv Club Mäder sucht für seine Yoga-Stunden eine Ausgebildete Übungsleiterin. Infos bei Losert Cornelia, T 0650 5384900 oder Zerlauth Elisabeth, T 0664 2194519

Nikolausrunde

Es ist wieder soweit. Der Nikolaus kommt! Am 5. Dezember 2025 zwischen 17 und 19.30 Uhr vom ADEG-Markt Richtung Altach.

Am 6. Dezember 2025 zwischen 17 und 19.30 Uhr vom ADEG-Markt Richtung Koblach.

Bitte um Anmeldung bis spätestens 2. Dezember 2025. Anmeldungen sind nur per Telefonanruf zwischen 9 und 17 Uhr möglich, T 0650 5821800.

Wir bitten um Verständnis, dass keine exakten Uhrzeiten angegeben werden können.

Obst- und Gartenbauverein Mäder

Jeden Dienstag lädt der Obst- und Gartenbauverein Mäder zum gemütlichen Gartenfrühstück von 8 bis 10 Uhr mit Kaffee, Semmel, Brot, Butter, Marmelade, Käse und Schinken um € 6,- im Vereinsschopf im Alberweg 11, in Mäder ein. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Pensionistenverband Mäder

Mittwoch, 12. November 2025, 15 Uhr, Club-Treff im Brühl 3, EG.

Der Treff ist bewirtet und wir freuen uns auf euch.

Mittwoch, 26. November 2025, 15 Uhr
Heurigen-Ausflug zum Möcklebur nach Dornbirn. Anmeldungen bei Brigitte, T 0664 3410182 oder beim Club-Treff.

Turnerschaft Mäder

Vier Mannschaften der TS Mäder haben sich für die Staatsmeisterschaften TURN-10 am 8. und 9. November 2025 in Ried im Innkreis qualifiziert.

Wir wünschen den 16 Turnern einen erfolgreichen Wettkampf sowie den Kampfrichtern, Betreuern und allen Fans viel Freude und spannende Wettkampftage!

Union Ringer Club

Anfänger: Montag und Mittwoch, 17 Uhr
Schüler: Montag und Mittwoch, 18 Uhr
Spiel und Spaß für kids: Dienstag, 17 Uhr
U20 Freitag, 19 Uhr

NEU:

Bewegtes Gehirntaining zum Austoben für Kinder; Freitag: 16.30 bis 17.30 Uhr
1. und 2. Volksschule / 17.45 bis 18.45 Uhr
3. und 4. Volksschule

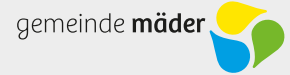
SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Pfarrkirche Mäder

- Zum Gedenken an Herrn Albert Gisinger, Steiermark von Martin und Marianne Gisinger € 50,-.

Allen Spendern ein herzliches vergelt's Gott!



TÄGLICH AKTUELL

WWW.MAEDER.AT

VERANSTALTUNGEN

Anstelle des monatlichen Seniorenhocks gibt es nun jeden 2. Dienstag im Monat im Schulheim Mäder das:

„Kreativ-Kaffee“

– Ein Treff für alle, die Spaß am Kreativsein und am Spielen haben!

Thema im November: Weihnachtsschmuck gestalten

Unsere Idee ist es, gemeinsam kreative Dinge zu gestalten bzw. herzustellen, miteinander zu spielen und zusammen eine feine Zeit zu verbringen. Der Austausch untereinander bei einer Tasse Kaffee oder Tee soll dabei natürlich auch nicht zu kurz kommen.

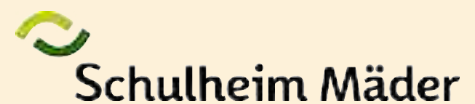
Wo: Schulheim Mäder im Elmar-Kramer-Saal

Wer: Kinder, Familien, Senioren, Interessierte, (ehemalige) Mitarbeitende und SchülerInnen vom Schulheim Mäder, sowie Jugendliche aus der Kreativgruppe und Klasse 9

kommt einfach vorbei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Das nächste Treffen findet am 11.11.2025 von 14 – 16 Uhr statt.

Für Rückfragen wendet euch bitte an: Judith Dreymann, T 0677 62061161
Wir freuen uns über eure Teilnahme.



Folgen Sie
uns auf
Social Media



Instagram



Facebook



Sportmittelschule Hohenems-Markt



INFORMATIONSBEND 2025

Informationsabend

Wir laden alle Schüler/Schülerinnen und deren Eltern, die sich für die Sportmittelschule Hohenems-Markt interessieren, zum Informationsabend am

- **Montag, 17.11.2025 um 18 Uhr**
(Hohenems, Altach, Götzis, Mäder, Koblach)
- **Dienstag, 18.11.2025 um 18 Uhr**
(Dornbirn, Lustenau)

in der Sportmittelschule Hohenems-Markt, im Musiksaal ein.



Folgende Informationen finden Sie auf unserer
HOME PAGE
www.vobs.at/vms-hohenemsmarkt



- Präsentation unserer Schule mit sportlichem Schwerpunkt
- Videos zur sportlichen Aufnahmeprüfung
- Anmeldeformular



Wir freuen uns auf Ihr/euer Interesse an unserer Schule!

Der Lehrkörper und die Leitung der Mittel- und Sportmittelschule Hohenems-Markt
Renate Moosmann



Liebe Schüler:innen!
Werte Eltern und
Interessierte!

Am Ende der Volksschulzeit steht eine wichtige Entscheidung an: Welche Schule soll mein Kind besuchen?
In welche Schule möchte es gerne gehen?
Gibt es Entscheidungshilfen?



**Schüler:innen der 4. Klasse Volksschule
und deren Eltern sind zum Informationsabend des
Bundesgymnasiums Lustenau**

**am Donnerstag, 13. November 2025, um 18:00 Uhr
herzlich eingeladen.**

Für Schüler:innen:

Workshops in verschiedenen Fächern – Führung durch das Schulhaus

Für Eltern/ Erziehungsberechtigte/ Begleitpersonen:

Informationen über die Schule – Schulprogramm – Anforderungen – Angebote
Schwerpunkte – Anmeldeformalitäten – persönliche Beratung

Mag. Carmen Timmerer, Direktorin

Mittwoch. 31. Dezember 2025
Donnerstag, 1. Jänner 2026
Kulturhaus Dornbirn, 16:30 Uhr
Salonmusik ab 15:45 Uhr

SILVESTER / NEUJAHRSKONZERT

25
/
26

JUGENDSINFONIEORCHESTER DORNBI^{RN}
unter der Leitung von Matthias Seewald

Werke von
Pjotr Iljitsch Tschaikowsky
Thomas Thurnher
Georges Bizet
Jacques Offenbach
Johann Strauss (Sohn)
Josef Strauss



Kartenvorverkauf
ab Freitag, 7. November 2025

Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing
Rathausplatz 1a, +43 5572 22188, dornbirn.info/events

theater  ukknast

spiel
DOROTHEE CARLS
MICHAEL HATZIUS

bühne
MATTHIAS HÄNSEL

musik
MARK CHAET

puppen
MECHTILD NIENABER

regie
FRIEDERIKE KRAHL





ZUSATZAUFFÜHRUNG
SA 29. NOV.
16 UHR
Vereinshaussaal AmBach
Puppentheater Götzis
Kartenvorverkauf:
puppentheater-goetzis.at

**ICH BIN
EINHORN,
WER
BIST
DU?**





WEIHNACHTS
Ausstellung



06. DONNERSTAG
NOVEMBER 15:00 – 19:00 UHR

07. FREITAG
NOVEMBER 15:00 – 19:00 UHR

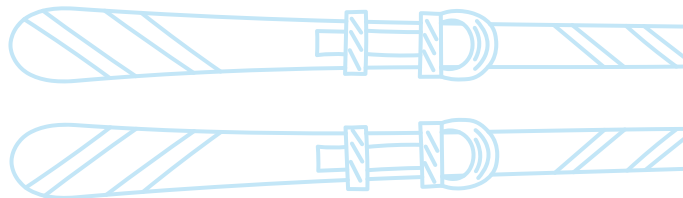
08. SAMSTAG
NOVEMBER 09:00 – 14:30 UHR

*Zur Einstimmung in die
Vorweihnachtszeit*
LADEN WIR SIE GERNE EIN.

**WIR FREUEN UNS AUF
IHREN BESUCH!**

MELLAUER WERKSTATT
Übermellen 12 • AT-6881 Mellau Vorarlberg / Österreich
T +43 5518 21 588
info@mellauer-werkstatt.at - www.mellauer-werkstatt.at

WINTER SPORT BASAR

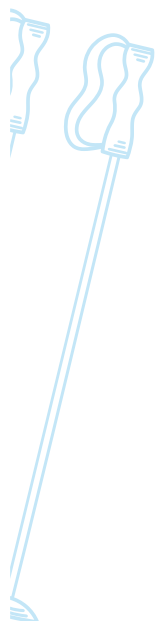


Sporthalle VS Götztal Markt | Schulgasse 6

Warenannahme:	Fr. 14.11.2025	17:00–19:00 Uhr
Verkauf mit Beratung:	Sa. 15.11.2025	9:00–11:00 Uhr
Auszahlung/Rückgabe:	Sa. 15.11.2025	11:15–12:00 Uhr

Kauft und verkauft eure Wintersportgeräte!

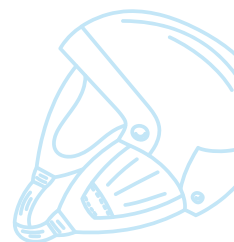
Für den Erfolg des Wintersport-Basars benötigen wir technisch einwandfreie Wintersportgeräte. Wir behalten uns vor, defekte und unsaubere Artikel nicht anzunehmen.



Carvingschi
Schischuhe
Schistöcke
Schihelme
Schibrillen

Snowboards
Snowboard-Boots
Rückenprotektoren
Eislaufschuhe
Schneeschuhe

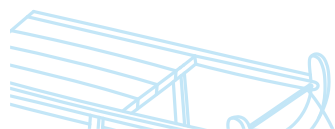
Rodel
Bobs
Marken-Wintersport-
Oberbekleidung
ab Größe 104



Ihr bestimmt den Preis, die veranstaltenden Vereine bekommen 20 % des Verkaufserlös. Bitte habt Verständnis, dass wir für beschädigte oder gestohlene Ware keine Haftung übernehmen.

Nur Barablöse. Keine Rücknahme und Haftungsausschluss für gekaufte Ware. Beratung während der Verkaufszeit durch Mitglieder des Schivereins Götztal. Bewirtung mit Getränke/Kaffee/Kuchen – gerne auch zum Mitnehmen!

Infos bei Sabine Bleiker +43 650 88 71 080
info@ev-goetzis.at | ZVR-R: 699527737
office@sv-goetzis.at | ZVR-R: 791193863





EMSER GAUDI-TURNIER

PROGRAMM:



Turnier



Kinderschminken



DJ Jouhannes



08. November, ab 12 Uhr



Sporthalle Mittelschule
Hohenems-Herrenried

FÜR BESTE BEWIRTUNG
IST GESORGT!



HAPPY HOUR NACH
DER SIEGEREHRUNG

TEILNEHMENDE TEAMS:



Feuerwehr Hohenems
Schlossplatzfeager

SC Kumma

Nibblers

Fanfahren

Freizeitverein Reute Plus

Promille Profis

G-FORCE

VIELN DANK
AN UNSERE
SPONSOREN!



B.O.R.G. Schoren Tag der offenen Tür

Obetstufe

14. November 2025
von 14 bis 17 Uhr

Informiere dich und bestimme
deinen Weg zur Matura selbst:
Naturwissenschaft, Kunst,
Musik oder Informatik. Mehr auf
www.brg-schoren.at und
[@borgschoren_official](https://www.instagram.com/borgschoren_official)





Vollbad FC Götztis



GEGEN

FC RW LANGEN

SAMSTAG, 8. NOVEMBER 2025, 14.30 UHR, MÖSLESTADION

12.00 UHR: VOLLBAD FC GOETZIS 1B : FC KLOSTERTAL

WEITERE SPIELTERMINE IM VEREINSANZEIGER UND AUF WWW.FC-GOETZIS.AT

 www.fliesenpool.com	 Küchen • Tischlerei	 DorfElektriker bringt Energie und Licht	 DorfInstallateur bringt Wasser und Wärme	 TECHNIK AM DACH	 Föhrenburger	 WILHELM-MAYER
 Fenster • Türen • Metallarbeiten	 VERSICHERUNGSMAKLER	 Feldkirch	 Moosbrugger	 Föhrenburger	 KLM	 LOACKER

EINLADUNG ZUR 4. AUSSTELLUNG

FR 14.11. AB 17 UHR

SA 15.11. AB 9.30 BIS 16 UHR

Präsentiert werden handgefertigte Schatullen und Schachteln sowie kalligraphische Schriftbilder und Flaggenbücher die in den zahlreichen Kursen entstanden sind. Außerdem können Materialien, wie Schreibfedern, Federhalter, Tuschen in vielen Farben, handgeschöpfte Papiere, Stempel und einiges mehr gekauft werden. Auf euer Kommen freut sich Karin Felderer mit Team, sowie die Ausstellerinnen.



KARIN FELDERER
Hohenems • Graf-Maximilian-Straße 18



RATHAUS / GEMEINDE

MELDEPFLICHT FÜR HUNDE

Die Besitzer von Hunden werden auf die Meldepflicht für Hunde hingewiesen.

Alle neu erworbenen Hunde sind binnen zwei Wochen nach Erwerb bzw. neu geborene Hunde spätestens nach Ablauf des dritten Lebensmonats im Gemeindeamt, Bürgerservice, anzumelden. Jeder Hund, der veräußert, abhanden gekommen oder verendet ist, ist unverzüglich abzumelden.

Faschingseröffnung Eintritt frei

Löwensaal Hohenems
Zunft Embser Schlossnarren

Inthronisierung des neuen Ritterpaares
 Fanfarenzug Herrenried-Buch
 1. Hohenemser Guggamusik Emser Palast-Tätscher

11.11 Uhr

11.11.2025 Einlass ab 10:30 Uhr

für Verpflegung ist gesorgt



Jahrgang 1946 Hohenems

wir treffen uns am
Dienstag 18. Nov. 2025,
11.00 Uhr im Cafe Lorenz
 ...gemütliche Zeit und ein
 bisschen Organisatorisches...

– Weitersagen –

LAURASTAR

Live bei uns am Freitag,
 7. November!

Wir zeigen dir bei unserer großen
 Laurastar-Geräteschau wie
 einfach Bügeln, Steamen und
 Dampfreinigen sein kann.



SMART

SPITZENTECHNOLOGIE UND DESIGN,
 PROFESSIONELLES ERGEBNIS



LIFT

BÜGELN UND STEAMEN
 MIT STIL



**REINIGUNG & HYGIENE
 IN IHREM ZUHAUSE**
100 % NATÜRLICHER DAMPF, 0 % CHEMIKALIEN



IZZ IGGI
STEAMEN SIE IHRE KLEIDUNG,
 REINIGEN SIE IHRE HEIMTEXTILIEN

Kaffee vom Feinsten! *jura*

Die neuesten Maschinen von JURA sorgen
 für feinsten Kaffee genuss und kreative
 Kaffee-Cocktails.

Haasi kocht! **NEFF** cook. create. inspire.

Profikoch und Ernährungsberater Hermann
 Haas zaubert wieder kulinarische
 Highlights auf den neuesten
 NEFF-Geräten – live und
 genussvoll.



Komm´ vorbei –
 wir freuen uns auf
 deinen Besuch!



ElektroMadlener

Koblach, an der Bundesstraße 7 | www.elektro-madlener.at

GRUBWIESER

Cafe & Restaurant

Wildspezialitäten vom Ländle – Wild

Spezialitäten vom heimischen Wild von

Freitag, den 7. November bis Sonntag, den 23. November

Mittwoch bis Freitag nur ab 18:00 Uhr

Wir freuen uns auf Euren Besuch – Bitte um Tischreservierung!

GRUBWIESER Cafe & Restaurant – Kim Diem, Achstr. 41, 6844 Altsch, Tel. 05576/72532, info@cafe-grubwieser.at

Warme Küche:

Mi. bis Fr. 11:30 – 13:30

18:00 – 21:00

Samstag:

11:30 – 21:00

Sonn.- und Feiertag

11:30 – 19:00

Montag + Dienstag

Ruhetag

s'Blättle

Wo finde ich aktuelle
Gemeinde-Informationen?
Im „Blättle“!

Schlachtpartie im Emsbach

— BIERWELT —

8. UND 9. NOVEMBER 2025

Blut- und Leberwurst
Schweinsbraten
Kesselfleisch



Sauerkraut
Knödel
Blaukraut
Kartoffelstampf

**Bitte um Voranmeldung unter:
0670 507 80 05 oder www.emsbach.at**

**Emsbach
Mühlgasse 1
6845 Hohenems**

*„Wir schätzen
Nachhaltigkeit und
reparieren mit Sorgfalt
Ihre Haushaltsgeräte.“*

Mit Samuel Leindl hat iQ solution einen sehr
erfahrenen Fachmann im Bereich des Geräte-
service am Start, denn die Erfahrung macht
den Unterschied!

**Neugerät –
effizient &
fachgerecht
installiert**



iQ solution
Geräteservice

iQ solution
Geräteservice mit Verstand

Fischerweg 1, 6845 Hohenems, T 0 5576 20709
haushalt@iq-solution.at, www.iq-solution.at

Miele

LIEBHERR SIEMENS

**100 % Ländle
regional Einkaufen
100 % Qualität**

Unsere Spezialitäten am 06., 13. & 20. November

Bio-Lagerkartoffeln & Bio-Gemüse, Dinkelprodukte, Kernöl
Bio-Mischsäfte & Bio-Tafelobst, Honig, Bio-Fleischpakete
Leberkäse to go, Wurstwaren, Milchprodukte, Marmelade
Mehlspeisen, Brot, Most, Edelbrände und vieles mehr!

Schullädele Hohenems | geöffnet jeden Donnerstag von 16 bis 19 Uhr während der Schulzeit
BSBZ Landwirtschaftsschulen Vorarlberg | Rheinhofstraße 16, 6845 Hohenems | www.bsbz.at

Entgeltliche Einschaltung des Landes Vorarlberg



QR-CODE SCANNEN UND NEU AUCH RUND UM DIE UHR BEI
BERCHTOLD SPORT+FASHION EINKAUFEN.

BE SMART SPORT+
FASHION
BERCHTOLD

AM CARNMARKT 6, A-6840 GÖTZIS
WWW.BERCHTOLD-SPORT-FASHION.AT

TOP SERVICE NUR EUR 44. - STATT 54. -

KIDS BIS 140 CM NUR EUR 29. - STATT 39. -

BINDUNGSEINSTELLUNG NUR EUR 15. - STATT 18. -

BELAG REINIGEN, AUFSCHMELZEN, STRUKTURSCHLIFF,
KANTENTUNING, HEISS WACHSEN UND POLIEREN

SKISERVICE

AKTION

27.10. BIS 15.11.25


Pöhland & Bischof
Mobil: +43 (0) 664 35 68 717 GmbH

Das Ergebnis macht den Unterschied

FinalitStoneCare
Stein- & Fliesenpflege

www.steinundfliesenpflege.at

Produkte & Dienstleistungen:

- Grundreinigung, Spezialreinigung & Graffiti-Entfernung
- Fleck- Entfernung / zB. Fett, Kalk, Verfugungsreste, Rost uvm.
- Imprägnierung, Schutz, Graffitischutz
- Schleifen, Aufpolieren, Kratzer entfernen

Neue & alte Flächen behandeln:

- | | | |
|--------------|-----------|-----------------|
| • Marmor | • Granit | • Sandstein |
| • Kalkstein | • Quarzit | • Schiefer |
| • Terrazzo | • Keramik | • Feinsteinzeug |
| • Betonstein | • Cotto | • Ziegel uvm. |

Herbstaktion bis zu -20%

VOLKS
HOCH
SCHULE
HOHENEMS

NEWS

Mit Freude und Freuden zu neuem Wissen!

Wir sind umgezogen!

Unsere neue Adresse: Kaiser-Franz-Josef-Straße 2

Melden Sie sich an zu unseren **wöchentlichen News**.

Die Anmeldung ist online auf unserer Homepage
www.vhs-hohenems.at, per E-Mail oder telefonisch möglich.

Folgen Sie uns auf **Facebook**, **LinkedIn** und **Instagram**.

Unser Angebot ist interessant und abwechslungsreich.



Das Kursprogramm Frühjahr 2026

ist in Planung und ab Mitte Dezember online.

Besuchen Sie unsere Homepage www.vhs-hohenems.at!

Wir sind auch gerne persönlich für Sie da.

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr.



E-Mail: info@vhs-hohenems.at / Telefon: 05576 73383



— Mit deaurea beruhigt in die Zukunft blicken —

Weniger Sorgen, mehr Leben!

Ihr Haus ist Gold wert – nutzen Sie es!

Sie haben jahrzehntlang in Ihre Immobilie investiert, doch die steigenden Lebenshaltungskosten machen es schwer, mit der Pension auszukommen. Mit einem Haus- bzw. Wohnungsverkauf inklusive grundbücherlich zu 100% gesicher-

tem, lebenslangem Wohnrecht erhalten Sie sofort Geld – und bleiben in Ihrem Zuhause wohnen. Wir vermitteln an kapitalstarke, regionale Investoren ohne Eigenbedarf. Ideal für alle, die finanziell entlastet und trotzdem daheim bleiben möchten.



Vorteile der deaurea Altersvorsorge:

- Einkommen & Lebensqualität verbessern
- Pflege & Gesundheitsvorsorge sichern
- Geldpolster schaffen
- Unterstützung für Kinder & Enkel
- Schon jetzt Erbfolge regeln
- Rückzahlung von Verbindlichkeiten

Info-Telefon: +43 664 443 70 58

deaurea@remax-immowest.at • www.remax-immowest.at



HEXEN-SCHUSS?
Sie schaffen das!
Mit uns.
Auf zur Physio!

Therapierbar Hohenems
direkt im Zentrum
Schillerallee 3
+43 650 7244799
therapierbar.com

Termine ohne lange Wartezeit garantiert!
 Wir bieten Ihnen ein breites Therapieangebot & schnelle Hilfe bei akuten und chronischen Beschwerden.

THERAPIERBAR

VORARLBERG

Physiotherapie | Osteopathie | Schmerztherapie | Chiropraktik

UMWELT

s'Blättle

DIE RICHTIGE RAUMTEMPERATUR

Die richtige Raumtemperatur beeinflusst den Energieverbrauch beträchtlich.

Schon eine Absenkung der durchschnittlichen Raumtemperatur von nur 1 Grad hilft Ihnen, ca. 6% Heizenergie einzusparen. Zudem wirken wechselnde Raumtemperaturen aktivierend auf den Organismus. „Wärmemonotonie“ dagegen schläfert ein.

FUNKTIONIELLE RÜCKENGYMNASTIK

Ab 19. November eine dynamische und effektive Gruppenkursstunde, die gezielt Rücken, Rumpf und Haltung stärkt!

1. Optimierung der Körperhaltung und die Kräftigung von Rücken- und Rumpfmuskulatur.
2. Vorbeugung von Wirbelsäulenbeschwerden.
3. Präventionskurs unter physiotherapeutischer Leitung.

Wir laden Sie ein
info@vitaeform.at
0660 857 63 57
Franz-Michael-Felder-
Str. 6
6845, Hohenems

vitaeform
 PHYSIOTHERAPIE



Neueröffnung Vita-Reha Sportphysiotherapie (www.vita-reha.at)

Manuelle Therapie, Massage, Sportphysiotherapie;

Wenn Sie qualitätsreiche Physiotherapie suchen, sind sie bei mir genau richtig!

Feldgasse 1, 1. OG Tür 5, 6840 Götzis
 T 0660 7082682

MINT

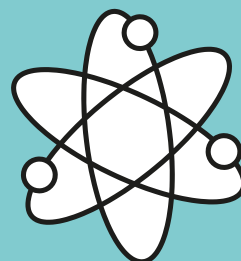
**Entdecken
Experimentieren
Erforschen**

Region Vorderland AmKumma



**MINT ist die Abkürzung für
Mathematik, Informatik, Natur-
wissenschaften und Technik.**

In der Region setzen sich 15 Gemeinden, Unternehmen, Kindergärten, Schulen, Bibliotheken, Vereine, Institutionen, und Privatpersonen für die Gestaltung der Zukunft ein.



Schmieden für Anfänger – for Girls only!

Grundlagen des Handwerks

**Fr. 14. November 2025
von 14.00 – 16.30 Uhr**

Die Faszination des Schmiede-
handwerks hautnah erleben

Wo: ehemalige Schmiede Kieber,
Röthis, Badstraße 8

Workshopleiter: Johannes Neumayer,
Steelsoul

Altersempfehlung:
für Mädchen ab 10 Jahre
Teilnahme einer Begleitperson ist möglich.

Teilnahmegebühr: 10,00 €

Anmeldung:
www.mint-vk.at



POP-UP Planetarium

Der Weltraum – Planeten, Sterne,
Galaxien

**So. 23. November 2025
10.00 und 11.00 Uhr
Stickerei Rankweil**

Anmeldung: www.mint-vk.at

**14.00, 15.00 und 16.00 Uhr
Foyer Volkshochschule Götzis**

Anmeldung: Bibliothek Götzis

Radio – Kino im Kopf
Die Erfindung des Radios vor 100
Jahren hat die Welt verändert.

Wissensvermittlerin & Astronomin:

Dr. Ruth Grützbauch

Altersempfehlung: 5 – 99 Jahre

Teilnahmegebühr:

5,00 pro Person

Info: www.mint-vk.at



KI Kinderleicht

Entdecke die Welt der künstlichen
Intelligenz

**Fr. 28. November 2025
14.00 – 16.00 Uhr**

Kreative Abenteuer mit KI

Wo: kleiner Vinomnasaal, Rankweil

Workshopleiterin: Leonie Dreher, Me-
dienpädagogin

Altersempfehlung: 7 - 11 Jahre

Teilnahmegebühr: 10,00 €

Teilnahme einer Begleitperson
ist möglich.

Anmeldung: www.mint-vk.at

Wissenschafts-Comedian Konrad Stöckel

Wenn's stinkt und kracht
ist's Wissenschaft – Umwelt

**Do. 11. Dezember 2025
17.00 Uhr**

Spektakuläre Experimente und
wissenschaftliche Phänomene.

Wo: Altes Kino, Rankweil

Comedian, Moderator, Zauberkünstler:
Konrad Stöckel

Altersempfehlung: für alle ab 9 Jahren

Eintritt: 10,00 €

Kartenvorverkauf:
ländleTICKET (Raiffeisen-
banken u. Sparkassen),
Expert Tschanett Rankweil



Leitende Knete – Squishy Circuits

Basteln mit Technik

**Fr. 16. Jänner 2026
14.00 – 16.00 Uhr**

Entdecke die Welt der leitenden
Knete!

Wo: Mittelschule Götzis, St. Ulrichstr. 20

Workshopleiterin: Alexandra Naier

Altersempfehlung: 8 – 12 Jahre

Teilnahmegebühr: 5,00 €

Teilnahme einer Begleitperson
ist möglich.

Anmeldung: www.mint-vk.at

**Mehr Infos unter
www.mint-vk.at
T 05522 405 1125**



LATERN S
Bergeweise Spaß ums Eck!



**Wo Vorfreude
mit Vorverkauf
beginnt.**

7. und 8.11. 28. und 29.11.	Vinomna Center Rankweil
14. und 15.11.	Sport Berchtold, Garmarkt
21. und 22.11.	Max und Stella, Feldkirch
23.11. ab 30.11. täglich	Seilbahnen Laterns

Detaillierte Verkaufszeiten auf laterns.net

Bergeweise Spaß ums Eck!




zurgamma.com

Strolz
Sport & Mode seit 1921

SALE

13.11. - 15.11.2025

**MESSEQUARTIER DORNBIRN
HALLE 14**

DONNERSTAG	13.11.	9.30 - 18 UHR
FREITAG	14.11.	9.30 - 18 UHR
SAMSTAG	15.11.	9.30 - 12 UHR

**VON 40%
BIS 70%**

**SKI UND SKISCHUHE,
SKIBEKLEIDUNG,
ACCESSOIRES,
FREIZEITBEKLEIDUNG,
SCHUHE UND MODE**

www.strolz.at
 05583/2361 | office@strolz.at | Dorf 116,
 6764 Lech am Arlberg

pro5 Lustenau heißt nun „Schlafideal“

Das bisher unter dem Namen „pro5“ bekannte Fachgeschäft, trägt ab sofort den neuen Namen „Schlafideal“.

Die Webseite **pro5.at** bleibt weiterhin bestehen, wird neugestaltet und fokussiert sich noch mehr auf ergonomische Bürostühle.

Frischer Look, gesunder Schlaf: Der neue Name bringt klar zum Ausdruck, worauf sich Schlafideal spezialisiert. Eine kostenlose Liegeanalyse, die individuelle Anpassung von Schlafsystemen, Matratzen und Lattenrosten, eine optimale Kissen- und Bettenwahl sowie eine umfassende persönliche Beratung. Dabei kommen moderne Messmethoden zum Einsatz, um für jeden Menschen die ideale Schlaflösung zu finden.



Sehr fest Neutral Mittelweich Fest Weich Sehr Weich

Die Umsetzung des Rebrandings erfolgte in Zusammenarbeit der Webagenturen Skouz (Lindau) und Redlinger (Lustenau). In nur drei Monaten entstand ein neues Logo, sowie eine Webseite, die nicht nur optisch überzeugt, sondern auch technisch und inhaltlich konsequent auf die Bedürfnisse der Kunden abgestimmt ist.

Das Ergebnis spricht für sich:

„Ein voller Erfolg – der Auftragseingang entwickelte sich seit der Umsetzung ausgesprochen positiv.“


Schlafideal.at

A-6890 Lustenau, Maria-Theresien-Straße 36
Terminvereinbarung: 05577 84942 oder www.schlafideal.at



SKODA



**Der Karoq
ab 27.890,- Euro**

bei Finanzierung, Versicherung &
Service über die Porsche Bank.

Jetzt mit 2.000,- Euro 4x4 Prämie.

130
JAHRE

Symbolfoto. Stand 17.07.2025. Alle Preise unverb., nicht kart. Richtpreise in Euro inkl. NoVA und 20% MwSt. Im genannten Fahrzeugpreis bereits berücksichtigt: 3.000,- 130 Jahre Bonus, 2.500,- Finanzierungs-, 1.000,- Versicherungs- (bei Abschluss einer KASKO Versicherung) und 1.000,- Service-Bonus (bei Abschluss eines Service- oder Wartungsproduktes). Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50% vom Kaufpreis. 4x4 Prämie gilt für Karoq 4x4. Prämie und Boni gelten für Privatkunden mit Kaufvertrags-/Antragsdatum vom 05.12.2024 bis 02.12.2025.

Verbrauch: 4,9–8,5 l/100 km. CO₂-Emission: 129–195 g/km.

MONTFORT
GARAGE GÖTZIS • BÜRS

6840 Götzis
Dr. Alfons Heinzlestraße 115, Tel. +43 5523 57157
6706 Bürs
Quadrella 8, Tel. +43 5552 67666
www.montfortgarage.at

Sicherheitsschuhe ab 25 Euro - Winterjacken ab 25 Euro
T-Shirt ab 3 Euro - Jacken ab 15 Euro - Poloshirt ab 5 Euro
Arbeits-Hosen ab 10 Euro - Schutzbrillen ab 2 Euro uvm!

Aichner
workwear

MEGA SALE

vom 6. November bis 8. November 2025

SCHNÄPPCHENZEIT

10% RABATT auf reguläre Ware*

*nur auf lagernde reguläre Ware - Rabatt kann nicht auf Sonderpreise sowie auf Stick und Druck und Bestellungen angerechnet werden.

Aichner GmbH - Herrschaftswiesen 4 - 6842 Koblach

Wir lieben
Reisen

NKG

Reisen. Aussergewöhnlich persönlich.

REISEVORSCHAU 2026

Unser Reiseprogramm 2026
finden Sie fortlaufend auf
www.nkg.at!

Der Reisekatalog 2026 wird
im Dezember automatisch an
unsere Kunden per Post
versendet.

NKG SONNENBUS

Allgäuer Keramik Manufaktur
Mi, 19.11. Preis: € 54,00 p.P.

Weihnachtsmarkt in Radolfzell
Do, 04.12. Preis: € 48,00 p.P.

Weihnachtsfeier mit Live-Musik
und Pferdekutschenfahrt
Mi, 10.12. Preis: € 109,00 p.P.

Pferdekutschenfahrt Schwangau
Do, 22.01. Preis: € 79,00 p.P.



TAGESFAHRTEN

NKG-Dankeschön-Fahrt zum
Berghof Babel im Allgäu
15.11. Preis: € 89,00 p.P.

Pferdekutschenfahrt &
Weihnachtsmarkt in Bad Tölz
07.12. Preis: € 89,00 p.P.

MEHRTAGESFAHRTEN

Eindrucksvolle Venedig Reise
07. - 09.11.
im DZ / HP Preis: € 319,00 p.P.

Das Las Vegas Showspektakel
im Elsass
08. - 09.11.
im DZ / HP Preis: € 359,00 p.P.

Gemütliche Eröffnungs-Radreise
Malerische Toskana
25. - 29.03.2026
im DZ / HP Preis: € 869,00 p.P.

Die goldene Stadt Prag erleben
mit Pilsen & Regensburg
16. - 19.04.2026
im DZ / HP Preis: € 539,00 p.P.

Frühling in der Pfalz -
Weingenuß und Tanz in den Mai!
30.04. - 02.05.2026
im DZ / HP Preis: ab € 383,00 p.P.



CHRISTKINDLMÄRKTE MEHRTAGESFAHRTEN

Advent in der Kaiserstadt Aachen
mit Rüdesheim und Speyer
28. - 30.11.
im DZ / HP Preis: € 369,00 p.P.

Advent in Heidelberg & Speyer
06. - 07.12.
im DZ / HP Preis: € 229,00 p.P.

Festlicher Advent in Regensburg
07. - 08.12.
im DZ / HP Preis: € 239,00 p.P.

Advent in Dresden mit Zwickau
und Bamberg
12. - 14.12.
im DZ / HP Preis: € 389,00 p.P.

Adventzauber in Nürnberg und
Dinkelsbühl
13. - 14.12.
im DZ / HP Preis: € 239,00 p.P.

Weihnachtszauber im
Schwarzwald und Elsass
13. - 14.12.
im DZ / HP Preis: € 229,00 p.P.

Silvester in Mainz & Rüdesheim
mit Gala-Menü auf dem Schiff
30.12.25 - 01.01.26
im DZ / TP Preis: € 599,00 p.P.



CHRISTKINDLMÄRKTE TAGESFAHRTEN

Luzern & Pilatus
14./15.11. Preis: € 139,00 p.P.

Rothenburg ob der Tauber
22.11./8.12. Preis: € 59,00 p.P.

Bozen oder Meran
28.11./12.12. Preis: € 60,00 p.P.

Ravensburg
28.11./8.12. Preis: € 44,00 p.P.

Konstanz
29.11./5., 13.12. Preis: € 47,00 p.P.

Ulm (optional mit IKEA)
29.11./3., 6., 12.12.
Preis: € 49,00 p.P.

Colmar
29.11./5., 13.12. Preis: € 60,00 p.P.

Augsburg
06.12. Preis: € 58,00 p.P.

Kempten
08.12. Preis: € 44,00 p.P.

Stuttgart
08.12. Preis: € 59,00 p.P.

Alle unsere Weihnachtsreisen
finden Sie auf unserer Webseite
www.nkg.at.

NKG Reisen Kehlerstrasse 61 A-6850 Dornbirn T 05572 22030 reisen@nkg.at Mehr Angebote auf www.nkg.at

FABRIKSVERKAUF

by **CREATIVE**
HOMEFASHION

Gerne nähen wir auch für Sie!



-30% auf alle
Tischläufer



-20% auf alle
Kissenhüllen

Unsere Aktionen im
November

**Wir suchen Verkaufsprofi
für Heimtextilien (m/w)!**

Wenn Sie Spass haben Heimtextilien
zu verkaufen und gerne selbständig
arbeiten, dann sind Sie bei uns richtig.
Wir bieten Ihnen einen Teilzeitjob
mit ca. 22 Stunden pro Woche in unserem
Fabriksverkauf in Aach.

Die Bezahlung erfolgt nach Eignung
über dem KV. Bitte senden Sie Ihre
Bewerbung an die
Creative Homelashen-Production & Trade GmbH
Schweizerstr. 35, 6844 Aach
oder per e-mail an
betina.amann@creative-homelashen.com



Weihnachtsstoffe -20%

Öffnungszeiten

Di/Mi/Fr
9:15- 13:00 Uhr
14:00- 17:00 Uhr

Telefon: +43 (0) 699 10852338
Adresse: Schweizerstrasse 35, Aach

s'Blättle

BLÄTTLE-LESER SIND INFORMIERT

**OB AM BERG
ODER IM TAL,
OB GROSS
ODER KLEIN:**

das Gemeindeblatt informiert, jeden Donners-
tag aktuell. Erhältlich in Trafiken, Bäckereien,
Tankstellen und im Lebensmittelhandel sowie
als Abonnement durch die Zustelldienste der
Gemeinden.

HALLO MÄDER

IMMOBILIEN-
BEWERTUNG
BUCHEN
0660-8752024

Seit 1. November neu in Mäder.

Wir stehen für Immobilienberatung mit Erfahrung und echtem Interesse an Ihrem Zuhause. Egal ob Kauf, Verkauf oder Vermietung!

Fundierte Objektbewertung und vertrauensvolle Gespräche: wir begleiten Sie mit Herz und Handschlagqualität.

Rufen Sie gleich an – wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.



FLORIAN MAYR IMMOBILIEN

REICHSHOFSTR. 4 | 6841 MÄDER
0660-8752024 | OFFICE@MAYRIMMO.COM
WWW.MAYRIMMO.COM



HERBSTZAUBER & WOHNTRÄUME BESICHTIGEN SIE JETZT IHRE WOHNUNG

**FREITAG
7. NOVEMBER
13-17 UHR**



Tag der offenen Tür in der Naflastraße 28 in Altenstadt. Besichtigen Sie Ihre kurzfristig beziehbare Wohnung. Bei Raclette und Glühmost beraten Sie die **Fachberater von Nägele** sowie **Finanzierungsberater der Raiffeisenbank Montfort** persönlich.

Raiffeisenbank
Montfort



NÄGELE
WOHNBAU · PROJEKTBAU



Textilreinigung | Wäscherei

MEPUR ist Marktführer im Bereich Textile Reinigung in Vorarlberg.
Wir sind Ansprechpartner für die moderne und professionelle Textilreinigung.
MEPUR - Wohlfühlen in gepflegter Kleidung.

**Wir bieten einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz.
Werde Teil unseres Teams! Zur Verstärkung suchen wir**

**im Hohenems im Bäumler Park
leidenschaftliche Bügler/Innen**
Vollzeit (6:00 – 14:45 Uhr) oder Teilzeit

**in Dornbirn Dr. Waibelstraße (visavis Bushaltestelle)
für unseren Kunden-Service (inkl. Kassa)**
Vollzeit/Teilzeit (Öffnungszeiten MO-FR 8:00 – 18:00 Uhr)

leidenschaftliche Bügler/Innen
ca. 15 Stunden/Woche

Anforderungen:

- Freude im Umgang mit Textilien
- teamfähig, zuverlässig, flexibel, belastbar
- sorgfältige genaue Arbeitsweise
- sehr gute Deutschkenntnisse

Lohn ist von Qualifikation und Berufserfahrung abhängig.
Bitte senden Sie die schriftliche Bewerbung inkl. Lebenslauf, Foto und den letzten Zeugnissen an: **Metzler GmbH, Frau Isolde Pfeifer, Markus-Sittikus-Str. 20, 6845 Hohenems** oder per Mail an: **isolde.pfeifer@mepur-wtv.at**



GEMEINSAM ERFOLGREICH IN DIE ZUKUNFT



Die JACOBY GM PHARMA GMBH ist ein privat geführter, österreichischer Pharma-Großhändler mit Vollsortiment.
Unsere qualifizierten Mitarbeiter bilden dabei das starke Rückgrat unseres Unternehmens.

**Wir suchen für unseren Standort in Hohenems:
Mitarbeiter:in für den Bereich Kundenservice (back office) -
Telefonische Bestellannahme (pharmazeutische Produkte),
Teilzeit/Vollzeit**

Ihre zukünftige Rolle bei uns im Kundenservice:

- Telefonische Betreuung unserer Kunden (Apotheken) sowie die Bearbeitung von Kundenanfragen zu Aufträgen und Produkten (Telefonist, Auftragsachbearbeiter, Call Center/Customer Service Center Agent)
- Bearbeitung und Abwicklung von Bestellungen von pharmazeutischen Produkten
- Enge Zusammenarbeit mit internen Abteilungen (Logistik, Einkauf, Retouren, Fuhrpark, Vertrieb,...)

Was Sie auszeichnet:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung (Lehre, HAK oder HASCH) oder Drogist/in oder PKA/PTA (Pharmazeutisch kaufm./techn. Assistent/in) oder Back-Office Mitarbeiter/innen oder auch Quereinsteiger/innen aus dem Gesundheits- oder Pflegebereich mit Büroerfahrung sind herzlich willkommen
- Freude im Umgang mit Kunden am Telefon, Kommunikationsstärke
- Sehr gute EDV-Anwenderkenntnisse (MS Office) und ggf. Interesse am Gesundheitsbereich

Was wir Ihnen bieten:

- Abwechslungsreiche Tätigkeit in einem sehr erfolgreichen Unternehmen mit der Möglichkeit einer langfristigen Beschäftigung genauso wie Life Balance und selbständiges Arbeiten
- Wertschätzendes, kollegiales Umfeld mit flacher Hierarchie und div. Benefits

Diese Positionen unterliegen dem KV für Angestellte in Handelsbetrieben

**Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung per E-Mail (bewerbung@jacoby-gm.at)
oder über unsere Homepage unter <https://www.jacoby-gm.at/karriere/jobs>.**

Jacoby GM Pharma GmbH | Schweizer Straße 77 | 6845 Hohenems | bewerbung@jacoby-gm.at

s'Blättle

„Blättle“-Leser
wissen heute schon,
wo morgen saniert wird!



U N T E R S T R O M

LEHRE ZUM ELEKTROINSTALLATIONSTECHNIKER (m/w/d)
IN EINER NEUEN DIMENSION



Die neue Sphäre für helle Leuchten und glühende Köpfe. Mach deine Lehre mit Volt, Ampere, GRAF und EGD. Bewirb dich unter lehre.grafgroup.com



elmar_graf_gmbh



/elmargrafgmbh

#unterstrom



SOZIALZENTRUM
ALTACH

Werde Jugendleiter:in in Altach

Gestalte Zukunft!

Let's talk!

GESUCHT! **Jugendleiter:in** in Teilzeit oder Vollzeit

Du willst nicht nur dabei sein, sondern wirklich etwas bewegen? Jugendarbeit, Social Media, neue Projekte und Work-Life-Balance sind für dich selbstverständlich? Dann bist du bei uns im Sozialzentrum Altach genau richtig!

Das erwartet dich

- Du leitest und koordinierst unseren Jugendbereich – von coolen Projekten über den Jugendtreff bis zu Events und Kooperationen mit anderen Einrichtungen.
- Budget, Organisation und Öffentlichkeitsarbeit laufen über deinen Tisch – Langeweile? Fehlanzeige!
- Du supportest Mitarbeitende, Freiwillige und bist Ansprechperson für alle, die sich engagieren wollen.

Das bist du

- Du hast eine pädagogische/soziale Ausbildung und hast schon Jugendprojekte realisiert.
- Kommunikation und Teamwork sind deine Stärken, du bist offen, kreativ und zuverlässig.
- Du hast Lust, mit jungen Leuten zu arbeiten und bringst gerne frische Ideen ein.

Was wir dir bieten – Deine Benefits

- hoher Gestaltungsspielraum & Platz für eigene Ideen
- 5 Wochen Urlaub + eine Extrawoche als Sabbatical
- Kinderbetreuung bei Bedarf
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Wir supporten dich auf deinem Weg und geben Raum für Entwicklung!

Ready?

Dann schick uns deine Unterlagen per E-Mail an personal.sozialzentrum@altach.at.
Bewerbungsfrist: 31. November 2025.

Das Mindestgehalt liegt bei 3.421,00 EUR brutto/Monat (Vollzeit) – natürlich mit Aussicht auf mehr, je nach Vorerfahrung und Qualifikation

s'Blättle



UMWELT

WASSERVERBRAUCH – TIPPS FÜR SIE UND DIE UMWELT

Achten Sie darauf, dass Hähne nach Gebrauch auch wirklich geschlossen werden. Prüfen Sie den Wasserverbrauch durch regelmäßige Zählerablesung und lassen Sie undichte Auslaufstellen reparieren.

- Eine rinnende WC-Spülung vergeudet täglich enorme Mengen.
- Duschen statt baden hilft 100 l Wasser sparen.
- Mit einer modernen WC-Spülung brauchen Sie bis zu 50 % weniger Wasser.
- Durch kurze Warmwasserleitungen und Mischarmaturen sparen Sie Wasser und Energie.
- Durch Wassersprengen am Abend können Sie mit weniger Wasser mehr für die Pflanzen tun.
- Abfälle gehören nicht ins WC, sondern in den Hausmüll.
- Altöle sind unbedingt fachgerecht zu entsorgen.

BATSCHUNS KIRCHSTRASSE



Der Höhepunkt modernen Wohnens

Penthouse

Diese 4 Zimmer mit ca. 122 m² Wfl. und großzügiger Loggia bieten ein Wohnerlebnis, das seinesgleichen sucht. HWB 33 kWh

In Batschuns entsteht ein Zuhause, das einfach passt: moderne Architektur, natürliche Materialien und viel Raum zum Durchatmen. Mit einem Panorama, das jeden Tag besonders macht.

Es gibt auch 2- und 3-Zimmer-Wohnungen. Falls du dich nicht entscheiden kannst: Sebastian findet bestimmt die passende Wohnung.



Andreas Hofer Immobilien

Sebastian Fink
T 05577 93080-208
s.fink@ah.at, ah.at

Ein Projekt von

basiswest

Bauen mit Erfahrung



mietplus
sorglos vermieten



Wir sind Ihr perfekter Mieter.

So einfach war vermieten in Vorarlberg noch nie. Wir mieten Ihre Wohnimmobilie.



Garantierte Mietzahlungen



Sorgsame Objektbehandlung



Kein Vermietungsaufwand

Sorglos vermieten – gerne erkläre ich Ihnen, wie mietplus funktioniert.



Mag. (FH) Wolfgang Fiel, MBA
Zertifizierter Immobilienreuhänder

+43 660 6065250
office@mietplus.at



www.mietplus.at

KLEINANZEIGEN

VERMIETUNGEN/MIETGESUCHE

Büroflächen im KG, EG und 1. OG mit ca. 12 – 73 m² in Mäder, Industriestraße 3 zu vermieten! Verfügbar ab sofort, provisionsfrei, ausreichend Parkplätze vorhanden. HWB: 69 (C), fGEE: 1,08 (C). marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300 h

Büroflächen im EG und 1. OG mit ca. 13 – 48 m² in Mäder, Industriestraße 9 zu vermieten! Verfügbar ab sofort, provisionsfrei, ausreichend Parkplätze vorhanden. marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300 h

Gewerbefläche (Büro/Lager/Halle/Produktion) mit ca. 2.434 m² in Koblach, Bundesstraße 15 zu vermieten! Verfügbar ab sofort, provisionsfrei, ausreichend Parkplätze vorhanden. marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300 h

Bürofläche im 2. OG mit ca. 80 m² in der Mühlebündt in Dornbirn, Gütlestraße 7a zu vermieten! Verfügbar ab sofort, provisionsfrei. HWB: 73 (C), fGEE: 1,33 (C). Aufzug, Besprechungsraum, Teeküche und ausreichend Parkplätze vorhanden. marc.burtscher@m-i.cc, T 0664 88622300 h

Flugzeug-Modellbauer sucht für sein Hobby einen günstigen, trockenen und abschließbaren Lagerraum oder Hobbykeller zur Aufbewahrung von fertigen Modellen, Größe ca. 20 m² in der Umgebung von Hohenems, Altach oder Mäder. T 0664 4938413 oder 0660 1012651 ab 19 Uhr. h

Wohnung oder Haus gesucht! Mutter (gelernte Altenpflegerin) mit Tochter sucht eine 3-Zimmer-Wohnung oder ein Haus zur Miete in Altach. T 0676 4181021 a

Neuwertiges Einfamilienhaus in Koblach (Neuburg) mit großem sonnigem Garten zu vermieten, ca. 152m² Wohnfläche verteilt auf 6 Zimmer. Ruhige, familienfreundliche Lage. Großzügige Doppelgarage, guter energetischer Standard (HWB 26), klimatisierte Schlafräume, Wohnraumbelüftung etc. Einzug ist kurzfristig möglich. Miete € 2.350,- zzgl. Betriebskosten. T 0699 17212624 m

REALITÄTEN

Privatgesuch: Suche Grundstück oder Haus, über 1000 m². Sehr gerne auch ältere Objekte anbieten. Bitte keine Immobilienmakler. T 0699 10944896 h

Wohnung in Wälder Qualität: Altach, Brolsstraße 16: Top 2 mit ca. 72,90 m² Wfl, ca. 16,80 m² Terrasse, ca. 92 m² Garten, Lift, große Tiefgarage, HWB 32 kWh/m²; Heizung mit Luftwärmepumpe; weitere Informationen: heimwärts Immobilien GmbH, Lukas Feurstein. T +43 664 88791344, LF@heimwaerts.at h

Luxusproblem leerstehendes Haus? Als engagierter Immobilienmakler vermieten oder verkaufen wir Ihre Immobilie erfolgreich. Lassen Sie Ihren Besitz endlich für sich arbeiten, wir beraten Sie dazu. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Markus Maier. T 05577 93080-204, ah.at h

Sie sind Millionär? Leider nur im Grundbuch? Für das tägliche Leben reicht die Pension jedoch kaum aus? Ihre Sorgen sind mir bekannt – die gute Nachricht: Es gibt Lösungen, die für Sie und Ihre Familie passend sind. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Andreas Hofer. T 05577 93080-201, ah.at h

Grundstück (500m²) in Götzis zu verkaufen. 7 Gehminuten vom Garnmarkt entfernt. T 0699 12424776 g

Großzügige Wohnung in Götzis zu verkaufen. Alle relevanten Einrichtungen in unmittelbarer Nähe. T 0699 12424776 g

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen? Wir bieten eine marktgerechte Schätzung, zielgruppenorientierte Bewerbung sowie eine unkomplizierte Abwicklung. Erstgespräch kostenlos! unikat Immobilien, Lucia Rubert, Dipl. Immobilienökonomin, info@unikat-immo.at, T 0650 2645628 g

Doppelstöckige Wohnung in Altach - 110,14 m² Wohnfläche, 5 Zimmer, 3 Schlafzimmer, Büro, 3 Terrassen, großes Bad mit Terrassenzugang, Gäste-WC, ausreichend Besucherparkplätze, € 763.000,-. wohnung@muellerwohnbau.at, T 0676 843115208 a

4-Zimmerwohnung in Altach – 84,37 m² Wohnfläche, 21,29 m² Terrasse, moderne Komfortlüftung, Tiefgarage, helle Räume, barrierefrei, Kellerabteil, € 583.000,-. wohnung@muellerwohnbau.at, T 0676 843115208 a

Grundstück Hohenems mit 536 m² (Baufläche-Mischgebiet) Ihr Platz für Wohnen, Arbeiten und individuelle Projekte. BNZ 70, HGZ 3. Florian Mayr Immobilien. T 05574 2096900, www.mayrimmo.com m

Kauf.Vertrag.Experte

RA Dr. Thomas Willeit

6840 Götzis, Telefon 05523 555 11

Mäder: Provisionsfreie Neubauwohnungen mit 2-, 3-, 4 Zimmer, kurzfristig verfügbar, barrierefrei, Tiefgarage, Wärmepumpe + PV, HWB 28,67 kWh/m²a (B). Florian Mayr Immobilien. T 05574 2096900, www.mayrimmo.com m

Einfamilienhaus in Meiningen 1.874 m² Grund, ca. 125 m² Wfl., Bj.1972, bewohnbar, mit Modernisierungsbedarf. Ideal für kreative Sanierer oder Neubauprojekte. Pergola, Keller, Garage, Öl- und Holzheizung. BNZ 45, HGZ 2,5. Florian Mayr Immobilien. T 05574 2096900, www.mayrimmo.com m

Immobilienbewertung Erfahren Sie, was Ihre Immobilie wirklich wert ist. Kompetent und persönlich – von der Bewertung bis zur finalen Übergabe. Florian Mayr Immobilien in Mäder. T 05574 2096900, www.mayrimmo.com m

Feldkirch Altstadt: 3½-Zimmerwohnung mit Potenzial in ruhiger Lage, BJ 1965, ca. 75 m², durchdachte Raumaufteilung, sonnige Terrasse, Abstellraum und erneuerten Fenstern, HWB 59 (C) Florian Mayr Immobilien. T 05574 2096900, www.mayrimmo.com m

FAHRZEUGE

Kaufe PKW, LKW, Busse aller Art. Zustand und km egal. T 0676 9196912 k

VERSCHIEDENES

Vom Malermeister: Fassadenanstriche, Malerarbeiten innen und außen, Lackierarbeiten aller Art, professionell, sauber und zuverlässig. T 0699 17279838 h

GESCHÄFTLICHES

Baumfällungen (schonend, kranunterstützt), div. Baunebenarbeiten, Kran- und Baggerarbeiten, Asphalt-(flick)arbeiten, Rodungen, Wurzelstockfräsungen, Oliver Berti. T 0664 1227902 h



LängleGlas

Reparaturservice / Bauen-mit-Glas.at
Götzis / T: +43 (0)5523 53100-0 g

Verstopfte Hausleitung und Rohrreinigungen 24h Notdienst. T 0664 1227902 h

Tanja Lambert Änderungsschneiderei in 6845 Hohenems, Franz-Michael-Felder-Straße 2, T +43 677 63453780, Email: tl.schneiderei@gmail.com, Webseite: www.tl-schneiderei.at, Geöffnet: Montag & Dienstag, Donnerstag & Freitag von 8 – 13 und 14 – 18 Uhr, Samstag 8 – 13 Uhr. h

Hilfe bei Computerproblemen! Kompetent und preiswert – seit 2004, Internet + Service + Reparaturen + Verkauf. T 0660 3044577 (Hr. Schlemmer), www.lynxsys.at h

Verkaufe PKW Anhänger, 2 x 1,15 m, ungebremst, € 750,-. T 0664 2661929 h

Abfluss verstopft? Rohrreinigungsservice in Koblach reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC, usw.). T 0664 2449891 g

Bei Glasreparaturen Ludescher, Tischlerei KEG. T 0664 2051425 g

Malerbetrieb Resul für kreative Malerei, Lehmputze, Tapeten, Lasuren, Lacke, usw. T 0699 19039324 g

Trockenes Brennholz, hart oder weich, 33 cm lang, in 1 rm BigBag zu verkaufen. Zustellung möglich. Altach, T 0664 5361540 a

Brennholz (Hartholz) zu verkaufen, Zustellung möglich. T 0680 3305488 k

Meurer Lucio Baumpflege – Fachgerechter Baumschnitt, Baumfällung, Spezialbaumfällung und Gartenpflege, Kleinbaggerarbeiten. T 0664 1343663, meurerlucio.tree@gmail.com m

Abfluss verstopft?

Rohrreinigungsdienst aus Koblach reinigt schnell und günstig Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) auch Sa. und So.

Telefon 0664 - 2449891 g

Berg in Hohenems		brit. Autor † Karpfenfisch	still, ruhig (ugs.) Nebenfluss der Drau		kurz für: an das Nordosteuropäerin		betreffend (Abk.)		mit Pneus versehen		gleichgültig, einerlei	Dativfragewort Auto (engl.)		Metzgereiprodukt		nicht leer
→		↘	↓	→	↘		↘				↘	↘				Steinbruch in Koblach
Schlagersänger (Kurt)	→								biblicher Urvater Landesschulrat (Abk.)	→			↻4	Wapiti	→	↘
mitteilsam														mäßig warm		
→		↻9			Teil des Essgeschirrs dergleichen (Abk.)	→		↻8					↻	Farbton rechter Nebenfluss der Traun	→	
größter Strom Afrikas	→			König von Libyen † storchähnlicher Vogel	→					Mautgebühr		Kadaver Wurfspeer der Germanen	→			kleines, süßes Gebäck
→			Techniker (Abk.) Staat in Südeuropa	↘			französisch (Abk.) Monogamie	→			brütende Henne	→		↻2		
Düsenflugzeug	ORF-Nachrichten restlich, verbleibend	→		↻7	Wind-schatten Halbton über G	→			poetisch: Atem Gebirgsmulde	→			↻3	nordische Totengöttin Empfehlung	→	
→					einschließlich (Abk.) Stockwerk	→			↻1			urtümlich, ungekünstelt, urwüchsig		Schmerz, Leid		Stoffbär
nachsichtig		der größte Erdteil					Leichtmetall (Kzw.) Heilpflanze	→				Dickbauch östr. Eislaufverband	→			
Bruder Kains im Alt. Test.		Schluss														
→			oberöstr. Stadt das Meer, die ...	→		↻5				Gesichtsfarbe Präposition	→					warme englische Pastete
→		↻6			ein Schultyp (Abk.)	→			Nutztiere links unten (Abk.)	→				Abk. für eine Behörde Niederlassung (Abk.)	→	
Vogelwelt					Erdgeschichtler	→								Misgunst, feindseliges Gefühl	→	
plötzlicher Einfall	→										↻10					
Entstehung, Entwicklung	→						unverfälscht	→			Sportbegriff	→				

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Lösungsbegriff:

Absender:

senden an:
(Einsendeschluss: 10.11. 2025 / Poststempel)

Rathaus Hohenems
Gemeindeblattredaktion
Radetzkystraße 5
6845 Hohenems
oder an kreuzwort@hohenems.at
(Bitte Lösungswort, Name und Adresse angeben)

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Kreuzworträtsel

Rätselpreis

Die Gewinner des Rätselpreises sind Herr Walter Beer, Hohenems und Herr Rene Wachter, Götzis.

„Ein Fragment, eine Ansammlung von Eindrücken, die so unterschiedlich wie die Menschen selbst sein dürfen. Eines haben diese Bilder gemeinsam: Sie tragen das Gefühl in sich, in Hohenems zu sein oder eben »Hohenemser« zu sein“, so der Fotograf Christian Holznecht. Herausgegeben und gesponsert vom BUCHER Verlag.



Lösung: HOHE KUGEL

Infoabend

13. Nov.

fhv.at

17–20 Uhr

Lass dich vor Ort
persönlich beraten!



FHV
Vorarlberg University
of Applied Sciences

für Bachelor- und
Masterstudiengänge

- Technik
- Wirtschaft
- Gestaltung
- Soziales und Gesundheit

Bücher · Kinderprogramm
Lesungen · Poetry Slam

14 – 16 November 2025
J.J.Ender-Saal Mäder

Fr 14 – 18 Uhr
Sa 10 – 18 Uhr
So 10 – 17 Uhr

Buch amKumma

Bücherel-
Café

Freitag | 15 Uhr
"Teddy Eddy"
Mitmachkonzert
mit Ingrid Hofer

Freitag | 19.00 Uhr
"Macht und Kontrolle"
Lesung | Gespräch
Martin Thür

Sonntag | 10.30 Uhr
Vorleseabenteuer
mit Tamara

Samstag | 19.30 Uhr
Slam amKumma
Poetry Slam

Samstag | 10.30 Uhr
"Der Riese Gulasch"
Lesung René Kussian

Samstag & Sonntag
14.00 – 16.30 Uhr
MINT-Werkstatt

Eine Zusammenarbeit der
Bibliotheken amKumma -
Mäder, Altsch, Götzis und Koblach
und den Buchhandlungen
Bücherwurm und Landbuch.

Alle weiteren Infos:

bibliothek.mader.at · bibliothek.altach.at · bibliothek.goetzis.at · bibliothek.koblach.at

